imburgs agblad
Woensdag 9 december 1992
74e jaargang nr. 291.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z
Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 22.

Drie Limburgse profclubs slaan handen ineen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Roda JC, MVV en Fortuna Sittard zullen op korte termijn de krachten bundelen.

De drie Limburgse eredivisie-clubs blijven in sportief opzicht onafhankelijk van elkaar, maar willen hun toekomst in de hoogste regionen van 's lands voetbal veilig stellen door een samenwerkingsverband in commercieel opzicht.

De plannen lopen parallel met de bedoeling van de KNVB om een Topliga in ons land te creëren waarin alleen plaats is voor clubs, die over ruime financiële middelen beschikken.

Zie verder pagina 19
● Roda, Fortuna en MVV bundelen krachten

Slechts acht scholen volgen statuut Gijsen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Slechts acht van de ruim 500 katholieke scholen in het bisdom Roermond hebben de statuten aangepast aan het reglement dat bisschop Gijsen in 1987 heeft opgesteld. Hij had de scholen tot eind van dit jaar daartoe de tijd gegeven, wilden zij het predikaat 'katholiek' niet verliezen. Dit heeft de woordvoerder van het bisdom desgevraagd meegedeeld.

Van de 395 katholieke basisscholen hebben acht het Algemeen Reglement voor het Katholiek Onderwijs in het bisdom Roermond (Arkor) aanvaard. Het bisdom is nog met vier scholen in gesprek. De 115 katholieke scholen voor het voortgezet onderwijs en de acht katholieke hbo-scholen hebben het reglement niet overgenomen.

Het is 'begrijpelijk' dat heel wat schoolbesturen van 'katholieke' scholen niet in staat zijn aan dit reglement te voldoen, zo zegt Gijsen in een gisteren gepubliceerde verklaring over het katholieke onderwijs in zijn bisdom. Reeds vele jaren is de identiteit van het katholiek onderwijs in Nederland onderwerp van discussie. Katholieke scholen waren oorspronkelijk ook opgericht om te evangeliseren.

Zie verder pagina 15
● Uitstel aan andere scholen om reglement aan te passen

Verdrag van Maastricht lijkt gered

EG dichtbij oplossing van Deens probleem

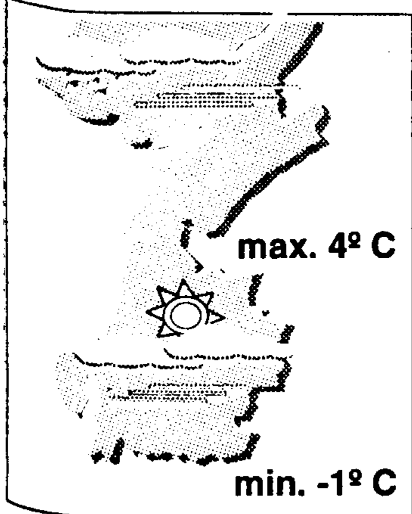
Van onze correspondent

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap heeft bijna een oplossing gevonden voor de door Denemarken veroorzaakte crisis rond het Verdrag van Maastricht. Kopenhagen krijgt de uitzonderingspositie die het zocht binnen de EG, en hoeft niet mee te doen aan de invoering van één munt en de samenwerking op terreinen als justitie, politie, defensie en buitenlands beleid. De andere EG-landen zijn bereid voor deze Deense eisen te buigen wanneer Kopenhagen akkoord gaat met een uiterst ingewikkelde juridische tekst die moet voorkomen dat het Verdrag van Maastricht wordt opengebroken.

Dat bleek gisteren in Brussel, waar EG-ministers van Buitenlandse Zaken de EG-topconferentie van komend weekeinde in Edinburgh voorbereidden. Het compromis, dat volgens verscheidene ministers 'aan de grens van het aanvaardbare' zit en 'balanceert op de rand van een scheermesje', moet vrijdag goedgekeurd worden door de regeringsleiders van de Gemeenschap. De Deense minister van buitenlandse zaken Ellemann-Jensen toonde zich vol vertrouwen dat de top in Edinburgh een akkoord zou brengen.

Het Deense volk zou zich daarna in mei in een tweede referendum over het Verdrag van Maastricht kunnen uitspreken. Wanneer het verdrag over de verdere politieke en monetaire samenwerking binnen de EG dan wordt goedgekeurd, komt er een einde aan de verlamming waaraan de EG ten prooi viel na het 'nej' van Denemarken in juni. Maar een tweede verwerping van het verdrag betekent, zo waarschuwde minister Van den Broek gisteren, 'dat Maastricht dood is'.

Problemen in Edinburgh kunnen nog ontstaan wanneer meerdere landen vinden dat de concessies aan Denemarken net te ver gaan.



BEWOLKING EN MIST

In de ochtend is er op uitgebreide schaal laaghangende bewolking en mist. Deze mist is plaatselijk dicht tot zeer dicht. Uit de bewolking kan mogelijk wat lichte motregen vallen. Omdat de stroming geleidelijk oostelijk wordt en in kracht toeneemt zal de aangevoerde lucht droger en kouder worden. Hierdoor zal de mist en laaghangende bewolking naar het westen wegtrekken en bestaat de kans dat in de late middag de zon nog af en toe te zien is. De wind is eerst zwak en veranderlijk en neemt toe tot matig uit een noordoostelijke richting. De middagtemperatuur wordt ongeveer 4 graden en komende nacht daalt het kwik tot iets onder het vriespunt.

Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 08.36 onder: 16.27
maan op: 16.00 onder: 08.03
MORGEN:
zon op: 08.37 onder: 16.27
maan op: 17.01 onder: 09.03

Brandweer Onderbanken rebelleert



Amerikaanse mariniers landen ongehinderd in Somalië

Operatie 'Hoop' van start

MOGADISJOE – De operatie 'Herstel Hoop' is van start gegaan. Amerikaanse mariniers zijn afgelopen nacht aan land gegaan bij de Somalische hoofdstad Mogadisjoe. Een groep van acht kikvorsmannen liep het strand op, trok de rubber duikpakken uit en het gevechtstenue aan. De enige weerstand die zij ondervonden, was een haag van zo'n 100 Amerikaanse journalisten. Zonder iets te zeggen, liep de groep door de duinen naar de op 200 meter van het strand gelegen startbaan van het vliegveld. Daar bevinden zich al enige tijd 500 Pakistaanse blauwhelmen.

Enige tijd later liepen drie rubberboten met ruim 20 mariniers het strand op. Ook zij gingen zonder iets te zeggen landinwaarts. De gelande mariniers maken deel uit van een 1800 man sterke eenheid aan boord van een Amerikaanse vlootheid die al enkele dagen voor de kust ligt en moet de weg vrijmaken voor in totaal 28.000 Amerikaanse militairen.

De commandant van de eerste 'golf' mariniers, kolonel Greg Newbold, zei gisteravond dat zijn mannen geen opdracht hadden om Somalische milities te ontwapenen. Er mag worden geschoten als zij een bedreiging vormen.

De speciale VS-afgezant voor Somalië, Robert Oakley, heeft dinsdag Somalië's belangrijkste leiders, generaal Aidid en interim-president Ali Mahdi op het hart gedrukt de Amerikanen niets in de weg te leggen. Beiden hebben op hun beurt verzekerd dat zij de militaire interventie van de Amerikanen steunen en via radiostations hun manschappen hebben opgedragen uit de buurt te blijven. De hulporganisaties hebben hun veldwerkers aangeraden de eerste dagen niet op pad te gaan.

Rustig

Het veilig stellen van routes over land naar vooral het zuidwesten van het land, zal niet eenvoudig zijn. In en rondom de stad Bardera heerst al enige weken een oorlogssfeer in verband met een dreigende aanval door Aidids manschappen die hier vorige maand werden verslagen. Baidoa, waar de hongersnood het ergst is, is de laatste dagen het toneel geweest van bloedige clangevechten waarbij zeker zeventig doden zijn gevallen. Bovendien hebben honderden gewapende mannen zich hier teruggetrokken. Doordat veel milities zich naar het westen hebben teruggetrokken, was het dinsdag relatief rustig in Mogadisjoe.

Zie ook pagina 5
● Potsierlijke landing in Somalië

Herdenking zonder incidenten



● *De herdenking van de december-moorden in Paramaribo is gisteren tien jaar na dato, ondanks alle intimidatiepogingen in de afgelopen weken, zonder incidenten verlopen. De aan het Nationale Leger gelieerde NDP, waarvan aftredend bevelhebber Desi Bouterse erevoorzitter is, schorste al haar bijeenkomsten. De nabestaanden, onder wie de uit Nederland komende delegatie, bezochten gisterochtend de graven van de slachtoffers van de zogeheten 'decembermoorden'. De zoon van de vermoorde André Kamperveen, Johnny Kamperveen (op de foto geflankeerd door zijn vrouw Hellen), die voor het eerst sinds de decembermoorden weer terug is in Suriname, sprak van een belangrijke dag. „We hebben een punt gezet en een nieuw begin gemaakt." Hij zei blij te zijn. „Dit geldt voor alle nabestaanden. Laten we ze vandaag in ruste herdenken." De plechtigheden op de diverse begraafplaatsen waren sober maar emotioneel. In Amsterdam werd een gedenkteken voor de 8 december moorden onthuld.* Foto: ANP

Boeren zonder tractoren naar het Binnenhof

DEN HAAG – De boeren gaan vandaag niet met hun trekkers naar de demonstratie tegen het GATT-akkoord in Den Haag. Dit heeft actieleider Van Straalen gisteravond meegedeeld. De politie heeft de boeren geen toestemming gegeven met hun trekkers naar de stad te komen.

De boeren zullen lopend in een demonstratieve optocht naar de Tweede Kamer gaan. De vierhonderd tractoren die in Pijnacker staan, houden de boeren evenwel achter de hand. „Als ons signaal niet goed wordt opgepakt dan komen we donderdag terug," aldus Van Straalen.

Minister Dales (Binnenlandse Zaken), burgemeester Havermans van Den Haag en het actiecomité van de boeren wilden na het overleg gisteravond aanvankelijk geen enkele mededeling doen over de uitkomsten ervan. Dit om de strategie van de politie geheim te houden.

Eerder al had minister Dales aan de commissarissen van de koningin laten weten een tractordemonstratie in de residentie niet toe te zullen staan.

De commissarissen van de koningin van Zuid-Holland, Flevoland, Brabant en Zeeland zullen vanochtend een ontmoeting met leden van het kabinet hebben. Zij willen om begrip vragen voor de eisen van de actievoerende boeren, aldus gisteravond mr. S. Patijn van Zuid-Holland.

De boeren willen de Tweede Kamer duidelijk maken dat Nederland het akkoord tussen de Verenigde Staten en de EG over de landbouwsubsidies niet dient te aanvaarden.

Ritzen zet plan tempobeurs door

DEN HAAG – Het overleg tussen het ministerie van Onderwijs, de studentenvakbonden en de opleidingen over een alternatief voor de tempobeurs is mislukt. Met name de hogescholen en de universiteiten bleken grote moeite te hebben met het jongste voorstel. Minister Ritzen zal nu zelf een plan maken voor een tempobeurs en dat aan de Tweede Kamer voorleggen. Doel van de tempobeurs is de kwaliteit van het onderwijs te verhogen en het studierendement te vergroten.

Kerkrade beperkt aantal popconcerten in Rodahal

Van onze correspondent

KERKRADE – In de Rodahal mogen nog maar een beperkt aantal popconcerten worden gehouden. Dit blijkt uit gegevens van de gemeente Kerkrade. Wethouder Hub Bogman zegt dat alle 'normale' voorstellingen gewoon kunnen doorgaan.

In januari begint een renovatie van de Rodahal. Daarbij zou in het dak geluidsisolatie moeten worden gelegd, maar dat blijkt erg moeilijk. De gemeente zegt nu dat strenge normen van het rijk met betrekking tot geluidsoverlast ertoe leiden, dat de gemeente maar twaalf keer per jaar een ontheffing kan geven voor evenementen als popconcerten.
Het bijzondere dak van de Rodahal is niet bestand om zware constructies te dragen. Wethouder Bogman: „In een latere fase kunnen we eventueel wel licht isolatiemateriaal laten aanbrengen. Dat sluit ik niet uit".

Renovatie

Voor het WMC '93 wordt de Rodahal gerenoveerd. Hiermee is een bedrag gemoeid van zeven miljoen gulden. In de derde week van januari starten de activiteiten met het aanbrengen van dubbel glas en de vervanging van de bekleding van de buitenwanden.
Van maart tot juni is de Rodahal voor alle activiteiten gesloten. In die tijd wordt de Rodahal van binnen ingrijpend aangepakt: een nieuwe vloer in de foyer, sluizen tussen foyers en hal, moderne WC-groepen, nieuwe verlichting, voorzieningen voor klimaatbeheersing en een nieuwe geluidsinstallatie.
Buro Pinkpop in Sittard is de belangrijkste organisator van popconcerten in de Kerkraadse Rodahal. Bij Buro Pinkpop was echter gisteren niemand bereikbaar om aan te geven of de beperking van het aantal concerten door de gemeente directe gevolgen heeft voor het con-[illegible]

ld-cd

Swing Out Sister – Get In Touch With Yourself (Fontana/Phonogram)

Het debuutalbum It's Better To Travel van Swing Out Sister koester ik al vijf jaar als een kleinood. Volgens de muziekgeleerden terecht, want de cd is een aaneenschakeling van weelderig geproduceerde composities die stuk voor stuk eeuwigheidswaarde hebben. Kaleidoscope World van drie jaar geleden was al wat minder geniaal, maar desondanks best het beluisteren waard.
Dat kan niet gezegd worden van het nieuwste produkt van zangeres Corinne Drewery en haar broeder in het kwaad, Andy Connell. Get In Touch With Yourself stelt in alle opzichten diep teleur. De composities, die kwalijk rieken naar de vuilnisbak-soul van Isaac Hayes en Barry White, missen muzikaliteit en originaliteit. Het is weliswaar een verademing eens geen strijkers uit blik te moeten aanhoren, maar oorverdovend synthesizergeweld, overbodige bijgeluiden en loodzwaar aangezette funky en jazzy ritmes duwen de melancholische viool-orchestraties volledig naar de achtergrond.
Slechts de song Notgonnachange roept zoete herinneringen op aan mijn troetelkindje uit 1987. Voor het overige bevat de nieuwe Swing Out Sister enkel overgeproduceerde high-brow kitsch.
René Vlems

The Cropdusters – Home Grown Agent Orange VIA

Geëngageerde jongens, die Cropdusters. Daarmee is niets mis, maar de Britse folkpunkband draagt haar boodschap wat al te nadrukkelijk uit. In vrijwel elk nummer wordt de luisteraar opgeroepen zijn of haar leven meer inhoud te geven, niet naar de pijpen van orde en gezag te dansen en te streven naar sociale rechtvaardigheid.
Die drammerigheid heeft ook zijn weerslag op de muziek. Home Grown Agent Orange is net een langsdenderende trein, die tien keer vrijwel meteen op stoom komt, doorraast om met piepende remmen tot stilstand te komen. De enige uitzondering vormt het meer traditionele folknummer Lady Next Door, wat mij betreft het pronkstuk van de cd. De rest is best aardig, maar na een aantal nummers is de verrassing er af, zeker omdat ook de stemmen van the Cropdusters niet echt kunnen boeien.
Hans Geessen

Rage Against The Machine (Epic/Sony)

Liefhebbers van de Urban Dance Squad opgelet, het schijfje van de Amerikaanse groep Rage Against The Machine doet qua heftigheid niet onder voor de Nederlandse band. 'Burn, burn, yes ya gonna burn,' schreeuwt zanger Zack de la Rocha in openingsnummer Bombtrack, dat zo als single uitgebracht kan worden. Titels als Take the power back en Bullet in the head spreken boekdelen. Funk, raps, hardrock en punk, dat is het militante brouwsel dat op de debuutplaat over de luisteraar wordt uitgestort. Ongepolijste en dansbare klanken met nauwelijks een rustpunt. Een militant gezelschap dat zich keert tegen politiegeweld en vivisectie en dat opkomt voor het recht op meningsuiting. De band stond in het voorprogramma van Pearl Jam en Public Enemy, maar kan gezien het gebodene op hun eerste cd gemakkelijk op eigen benen staan. Het enige wat een doorbraak, in hun thuisland althans, in de weg kan staan is hun militante houding die niet iedere zaaleigenaar charmeert. Hun compromisloze houding heeft wel een spannend album opgeleverd.
Jan Hensels

Furie terug in Fenix

● Zangeres Linda Hopper van het Amerikaanse Magnapop in actie op het Fenix-podium. Foto: JOHN SMEETS

De Januskop van Magnapop

DOOR LAURENS SCHELLEN

SITTARD – Een band, hoe beloftevol en Amerikaans ook, die in amper elf maanden tijds tot drie maal toe Zuid-Limburg aandoet, balanceert op het randje van het toelaatbare. Toegegeven, niet meer dan een intuïtieve redenering die inmiddels echter hard op weg is kracht van wet te krijgen in de hedendaagse popbizz. En dat werd tijd ook natuurlijk. Maar ach, zo moet het in Atlanta gewortelde Magnapop hebben gedacht, wie in januari het Sittardse Fenix met een verrukkelijk optreden in vuur en vlam heeft gezet, kan in december op datzelfde podium niet anders dan een vorstelijk onthaal ten deel vallen.

Nou was dat laatste afgelopen zondagavond zonder twijfel het geval, getuige althans de wederom uitverkochte en bijgevolg snikhete Sittardse jongerenveste. Vooraf al hadden de 350 concertgangers proefondervindelijk kunnen vaststellen dat de marktwaarde van een *hype* in de internationale popscene zich in ijltempo kan vermenigvuldigen: de entreeprijs voor een *live-gig* van

concertrecensie

Magnapop is inmiddels meer dan verdubbeld.

Zo op het eerste gezicht is er natuurlijk niets op tegen dat ook Magnapop gretig profiteert van deze aloude wet van vraag en aanbod. Ware het niet dat het uitgerekend in dit kikkerlandje doorgebroken kwartet de voorbije zondag zowat alles deed om zijn nog prille A-status te ondermijnen. Deden de doddige, zoetgevooisde furie Linda Hopper en haar kornuiten eerder dit jaar vriend en vijand versteld staan met even sprankelende als enerverende punkpop, inmiddels blijkt de band zich te hebben 'ontwikkeld' tot een ordinaire en in elk geval weinig oorspronkelijke noise-act.
En als die, zoals afgelopen zondag, [illegible] korte en met veel goedkoop effectbejag doorspekte set aflevert, dan mag je stellig spreken van een verloren avond.

Het leed zou wellicht nog te overzien zijn geweest als Magnapops overhaaste koerswijziging tenminste nog een handjevol aardige nieuwe composities zou hebben opgeleverd. Maar zelfs die waren zondag niet te horen, zodat het weldra te verwachten tweede studio-album van het kwartet op voorhand weinig goeds belooft. Al vormt een momentopname van een band die zo veel beter kan, in dit opzicht gelukkig nog geen spijkerharde graadmeter.
Maar toch. Elke rechtgeaarde rockliefhebber krijgt acuut zielepijn als een uiterst talentvolle neo-punkband na drie kwartier inspiratieloos raggen vijf toegiften forceert door zijn begenadigde zangeres keer op keer te laten uitroepen dat 'Holland is really the best' is. O, het zal best dat de hoe dan ook charmante La Hopper werkelijk meende wat ze tussen de bedrijven allemaal uitkraamde. Maar de manier waarop zij bij het Fenix-publiek in het gevlij trachtte te komen, was een punkgodin volstrekt onwaardig: „Believe me, we would lie to you if we would say we don't love you." Brrrr. Eén ding is zeker: de liefde was zondagavond niet wederzijds.

Verlengde treinen voor Pinkpop Binnen

KERKRADE – De Nederlandse Spoorwegen verlengen zaterdag de laatste treinen vanuit Kerkrade, om de bezoekers van het festival Pinkpop Binnen te vervoeren. De laatste trein naar Noord-Limburg vertrekt om half twaalf. Bezoekers die niet verder hoeven dan Heerlen, kunnen een half uur later nog met de trein naar huis terugkeren.
Het festival, met onder meer de Jansse Bagge Band, Rowwen Hèze en de WW-Band, is overigens geheel uitverkocht. Aan de zaal zijn geen kaarten meer te koop.

Benefietconcert De Nor Heerlen

HEERLEN – In café De Nor in Heerlen wordt zaterdag een benefietconcert gehouden. Claudia Lazia (songwriter), en de groepen Kitten Drags (punk) en Kaza (funk) treden vanaf 22.00 uur op.

De opbrengst komt deels ten goede aan Hart voor Heerlen. Deze actiegroep ijvert voor het behoud van kleine culturele instellingen en wil het Heerlense stadscentrum levendig houden.

de beste tien

1	(1)	Palomine – Bettie Serveert
2	(2)	Automatic for the People – REM
3	(5)	Fully Completely – Tragically Hip
4	(4)	Homebrew – Neneh Cherry
5	(7)	Een heel klein beetje oorlog – Noordkaap
6	(4)	Harvest Moon – Neil Young
7	(6)	Bone Machine – Tom Waits
8	(-)	King King – The Red Devils
9	(-)	Sugar – Claw Boys Claw
10	(-)	Live – AC/DC

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

DECEMBER

- ● 10 MC Philips Eindhoven, [illegible] Dijk
- ● 11 Kunderhoes Voerend[illegible] Dubbonnet on Ice, B[illegible] Band
- ● 11 Hanenhof Geleen, Gol[illegible] Earring, Red Cinder
- ● 11 Azijnfabriek Roermond, [illegible]pertrio, met Morbid Fre[illegible] Biepten, Marshmell[illegible] Steamhammer
- ● 11 Noorderligt Tilburg, C[illegible] Boys Claw
- ● 11 Life Palace, Vivelevink
- ● 11 Maximiliaan Geleen, T[illegible] Cover
- ● 11 Sjor Roggel, Wiel Beu[illegible] Hyundai Quartet
- ● 11 Doornroosje Nijmegen, D[illegible] Moon, The Watchman
- ● 12 Awt Beak Beek, Vivelevink
- ● 12 Paradiso Amsterdam, fin[illegible] Grote Prijs van Nederland
- ● 12 't Babbeltje Roermond, P[illegible] Blue
- ● 12 Berghmans Maastricht, Fat[illegible]
- ● 12 Karregat Eindhoven, Win[illegible] Metal Meeting
- ● 12 Rodahal Kerkrade, Pink[illegible] Binnen met o.a. WW-Ba[illegible] Rowwen Heze, Jansse Ba[illegible] Band, Gé Reinders & T[illegible] Spades
- ● 12 Grand Theater Landgr[illegible] Ritmic Group
- ● 12 Zaal Vroemen Genhout-Be[illegible] The Spikes
- ● 12 Tom Tom Heythuysen, D[illegible]ble Axe
- ● 13 Jenze Maastricht, Red Hot[illegible]
- ● 13 B-Fifty-Two Hulsberg, C[illegible]panion
- ● 13 't Babbeltje Roermond, Da[illegible] On
- ● 13 Biskuithalle Bonn, Blues [illegible]tival, met o.a. Rory Gallag[illegible] Walter Trout
- ● 15 't Babbeltje Roermond, R[illegible] Mc Owen & The Sleazy R[illegible]tic Boys
- ● 17 Effenaar Eindhoven, Cl[illegible] Boys Claw
- ● 17 Hanenhof Geleen, Wa[illegible] Trout Band
- ● 18 Stadsschouwburg Heer[illegible] Plattèl
- ● 18 Carte Blanche Weert, Slag[illegible] Van Kampen
- ● 18 Sjor Roggel, Fridged Co[illegible]boys Eat Macaroni
- ● 19 Unitas Brunssum, The Gat[illegible]ring, Gorefest, Castle
- ● 19 Grenslandhal Hasselt, Gre[illegible]land Blues festival, met o[illegible] Blues 'n Trouble, Junior W[illegible]ker, The Paladins
- ● 19 Berghmans Maastricht, Be[illegible] Serveert
- ● 19 Philipshalle Düsseldorf, T[illegible] Pogues, Luka Bloom
- ● 19 Tom Tom Heythuysen, Pro[illegible]gal Sons
- ● 20 Effenaar Eindhoven, G[illegible]starr, Bugas
- ● 20 Tapas Sittard, Tom Shaka
- ● 20 Philipshalle Dusseldorf, M[illegible]tall Meeting, met o.a. Mot[illegible]head, Saxon
- ● 21 MC Philips Eindhoven, W[illegible] DeVille
- ● 25 La Rochelle, Roggel, Ke[illegible]sessie
- ● 26 St. Hubertus Haasdal, Vive[illegible]vink
- ● 26 Tom Tom Heythuysen, T[illegible]
- ● 27 Fenix Sittard, Claw B[illegible] Claw
- ● 27 D'en Törk Vilt, Vivelevink
- ● 31 B52 Hulsberg, New Ye[illegible] Party met Yellow Paints, [illegible]sic Blue, Red Hot

JANUARI

- ● 2 Asta Beek, Under Cover F[illegible]tival
- ● 3 De Poat va Voelender Voe[illegible]daal, Passing Strangers
- ● 8 Down Town Geleen, Just R[illegible]ding
- ● 15 Charly's Valkenburg, Red [illegible]

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. plaats in Italië; 4. menigte; 8. plant; 11. roem; 13. houding; 14. plaats in Gelderland; 15. opgewekt; 18. raadsel; 20. inleg; 21. slang; 22. voorzetsel; 23. beroep; 25. modegek; 27. kledingstuk; 28. varkensvlees; 30. been; 32. voegwoord; 34. eiland; 36. muzieknoot; 37. militair; 38. vernuftig; 39. de oudere; 40. zout water; 42. in; 43. huisdier; 44. vogel; 45. hevig; 47. stand in het schaakspel; 50. vernis; 52. vreemde munt; 53. verzachten; 55. spinsel; 57. plaats in N.-Holland; 59. wettig; 61. uitroep; 62. mannetjesbij; 64. meisjesnaam; 65. Engelse titel; 66. duchtig; 67. plaats in Tchad.

Verticaal: 1. katastrofe; 2. leidsman[illegible] bevel; 5. water in N.-Brabant; 6. [illegible]voud; 7. de oudere; 8. groet; 9. ge[illegible] 10. rivier in Zweden; 12. zaak; 14. [illegible] 16. eveneens; 17. elasticiteit; 18. b[illegible]land; 19. schaakterm; 24. flink; 25. [illegible]blijfsel; 26. inlandse gemeente; 28. [illegible]standsmaat; 29. platte steen; 31. [illegible]ren; 33. gevangenis; 34. kraantje; 35. [illegible] van het oor; 36. aanw. vnw.; 41. kro[illegible] 43. voorzanger in kerken; 46. lever[illegible] wortel; 48. naaldboom; 49. onderw[illegible] 51. vogel; 52. as; 53. durf; 54. troe[illegible] 56. vis; 58. jongensnaam; 60. agaat; [illegible] kindergeluid; 63. het Romeinse Rijk.

de gulden harpoen

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Komkommersalade met honingdressing

DOOR HUUB MEIJER

Deze salade past overal bij. Bij hamlapjes en gekookte aardappelen, bij een exotische rijstschotel of bij vis en gebakken aardappeltjes of frietjes.
Benodigdheden voor 4 personen: 1 grote komkommer, 1 bosje lente-uitjes. Voor de dressing: 1 el honing, 1 el citroensap, 3 volle el olijfolie.
Was de komkommer, snijd in de lengte in vieren en verwijder met een lepel de zaadlijsten. Verdeel de komkommerstukken in piepkleine blokjes (komkommer niet schillen). Doe de blokjes in een zeef, zet de zeef op een kom en bestrooi het geheel met 2 tl zout. Laat de blokjes ongeveer een half uurtje staan. Maak ondertussen de uitjes schoon en snijd ze in ringen. Dep de komkommerblokjes af en meng met de ringetjes lente-ui. Roer honing, citroensap, peper en zout en voeg hierbij de olijfolie. Schenk de dressing over de komkommersalade, schep alles zorgvuldig dooreen en serveer direct.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ Limburgs Dagblad B.V.
[illegible]
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
[illegible] 045-739911
[illegible] 045-719966
Fax:
[illegible] 045-739284
[illegible] 045-739364
[illegible] 045-739264
[illegible] 57 75 35 995
[illegible] 18 36 188
[illegible] 045-256363
[illegible] 046-746860
[illegible] 045-717719
[illegible] 045-452932
[illegible] 043-254477
[illegible] 04750-19484
[illegible] 046-515977
[illegible] 04406-15045
[illegible]
per [illegible] f 27,45
per [illegible] f 82,25
per [illegible] f 28,45
per [illegible] f 83,35
[illegible] f 1,80
[illegible] 38
[illegible] Limburgs Dagblad.



'Ik ben nationaal-socialist'

Van onze redactie buitenland

BERLIJN – In het Oostduitse Rudolstadt is gisteren het proces begonnen tegen de 31-jarige neonazi Thomas Diener, voorzitter van de Deutsche Nationale Partei, DNP. Hij is aangeklaagd wegens ophitsing en het oproepen tot moord op joden.

De onverbeterlijke nazi zei tegen de rechter: „U kunt me doodschieten of verder laten gaan met mijn werk. Ik zal een martelaar van onze beweging zijn." Opnieuw schold hij joden en buitenlanders uit. Hij zei de 'nationaal-socialistische wereldbeschouwing' te vertegenwoordigen en voegde daaraan toe dat de nazi's in Auschwitz geen enkele jood met voorbedachten rade hebben gedood. Diener verlangde werkkampen voor buitenlanders.

De man schilderde de naar zijn overtuiging logische continuïteit van socialisme naar nationaal-socialisme. Diener was tien jaar lid van de Oostduitse communistische SED en werkte als functionaris in de communistische jongerenorganisatie FDJ. De DDR was het tehuis dat hij lief had, de BRD haatte hij vroeger al net zo erg als nu, verklaarde de man. Verder, aldus Diener, kun je bij Marx en Engels al lezen dat het kapitalisme een uitvinding van het jodendom is.

De man had zich vrijwillig bij de politie gemeld nadat hij deze zomer na de dood van de joodse leider Heinz Galinski twee varkenskoppens op de binnenplaats van een joodse gemeente had gegooid. Diener maakte, volgens waarnemers, op de eerste dag van het proces duidelijk de indruk veroordeeld te willen worden om voor gelijkgezinden de rol van martelaar te kunnen spelen.

In Brandenburg maakte de politie dinsdag bekend dat de brandstichting in het vroegere concentratiekamp voor vrouwen Ravensbrück is opgelost. Er zijn vier jongeren gearresteerd, die de aanslag hebben bekend. Drie van de vier bekenden ook andere aanslagen.

'Subsidie test xtc-pillen moet stoppen'

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) moet een subsidie aan het Adviesburo Drugs in Amsterdam onmiddellijk intrekken. Het bureau stelt organisatoren van house-parties laboratorium-apparatuur ter beschikking, waarmee bezoekers van de parties xtc-pillen op hun kwaliteit kunnen onderzoeken. Bovendien krijgen de bezoekers via het bureau een gratis condoom.

„Naar de mening van de CDA-fractie schiet deze subsidie volstrekt haar doel voorbij en hoort deze subsidie met onmiddellijke ingang ingetrokken te worden", aldus het CDA-kamerlid Janmaat-Abee gisteravond tijdens de behandeling van de begroting volksgezondheid 1993.

De hele Kamer wil overigens een bezuiniging van 5,6 miljoen gulden op de verslaafdenzorg ongedaan maken.

Zie ook pagina 5
● 'Gedwongen afkicken is straf

punt uit

● Eco-tax

België zal met ingang van 1994 een eco-tax heffen op een hele reeks milieuvervuilende produkten als batterijen en verpakkingen. Ook frisdrank en bier uit blik wordt belast, terwijl de kastelein in het café voortaan eerst het flesje of blik aan de klant moet tonen alvorens uit te schenken. De roomsrode regering van premier Dehaene heeft daarover gisteren een akkoord bereikt met de Waalse en Vlaamse Groenen. Die hadden de invoering van de milieubelasting als voorwaarde gesteld voor hun medewerking aan de laatste fase in de hervorming van België naar een federale staat.

● Kosto-lijst

Wat de gemeente Amsterdam betreft komen tot nu 72 illegaal in ons land verblijvende slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmer in aanmerking voor legalisering. Aan de lijst van 56 namen die naar staatssecretaris Kosto van Justitie was gezonden zijn nog 16 namen toegevoegd van mensen die dakloos zijn geworden. Honderd mensen hebben inmiddels beroep aangetekend tegen hun afwijzing.

● Polio

Naar nu pas bekend is geworden, is een 61-jarige poliopatiënt vorige week overleden. De man woonde 'ergens' in Zuid-Holland, aldus een woordvoerster van het ministerie van wvc. Overigens wordt nog onderzocht of de man inderdaad aan polio is overleden. Wel duidelijk is dat hij polio had. Hij behoorde niet tot de zogenoemde geloofsgroepen, die zich om principiële redenen niet laten vaccineren.

● Zaïre

De Zaïrese president Mobutu Sese Seko wil dat er in Zaïre snel verkiezingen worden gehouden zodat duidelijk wordt wat de bevolking precies wil. De voorzitter van de Zaïrese nationale conferentie die de overgang naar de democratie moet begeleiden, aartsbisschop Luarent Monsengwa, zei echter dat het wel twee jaar kan duren voordat Zaïre de overgang naar een gekozen regering kan maken.

● Vignet

De invoering van een vignetsysteem voor vrachtwagens is voor Nederland alleen aanvaardbaar als het een Europees vignet is, in plaats van voor elk land afzonderlijke vignetten. Dat heeft minister Maij gisteren in Brussel gezegd. Op initiatief van Denemarken is er nu een werkgroep ingesteld, die gaat onderzoeken of een Europees wegenvignet een wenselijke zaak is.

● Terug

Een groep van 113 door Duitsland uitgewezen Roemeense asielzoekers, in meerderheid zigeuners, is aangekomen in Roemenië. Een groot aantal van hen zei zo snel mogelijk naar Duitsland te zullen teruggekeren. Het was voor zover bekend de eerste groep Roemeense asielzoekers die werd teruggestuurd sinds vorige maand een Duits-Roemeense vluchtelingenovereenkomst van kracht werd, op grond waarvan zo'n 40.000 Roemeense zigeuners door Duitsland zullen worden teruggestuurd.

Verwarring groeit snel over Servische verkiezingen

Sarajevo bijna afgesloten

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Servische troepen rond Sarajevo hebben met tanks de verbindingsweg tussen het vliegveld en de stad ingenomen en Sarajevo daarmee vrijwel geheel van de buitenwereld afgesloten. In de loop van de middag zouden de Serviërs het door de VN-troepen bezette vliegveld van de stad zijn opgereden. Volgens de Bosnische radio hebben de aanhoudende gevechten gisteren 400 tot 500 mensen, onder wie veel vrouwen en kinderen, het leven gekost.

De Serviërs zouden overigens een vrije doortocht hebben aangeboden aan iedereen die de stad wil verlaten. Dat meldde het Bosnisch-Servische persbureau SRNA gisteravond. Bevestiging van het bericht was echter nergens te krijgen.

De VN, die vandaag haar hulpvluchten naar de stad zou hervatten, heeft inmiddels bekend gemaakt dat daar op dit moment geen sprake van kan zijn. De straat die de Serviërs in handen hebben gekregen, loopt pal langs de zwaar omstreden moslimwijk Dobrinja. Het was de laatste uitvalsroute uit de stad die nog door de moslims werd beheerst. De weg staat bekend als de 'Sluipschuttersweg' omdat wagens die erlangs reden, geregeld onder vuur werden genomen.

Het is de tweede belangrijke Servische overwinning in een week. Sarajevo is inmiddels bijna in twee delen gesneden. De inname van de Sluipschuttersweg heeft belangrijke consequenties voor Dobrinja en de wijk Stup, het bolwerk van de Kroaten in Sarajevo. Er wordt gevreesd dat zij als volgende onder de voet worden gelopen.

Verwarring

Intussen heerst in Belgrado groeiende verwarring over de parlements- en presidentsverkiezingen die zondag 20 december moeten plaatsvinden. Afgelopen zondag heeft de Servische kiescommissie de Joegoslavische premier Milan Panic voor de tweede keer niet toegelaten als kandidaat voor het Servische presidentschap.

Inmiddels heeft het Constitutionele Hof de hele passage uit de Kieswet waarop die afwijzing is gebaseerd, ongeldig verklaard. Een kandidaat voor het presidentschap zou een jaar in Servië moeten hebben gewoond. Bij Panic is dat niet het geval.

Het Servische parlement heeft van het Hof twee weken de tijd gekregen een nieuwe wet op te stellen. Als dat niet gebeurt en Panic uiteindelijk niet kandidaat kan staan, zal de oppositie de verkiezingen vrijwel zeker boycotten. Volgens de grootste oppositiepartij, de Servische Vernieuwingsbeweging van Vuk Draskovic, worden niet alleen oppositiekandidaten als Panic, maar ook de kiezers onder druk gezet.

Wraak



● *In Karachi, de hoofdstad van Pakistan, verbrandden woedende moslims poppen die de Indiase premier moesten voorstellen.* Foto: REUTER

Van Eekelen wil militaire actie in Bosnië

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Wim van Eekelen, de secretaris-generaal van de West-europese Unie (WEU), heeft dinsdag een lans gebroken voor militaire actie in Bosnië. De voormalige minister van defensie gaf echter toe binnen de WEU vooralsnog 'een roepende in de woestijn' te zijn.

Van Eekelen wil dat voedselkonvooien niet alleen door grondtroepen worden begeleid, maar ook door helikopters. Daarnaast zouden eenheden van de WEU, een militair samenwerkingsverband van 9 EG-landen, 'veilige gebieden' moeten scheppen in Bosnië. „Wat we voor de Koerden in Irak hebben gedaan, moet ook mogelijk zijn voor de moslims in Bosnië", aldus de secretaris-generaal.

Van Eekelen toonde zich uiterst ongelukkig met het huidige Joegoslavië-beleid. „Onze geloofwaardigheid (in Bosnië) is nul," zei hij. „In militair opzicht ondernemen we helemaal niets".

Van Eekelen sprak zich uit voor een beperkte militaire interventie door de WEU-landen. Hij betwijfelde of een actief militair ingrijpen in VN-verband mogelijk was. „China zou dat in de Veiligheidsraad tegenhouden", aldus de ex-minister.

Van Eekelen onthulde dat de afgelopen maanden 71 schepen het VN-embargo tegen Servië hebben geschonden. Hij toonde zich ingenomen met de nieuwe richtlijnen voor de WEU-vloot.

Doden bij mijnrampen in China

PEKING – Bij twee mijnongelukken in het noordoosten van China zijn 37 mijnwerkers omgekomen. De ongelukken gebeurden de afgelopen twee weken in twee mijnen in de provincie Heilongjiang. In beide gevallen waren gasexplosies de oorzaak van de ongelukken.

Jaarlijks komen ongeveer 10.000 mijnwerkers bij hun werk om. In China werken ruim 19 miljoen mensen in de mijnbouw.

Geweld breidt zich uit naar buurlanden

Dodental van rellen India blijft stijgen

Van onze redactie buitenland

NEW DELHI – In India zijn na twee dagen van godsdienststwisten zeker vierhonderd mensen gedood nadat militante hindoes zondag in Ayodhya een moskee sloopten. Ook in Pakistan en Bangladesh kwam het tot rellen, terwijl ook in Groot-Brittannië, waar veel Indiërs wonen, brand werd gesticht in een vier hindoetempels.

In zeker veertien van de 25 Indiase deelstaten vielen doden bij gevechten tussen hindoes en moslims en tussen boze islamieten en de politie. Vertegenwoordigers van beide geloofsgroepen gingen elkaar met stenen en molotov-cocktails te lijf.

De meeste doden vielen echter doordat de politie het vuur opende om een einde te maken aan de gevechten.

In het buurland Pakistan vielen zeker elf doden toen moslims hindoes te lijf gingen. Er leven ongeveer 1,5 miljoen hindoes in Pakistan.

Een oproep van de autoriteiten om vreedzaam te protesteren werd breed opgevolgd en door het hele land werd een algemene staking gehouden.

Moslimleiders noemden de vernieling van de moskee een 'oorlogsdaad' van India ten opzichte van het islamitische Pakistan.

In Bangladesh, dat evenals Pakistan tot 1947 bij Brits-Indië hoorde, raakten zeker vijfhonderd mensen gewond bij gevechten tussen de politie en fundamentalistische moslims. Zeker dertig hindoetempels gingen in vlammen op. In de hoofdstad Dhaka verwoestten fanatieke moslims met bijlen en hamers een eeuwenoud hindoe-heiligdom. Winkels van hindoes werden geplunderd.

In Groot-Brittannië werd brand gesticht in vier hindoetempels. Er wonen naar schatting 1,3 miljoen hindoes in Groot-Brittannië.

De politie arresteerde in verband met de sloop van de Babar-moskee een aantal vooraanstaande hindoeleiders en is nog op zoek naar anderen. De politie ontruimde gisteren ook zonder problemen het terrein van de vernielde moskee.

Regeringsfunctionarissen zeiden dat de politie de oud-fractieleider van de Bharatiya Janata Partij (BJP), Lal Krishnan Advani, thuis had opgepakt. „De arrestatie is onderdeel van het voornemen van de regering om de verantwoordelijken voor de verwoesting in Ayodhya te straffen", aldus een zegsman.

Kamer wil hogere premies ziekteverzekering

Bejaarden en studenten moeten meer betalen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Bejaarden en studenten moeten hogere premies gaan betalen voor hun ziektekostenverzekering. Het besluit van het kabinet de premies op 1 januari met respectievelijk 7,8 en 5 procent op te trekken, gaat niet ver genoeg.

De Kamerleden De Jong (CDA) en Kamp (VVD) hebben dit gisteravond gezegd bij de behandeling van de begroting volksgezondheid voor volgend jaar. CDA en VVD vormen samen een meerderheid. PvdA'er Van Otterloo stelde daarentegen dat de beoogde premieverhoging van 7,8 procent voor bejaarden juist te hoog is.

Deze goedkopere verzekering voor bejaarden en studenten wordt gefinancierd uit een wettelijke bijdrage die particulier verzekerden jaarlijks betalen. CDA en PvdA, ook een meerderheid, willen dat die bijdrage omlaag gaat. De hele Kamer toonde zich verbolgen over het feit dat met de wettelijke bijdragen ook een reservepotje van honderden miljoenen guldens is aangelegd.

De Jong meende dat de premies voor bejaarden en studenten met 20 procent omhoog kunnen. Vooral studenten zouden veel meer moeten gaan betalen. Dat standpunt deelde kamerlid Kamp. Op termijn wil de VVD studenten en rijke bejaarden uit de goedkope verzekering weren.

Invoering

De Jong en Kamp vroegen Simons om een snelle invoering van eigen bijdragen en -risico's in de gezondheidszorg. De CDA'er bepleitte de invoering van eigen bijdragen voor genees- en hulpmiddelen. Van Otterloo vroeg om eigen bijdragen in de sectoren verpleging en verzorging.

Celstraf voor illegaal storten afval

ANTWERPEN – De rechtbank van Antwerpen heeft gisteren een Belgische afvalbaron en zijn Nederlandse compagnon, een afvalmakelaar uit Boxtel, schuldig bevonden aan het illegaal storten van afvalresten van de Afvalverwerking Rijnmond en Roteb op verschillende plaatsen in België.

De Belg is veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar. De afvalmakelaar, die enkele weken terug in Den Bosch tot een jaar cel is veroordeeld, kreeg gisteren wederom een gevangenisstraf van één jaar. Voor milieu-delicten zijn dit nu toe de zwaarste straffen die ooit in ons buurland zijn uitgesproken.

De Belgische afvalbaron wordt beschouwd als de centrale figuur in omvangrijke afvalfraudes die begonnen bij vooral afvalverwerkingsbedrijven in ons land en Duitsland en die steevast eindigden in België of Noord-Frankrijk.

Onderzoek naar ontsnapping uit cel afgerond

Directeur verzweeg uitbraakpoging niet

Van onze redactie binnenland

HOOGEVEEN – Directeur drs. H. Kranendonk van de strafgevangenis De Grittenborgh in Hoogeveen heeft zeker niet de bedoeling gehad signalen, die duidden op een mogelijke ontsnappingspoging te verdoezelen. Wel heeft hij een faxbericht onder ogen gehad met informatie die zou kunnen slaan op de poging. Dit blijkt uit onderzoek door de Rijksrecherche. „De directeur heeft ervoor gekozen hierop geen actie te ondernemen," schrijft procureur-generaal D.W. Steenhuis, die de Rijksrecherche drie weken geleden de opdracht gaf een onderzoek in te stellen. Over deze beleidskeuze van De Grittenborgh-directeur zegt mr. Steenhuis geen uitspraak te willen doen.

In een verklaring die het parket van de procureur-generaal in Leeuwarden gistermorgen heeft uitgegeven, staat dat het zeker niet de bedoeling van Kranendonk is geweest om de signalen bewust te negeren, teneinde via een uitbraak het beleid van de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) in de orde te stellen.

In een reactie zei Kranendonk gistermorgen dat hij blij is zijn dagelijks werk weer op te kunnen pakken. Hij laat weten de schorsing als 'zeer vernederend' te hebben ervaren. „Het publiek vat schorsing al gauw op als een disciplinaire maatregel. Ik vind het heel erg triest dat mijn ambtelijke baas in Den Haag zich nauwelijks enige moeite heeft getroost om dit beeld recht te trekken. Ik sta dan ook volledig achter de actie van de landelijke vereniging van gevangenisdirecteuren, die er blijk van heeft gegeven ontstemd te zijn over de schorsing". De landelijke vereniging kondigde gisteren aan schadevergoeding voor Kranendonk te zullen eisen.

Smaad

De gram van Kranendonk richt zich vooral op het Algemeen Dagblad dat de geruchten over vermeende voorkennis van de directeur over de ontsnapping naar buiten heeft gebracht. Hij overweegt het ochtendblad aan te klagen wegens smaad.

Een woordvoerder van het ministerie van Justitie zei dat het departement 'tot en met minister Hirsch Ballin' steeds duidelijk heeft gemaakt dat de schorsing niet als een disciplinaire maatregel moet worden opgevat.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Bij de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Beuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Personeel aanbod

Vrouw biedt zich aan voor HUISWERK (alle soorten werkzaamh.). 045-271241.

Te huur

BEDRIJFSRUIMTE, Rijksweg te Geleen, bestaande uit winkel, magazijn en kantoren. 046-747166 na 18 uur.

Kamers

Gemeubileerde KAMER voor net werkend persoon, eigen ingang. 045-458329.

Centrum-HEERLEN, kamer te huur. Tel. 045-729637 na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel gevraagd

Curfs

* Winkelbetimmeringen.
* Horeca-interieurs.
* Binnen-betimmeringen.
* Projekt-interieurs.
Vraagt voor direkt:
Ervaren meubelmakers.
Ervaren interieurbouwers.
Goede beloning.
Sollicitaties te richten aan Dhr. P. Curfs, Weerterveld 67, 6231 NC Meerssen. Tel. 043-640064.

Pepper mill

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding
Buffetbedienden (met ervaring)
Personeel voor diverse werkzaamheden
Tel. aanmelden dagelijks van 9.00-16.00 uur, tel. nr. 045-715794. Persoonlijk aanmelden vrijdagavond na 20.00 uur.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
LTS'ers Elektro m/v
Voor het testen van produkten bij een bedrijf in de omgeving van Sittard. Er wordt gewerkt in 2-ploegendienst. Deze baan is voor langere tijd en biedt goede toekomstperspectieven. Hebt u ervaring? Bel ons dan direct op.
Informatie: 046-517360 José Talboom
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Off-set drukker m/v
voor een bedrijf in Heerlen. Ervaring als off-set drukker is vereist. Deze baan is voor 20 uur per week en minimaal tot begin januari 1993. Bent U per direct beschikbaar en hebt U interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Dactylo Uitzendburo heeft de banen!
15 vakantiekrachten m/v
Voor produktiewerkzaamheden bij een bedrijf in Landgraaf zoeken wij kandidaten tot 20 jaar. De werkzaamheden zijn vanaf 23 december t/m 31 december en worden verricht in dagdienst.
Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in Beek, Stationsstraat 9, 046-374404.

Dactylo Uitzendburo heeft de banen!
Produktie medewerkers m/v
Voor een relatie in Landgraaf zoeken wij enthousiaste kandidaten in de leeftijd van 18 tot 22 jaar. Er wordt gewerkt in 2-ploegendienst. Deze baan biedt goede toekomstperspektieven.
Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in:
Kerkrade, Pastoriestraat 22, 045-353582
Heerlen, Tempsplein 33, 045-712336

Gevraagd zelfst. actieve
hulp
in de huishouding voor 3 ochtenden per week te Heerlen. Leeftijd 30 tot 40 jaar. Liefst geen kinderen. Br. o.nr. B-3354, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

HULP in de huishouding gevr. 4 uur per week in Heerlen. Tel. 045-724854.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr.6, Brunssum. 045-252444.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Handlangers onnodig te soll. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Wil je werken in 'n ontspannen sfeer, bel dan even CLUB 2000, 046-742315. Liefst ned. spr. meisjes.

MEISJES gevr. voor privé te Geleen, werktijden i.o. intern mog. Tel. 046-758127.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Nette DAMES gevraagd voor goedlopende SM zaak. Tel. 045-414338

Gevr. OBER/BUFFETHULP met erv. Voor disco-dancing, vrijd. en zat. Tel. afspr. 045-213350, na 12.00 uur.

Dringend gevraagd VERKOPERS(STERS) voor het bezoeken van particulieren, scholen, gemeentes, winkels enz. in Vlaams België. Wij vragen: min. leeft. 18 jr., werklustig, eerlijk en goed gedrag. Ervaring niet vereist. Wij bieden: goede verdiensten, gratis vervoer, aangename werksfeer, opleiding in bedrijf. Deze jobs kunnen zowel volledig of part-time uitgevoerd worden. Aanmeldingen en informaties tijdens kantooruren: 09-3211223612.

Gevr. ONDERWIJZER(ES) die v.a. jan.'93 tegen vergoeding bijles wil geven in het vak rekenen aan onze dochter (groep 6), die door vele verhuizingen een achterstand heeft opgelopen. Tel. 045-717822.

Nieuwjaarswens

Plaats een originele
NIEUWJAARSWENS
in het Limburgs Dagblad.
Al vanaf
ƒ 10,-
staat u erbij!
Bel
045-719966
en verras uw familie en vrienden!

Ben jij een monteur die het *tempo* op kan schroeven?
Tènce! uitzendbureau

Computers

Win nu een
Nintendo
spelcomputer. Maak je keuze en win!!!
06-97,21 - 50 cphm.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europa-[illegible] 191 [illegible] KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Vraag gratis aan het
huizenmagazine van Stienstra
boordevol informatie over koopwoningen in Zuid-Limburg.
Bel ons 045 - 71 22 55 of 043 - 25 29 33.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753387.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, Schelsberg 149, Heerlen. Tel. 045-728671.

Te k. of te h. WINKEL met woonhuis en grote tuin in centrum van Heerlen. Direct te aanvaarden. 045-724690

Gevraagd met spoed, WOONHUIS liefst met grote tuin tot ca. ƒ 150.000,- opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520556.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Aanbieding ! Nu of NOOIT ! Op is Op! Geldig t/m 15-12. Div. soorten licht besch. nwe. deuren, nu uitzoeken, ƒ 50,-; div. soorten dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Top kwaliteit Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; Underlayment plus sterlingboard platen 19 mm. ƒ 37,50; div. platen uitzoeken ƒ 5,- p. plaat. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Te k. SANDWICH-dakpanelen; ouderwetse gietijzeren badkuipen; laadplaatvorms; electr. slagboom; spiltrap; balken; stenen; planken; tegels; zand; etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossierladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard, 046-523738.

Bedrijven/Transacties

Uw zakenadres in Duitsland
met complete zaken service:
* Postservice * Secretariaatsservice
* Telefoon / Faxservice * Verzendservice / Opslagservice
* Complete kantoren * Vestigingsadviezen
ABS Büro-Service GmbH, Theaterstr. 90, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241-4467720/Fax 0949-241-4467711.

Ter overname aangeb. PIZZERIA. Lage huur en inventariskosten, geheel compleet. Gelegen in Centrum Maastricht. Tel. 043-620497.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

KHD
Landbouwmechanisatie
Gebrs. Op 't Root Ospel bv
Ketelaarsweg 16
6035 AC OSPEL
Eindejaars-show
met primeur de nieuwe DEUTZ DX 6.81 met automatische versnellingsbak.
op
donderdag 10 december 10.00-22.00 uur
vrijdag 11 december 10.00-22.00 uur
zaterdag 12 december 10.00-18.00 uur
Tel. 04951-33446

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. Duitse TRACTOR m. Deutz 50 PK, Allieschalmer 40 PK, Gulner 20 PK, Zetor 40 PK, 2 x 2-wielige tuinfreeze. Tel. 04498-54836 tussen 12.00-13.00 uur. 's Avonds 19.00-20.00 uur.

Te koop dragende Belgisch Blauwe RUNDEREN. C. Voncken, Wijlre. Tel. 04450-3208.

Joskin UITHAALBAKKEN en weidebloters, nu extra voordelig. L. Collé, Susteren. Tel. 04499-3030.

Auto's

Ploemen-Schols BV VW-Audi
Polo Oxford diesel '87; Golf Manhattan 1.3 '89; Golf Manhattan 1.6 '89; Jetta C 4-drs '85; Jetta 1.6 '86; Jetta '87; Jetta '88; Jetta CL '90; Passat CL '89; Audi 80 '87; Audi 80 automaat '87; Audi 80 2.0 '89; Audi 80 '91; Audi 90 '89; Audi 100 Avant '86; Alfa Romeo '89; BMW 524 turbo diesel '89; Citroën BX 1.9 diesel '90; Fiat Uno 45 '89; Ford Escort '84/'87/'88/'92; Ford Siërra 1.6 '84/'86/'87/'89; Nissan Micra '90; Opel Corsa 1.3 '88; Opel Kadett '85/'87/'89; Opel Ascona 1.8 '88; Peugeot 205 CTi cabriolet grijsmet. '86; Renault TC '87; Saab 9000i '88; Volvo 340 '86; Volvo 440 GLi '90; Volvo 440 GLT '89. Ambyerweg 2, Meerssen.
☎ 043-644888

Special Class — KLASSE OCCASIONS

Toyota Corolla 1.3 HB Aut. Wit	04-'86	ƒ 13.600,-
Toyota Corolla 1.3 HB Aut. Wit	08-'88	ƒ 17.800,-
Toyota Corolla 1.3 HB GLi Zwart	07-'89	ƒ 22.800,-
Toyota Corolla 1.6 LB Grijs	09-'87	ƒ 17.500,-
Toyota Corolla 1.6 LB GLi Wit	04-'91	ƒ 27.600,-
Toyota Corolla 1.6 LB XLi Rood	07-'90	ƒ 23.800,-
Toyota Corolla 1.6 SD L.Blue	07-'89	ƒ 20.400,-
Toyota Corolla 1.3 HB XL BM Rood	07-'89	ƒ 23.600,-
Toyota Corolla 1.6 LB XLi Gr. Green	09-'90	ƒ 24.500,-
Toyota Carina 1.6 XLi Wit	08-'92	ƒ 36.000,-
Toyota Celica 1.6 ST Wit	06-'85	ƒ 11.800,-
Toyota Celica 1.6 ST D.Gray	-'88	ƒ 22.800,-
Toyota MRII 2.0 STI Wit	04-'92	ƒ 59.700,-
BMW 316 I 1.8 Beige	02-'89	ƒ 23.800,-
Citroën ZX 1.6 Avant Zwart	04-'92	ƒ 27.500,-
Ford Fiësta 1.1 CL Grijs	01-'88	ƒ 12.800,-
[illegible]	10-'8[illegible]	ƒ 19.[illegible]
Ford Orion 1.4 CL Zwart	02-'91	ƒ 23.500,-
Ford Siërra 2.0 CL Zwart	06-'89	ƒ 21.800,-
Honda Civic 1.4 SD Wit	01-'88	ƒ 17.600,-
Mazda 323 1.6 F Wit	04-'91	ƒ 29.700,-
Mazda 323 1.6 GLX I Grijs	04-'90	ƒ 24.300,-
Nissan 100 1.6 NX Rood	06-'91	ƒ 30.800,-
Opel Kadett 1.6 I Rood	03-'90	ƒ 19.800,-
Opel Vectra 1.8 GLS Blauw	03-'90	ƒ 29.800,-
Peugeot 205 1.6 GTI Wit	01-'88	ƒ 18.600,-
Seat Ibiza 1.5 GL Rood	03-'88	ƒ 12.800,-
Subaru GL 1.8 Aut. Wit	04-'89	ƒ 18.900,-
VW Golf 1.8 CL Blauw	08-'86	ƒ 14.000,-
VW Polo CP 1.3 GT Wit	01-'90	ƒ 15.900,-

** ANWB-keuring toegestaan
** garantie 3 tot 12 maanden
** automobielen van 1e eigenaar
** inruil mogelijk
** auto's staan in onze showroom, overdekt en verwarmd
** donderdag koopavond tot 21.00 uur
Automobielbedrijf Mengelers
Baanstraat 129, Landgraaf
Schaesberg
Tel. 045-318888

Systeemanalist door computer*virus* geveld?
Tènce! uitzendbureau

Te koop CITROËN BX 19 Diesel, bwj.'84, i.g.st., t.e.a.b. Tel. 043-218804.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Fiat Regatta 70 '88; Citroën 2 CV 6 special '84; BMW 323i 5-bak '82; Ford Siërra 1.6 L combi '83; Toyota Starlet 1e eig. '82; Citroën CX 25 D 12-'81; Ford Taunus 16 Bravo '82; Opel Commodore 2.5 S '81; BMW 320-6 '80; Peugeot 104 '83; Opel Kadett 13N '89; Opel Ascona 16 D '85; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; Peugeot 305 '83; Ford Fiësta 11 Bravo '81; Opel Manta GTJ 20S '80; VW Scirocco S '77; BMW 2002 toering tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Talbo Tagora 2.2 GLS '82 ƒ 950,-. Inkoop verkoop financiering Diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Te k. Opel REKORD, bwj. '81, APK 25-6-'93. Tel. 045-411385.

Te k. OPEL Kadett station op gas, bwj. '80 APK mei'93, vr.pr. ƒ 1.250,- 045-319288.

AUDI 80 type 1.8 S, '87 model '88, champ.met., Serret bekleding, electr. spiegels, org. stereo, etc., 61.000 km., in nw.st., vr.pr. ƒ 16.950,-. Tel. 045-226433

Autobedrijf Loek SCHAEPKENS. Ruime keuze uit plm. 100 occ. o.a.: VW Golf GTI t. '85 ƒ 14.950,-; Ford Escort 1300 CL '86 ƒ 10.900,-; Escort 1.6 CL diesel '86 ƒ 10.500,-; VW Jetta 1600 '87 ƒ 9.900,-; Opel Corsa 1.5 diesel '88 ƒ 9.900,-; VW Jetta diesel CL '85 ƒ 8.750,-; Mitsubishi Colt GL nw. type '86 ƒ 7.950,-; Peugeot 305 GR stationcar '85 ƒ 6.500,-; Ford Fiësta '84 ƒ 5.950,-; Mercedes 280 E aut. '81 ƒ 5.500,-; Suzuki Alto '84 zeer mooi ƒ 4.900,-; Volvo 245 stationcar lpg onderbouw '82 ƒ 4.950,-; Suzuki Carry gr. kent. ƒ 3.950,-; VW Bus pers. vervoer '80 ƒ 3.950,-; 5 x Ford Escort '82 t/m '85 v.a. ƒ 3.250,-; Ford Capri 2.0 L S, zeer mooi ƒ 3.000,-; Toyota Carina 1e eig. 70.000 km. '82 ƒ 3.900,-; Renault 4 GTL '83 ƒ 2.950,-; Ford Taunus 4-drs 1e eig. '82 ƒ 2.950,-; Citroën Visa '83 ƒ 2.500,-; Ford Fiësta 1100 L ƒ 2.250,-; Ford Granada 2.3 GL ƒ 1.950,-; 2 x VW Golf aut. nwe APK v.a. ƒ 1.950,-; 2 x Ford Taunus 6 cyl. t. '81 v.a. ƒ 1.750,-; VW Passat 5-drs 1 eig. ƒ 1.500,-; Audi 100 GLS ƒ 1.250,-. Goede service, APK keuringsstation, Bovaggarantie vlotte financiering. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

"Auto Roberts"
Heistraat 8, Urmond.
Tel. 046-332352
En 50 auto's
In de betaalbare prijsklasse.
Zondag open
Gratis Champagne
Fles bij aankoop auto i.v.m. de feestdagen.

Te k. CITROEN GSA Special, bwj. '85, i.z.g.st., APK 11-11-'93, ƒ 1.750,-. Zien is kopen. Tel. 045-323178.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

RANGE Rover bwj. '85, 2-drs., nw. type, veel extra's, grijze Voque inter., nw. grill, spoiler, elec. ruiten, stereo, wit, in perf. st., 118.000 km., APK okt'93, pr.n.o.t.k. Evt. inr. kl. bedrijfswagen mog. Tel. 043-254456.

Te k. Opel KADETT, bwj. '76, coupé, ƒ 400,-. Opknapper. Tel. 045-415900.

Opel KADETT 1.2 S '84 ƒ 4.850,-; Ascona 1.6 S '83 ƒ 3.900,-; Ascona '81 ƒ 1.950,-; Ford Taunus 1.6 '82 ƒ 3.600,-; Taunus 2.0 '81 ƒ 1.900,-; Mazda 323 '82 ƒ 2.900,-; Datsun Cherry '82 ƒ 2.500,-; Cherry '80 ƒ 1.500,-; Datsun Sunny '81 automatic ƒ 1.650,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

RENAULT Fuego GTS, bwj. '81, APK 8-'93, ƒ 1.800,-. Tel. 045-219990.

Te k. RENAULT 5 GTL automaat, type '82, APK 8-'93, ƒ 2.450,-. Tel. 045-721474.

SKODA 105 S, bwj. '88, grote beurt plus APK 9-'93, 28.000 km. i.z.g.st. ƒ 3.950,-. 045-751278.

TOYOTA Carolla 30 De Luxe, 18 jr. oud, 1e eig.,i.st.v. nw. 1e lak, zien is kopen, nieuwe APK, ƒ 1.450,-. 045-323178.

STARLET 1.0, wit, bwj. '83, 1e eig, nw. type, 3-drs, APK '93, ƒ 3.250,-. 045-320457.

Te k. wegens omstandigh. GOLF diesel, '82, APK 6-'93, kl. blauw, GTI- uitvoering, vr. pr. ƒ 3.750,-. Ruiterstr. 8, Landgraaf.

Te koop VW GOLF 1600 bwj. '79, kl. zwart, pr. ƒ 1.900,-. APK juli '93. Tel. 04405-2359 na 17.00 uur.

Koopje! GOLF GTi uitv., ferrari-rood, nw. sportvelgen, nw. banden, nw. uitlaat, i.z.g. st., nw. APK, pr. ƒ 1.500,-. Zien is kopen. 045-272019.

VOLVO 244 GL, bwj.'80, 6 [illegible] derhouden, koopje! ƒ 1.750,-. 045-226433.

AUTO'S U belt wij kopen!! Ook zondags met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN: Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!!! 045-411572.

Te koop gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S. Ook na 18.00 uur. 045-423199.

Eindejaarsopruiming bij autobedrijf John KOULLEN. Nu duizenden gulden korting op A.N.W.B gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Kijk en vergelijk. Ford Escort CL groenmet. 9.900 km. '91 van ƒ 22.800,- voor ƒ 21.500,-; Ford Siërra 2.0i DOHC Sedan zwart 35.000 km. van ƒ 27.500,- voor ƒ 24.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan roodm. 43.000 km. '90 van ƒ 24.500,- voor ƒ 21.900,-; Ford Scorpio 2.0 CL wit van ƒ 17.900,- voor ƒ 16.500,-; Ford Escort 1.3 CL Bravo rood 39.000 km. '89 van ƒ 15.900,- voor ƒ 14.500,-; Audi 80 1.8 S wit '88 van ƒ 22.500,- voor ƒ 19.800,-; BMW 316i M40 4-drs rood '90 van ƒ 25.800,- voor ƒ 24.500,-; BMW 528i automaat nwe. st. zilverm. '85 van ƒ 13.500,- voor ƒ 11.900,-; Opel Vectra 1.8 S GL wit '89 van ƒ 23.900,- voor ƒ 22.500,-; Opel Kadett 1.3 LS 3-drs rood 54.000 km. '89 van ƒ 17.000,- voor ƒ 15.900,-; Opel Kadett 3-drs LS wit '87 van ƒ 12.900,- voor ƒ 11.900,-; Citroën BX Palmares wit z. mooi '88 van ƒ 14.900,- voor ƒ 12.900,-; Citroën BX 1.6 RS zilver '86 van ƒ 8.950,- voor ƒ 7.950,-; Alfa 33 1.5 Ti zilvermet. '90 van ƒ 17.900,- voor ƒ 16.900,-; Lancia Delta 1.3 felrood '88 van ƒ 13.900,- voor ƒ 12.500,-; Renault 19 TR Chamade blauwmet. '90 van ƒ 18.900,- voor ƒ 16.900,-; Renault 21 TL groenmet. '88 van ƒ 13.900,- voor ƒ 12.500,-; Renault 21 GTS Nevada blauwmet. '88 van ƒ 17.500,- voor ƒ 15.900,-; Renault 25 TS bruinmet. '85 van ƒ 7.950,- voor ƒ 5.900,-; Subaru 1.3 DL Sedan wit 63.000 km. '86 van ƒ 7.950,- voor ƒ 6.950,-; Volvo 440 DL groenmet. nwe.st. '90 van ƒ 20.800,- voor ƒ 19.800,-; VW Golf Manhattan 1.6 wit div. acc. '90 58.000 km. van ƒ 21.800,- voor ƒ 19.800,-; Mini 1000 E rood 56.000 km. '87 van ƒ 8.750,- voor ƒ 7.500,-; Mini Metro LS 5-drs. wit '85 van ƒ 6.500,- voor ƒ 4.950,-; Honda Civic 1.3 GL automaat wit nwe.st. '85 van ƒ 9.500,- voor ƒ 7.950,-; Seat Ibiza luxe wit '86 van ƒ 8.500,- voor ƒ 6.500,-; Ford Escort 1.6 L 5-drs. wit '83 van ƒ 4.950,- voor ƒ 3.950,-. Exclusief: BMW 524 TD d-blauw nwe. st. '89 ƒ 34.800,-; Ford Siërra Cosworth 16 V Turbo alle acc. wit 51.000 km. '88 ƒ 36.800,-. Station's/bestellers Mitsubishi L 300 bus personenverv. 53.000 km. '89 van ƒ 17.900,- voor ƒ 16.500,-; Renault 21 Nevada GTS blauwm. '88 van ƒ 17.500,- voor ƒ 15.900,-; Opel Corsa 1.2 Van wit '87 van ƒ 8.500,- voor ƒ 7.900,-; Renault Express [illegible] ƒ 6.950,-. Tevens div. inruil-auto's tot ƒ 2.000,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar). * 100% financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

ISMAD
SAMENWERKENDE MAASTRICHTSE AUTO DEALERS
occasion show
GRATIS ENTREE
mecc Maastricht
vrijdag 18 december 16 - 21 uur
zaterdag 19 december 10 - 18 uur
zondag 20 december 10 - 18 uur

FORD Escort, bwj. '79, APK 4-'93, i.z.g.st. ƒ 650,-. Tel. 045-415528.

Honda CIVIC 1.4 GL, 16V, bwj. '88, i.z.g.st., gunstige prijs. Tel. 04492-3949.

Te k. prachtige MITSUBISHI Saporro, geen roest, 100% in orde, '80. Vr.pr. ƒ 1.750,-, inr. mog. Tel. 045-419260.

SAAB 900, bwj. '86, LPG, stuurbekr., get. glas, sportvelgen, kl. antr. met., beige Pullman bekl. 045-411427.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

KADETT 1.2 N 5-drs. type '81, APK 8-'93 ƒ 1.950,-; Fiësta '81. Tel. 04499-3398.

Nissan CHERRY 1300 GL, '84, APK 7-7-'93, 3-drs i.z.g. st. ƒ 2.950,-. 045-323178.

OPEL Rekord 2.0 S, bwj. '86, APK '93, zeer mooi, ƒ 7.850,-. Wilhelminastraat 56, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 524 TD, aug. '88, km.st. 145.000, perf.st. pr. ƒ 29.500,-. 04454-64934.

OMEGA 2.0i '88; Astra 1.4i GL '92; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'85; Sedan '86; Kadett 12 S '80 t/m '84; Corsa TR 1.3 '87; Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel Omega 2.0 '90; Seat Malaga 1.5 '85; Div Seat Ibiza's v.a. '86 t/m '90; Seat Marbella '87 en '88; Nissan Stanza 1.6 '85; Daihatsu Cuore '84; Honda Integra '86. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212848.

Te koop VAUXHALL Cavalier 1600 L, APK mei '93, vr. pr. ƒ 850,-. Tel. 045-721474.

VW GOLF aut., APK 12-'93, ƒ 1.450,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen/Meezenbroek.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '87; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 Envoy '88; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 HB 1.3i 16V LX '91; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Escort 1.6i Sedan '88; VW Golf CL 1.6 '90. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 2.750,-; Honda Civic automaat '81 ƒ 3.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL automaat '77 ƒ 3.250,-; Ford Taunus 1.6 L '78 ƒ 1.250,-; Fiat Panda 34 '85 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '83 ƒ 3.500,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 ƒ 4.750,-. Palemigerboord 401, Heerlen: Tel. 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

CITROËN Dyane 6, rood, i.z. g.st., 72.000 km, '84, vr.pr. ƒ 3.900,- Tel. 045-713165.

Ford Escort 1.6 CL '87; Opel Corsa 12S '84 luxe; Ford Escort 1300 luxe Bravo 5-drs '82; VW Santana 4-drs. met LPG '84; Kadett Caravan 1600 D '82; Mercedes 200 diesel centr. vergr. en schuifd. '82; Toyota Starlet grijs kenteken '86; -. Inruil en financ. mogelijk. Garage HOOGENHOUT, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

Te k. Opel REKORD 2.3, turbo diesel '84, roodmet. 5-bak, i.z.g.st. 04493-5228.

Te koop Seat RONDA 16 SX Abart uitv., 95 Pk, bwj. '84, APK 10-'93, ƒ 2.750,-. Tel. 046-743588.

Te koop RENAULT 18 STS, '81, APK 5-'93, trekh., ƒ 1.800,-. Tel. 046-743588.

Met bovaggarantie: Opel Astra '92; Opel Ascona 5-drs '85; Ford Escort '85; Opel Kadett Stationcar diesel '88; Ford Fiësta diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Corsa '86/'90; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Opel Omega '87; Opel Kadett 1.6i '90; Opel Kadett 1600 Sedan '86; Opel Kadett stationcar 5-drs.'85; VW Golf '86/'88; VW Polo '85; Toyota Corolla automaat '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg: 045-314175.

INKOOP auto's wij betalen de hoogste prijs!!! Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. Mechelse HERDER-PUPPIES, k.n.p.v. gefokt, iets moois, niet duur. Tel. 04492-3421.

Te k. BENNER-SENNE-PUPS van HD-vrije ouders, met stamb. Tel. 08866-2483.

Weg. omst. zeer goed tehuis gezocht voor Am. STAF-FORD Terriër, reu, 18 mnd., gestr.lijnd. 045-210575.

Te koop 1 witte TOY-POEDEL, reutje en 1 witte Dwerg-poedel, reutje met stamboom en ingeënt. Lid van de RAS-ver. Tevens witte dwergpoedel, reu 9 mnd. Kennel van Klein Nulland. Tel. 045-421767.

Proficiat

Hartelijk gefeliciteerd met jullie
25 jarig huwel[ijk]
Wensen jullie de kinder[en]

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HA[ND] meubelen en antiek. 045-724943, Rotterda[mst.] 80a, Heerlen.

OMA slpk ƒ 375,-; bank eik. ƒ 225,-; eeth. ƒ 1[illegible] Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. WASMACHINE i.z[illegible] centrifuge 1100 toeren, [illegible] oud. Inl. 045-429081.

Te k. van part: nieuw e[illegible] BUIKKASTJE ƒ 195,-; [illegible] rookkraftafeltje ƒ 65,-; [illegible] peren antieke grote pa[illegible] bak ƒ 95,-; z.g.a.n. [illegible] nerts Nutria bontjas maat 42, kl. bruin, ƒ 450,-; 2 spiegels tegen winkeldie[fstal] ƒ 150,-. Wolfmelk 21, Landgraaf.

Te koop GASFORNUIS [illegible] oven en afzuiging. Tel. [illegible] 461222.

Kapper/Cosmetica

Examenkadidate sch[oon]heidsverz. zoekt [illegible] HARS en epileerm[illegible] Reacties liefst voor 13 de[c]. s. Patrizia Frau. 045-42[illegible] Kerkrade.

TV/Video

Gevr. kl. TV v.a. '85 [illegible] VHS, stereotoren. vid[eoca]mera. Tel 04406-12875.

Goede kleuren T.V.'s. [illegible] me sortering v.a. ƒ 95,- [illegible] garantie. Ook recente [illegible] Reeds 25 jr. T.V. Occa[sion] centrum GEEL. Gras[illegible] kerw. 25, Heerlen. [illegible] 724760.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 20[illegible] Jac. Köhlen, Rijksweg [illegible] 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, hulpstukken en aanverw[ante ar]tikelen. REKER, Kluis [illegible] Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden, [illegible] zet, inbouw. Gratis gepla[atst]. De Kachelsmid, de beste [illegible] goedkoopste. Walem [illegible] Klimmen. 04459-1638.

In/om de tuin

Beton Beelde[n]
voor binnen en buiten
Een leuk kerstkado
Betonwarenfabriek
Gebr. Creugers
Economiestraat 46,
Hoensbroek. Tel. 045-213877 (Bij station).

Opleidingen

Goed gerichte studiebe[ge]leiding in Heerlen en Ho[ens]broek verzorgd door een [er]varen team van docen[ten]. BIJLES in Heerlen, Ma[as]tricht, Eindhoven en W[illegible] in vrijwel alle vakken v[illegible] ƒ 15,- per uur, Inl. hoo[fd]kantoor 045-741102, 045-711812.

Diversen

GEBIT gebroken? T[illegible] techn. praktijk Hoonhout [illegible] nieuwe gebitsprothese [illegible] reparaties. Akerstr. Nrd 3[illegible] Hoensbroek. 045-228221[illegible]

Te k. DIEPVRIES ƒ 25[illegible] bungalowtent met toebe[horen] ƒ 150,-, crossfiets ƒ 50[illegible] trekh. v. BMW 3 serie ƒ 7[illegible] Tel. 046-757819.

Te k. KUNSTKERSTBOO[M] 1.80m, ƒ 50,-. Tel. 0[illegible] 741950.

Te k. BROTHER electr[oni]sche breimachine [illegible] computer nr. 930, dubb[el] bed, tafel en toebehoren. [illegible] n.o.t.k. 045-418068.

NOVEEN St. Clara. Be[illegible] rijk. Vraag alleen posi[tieve] dingen. Bid 9 dagen [illegible] Wees Gegroet bij een br[an]dende kaars, ook als u [illegible] geen zin in heeft. Vraag [illegible] dingen die vast onmog[e]lijken om verhoord te w[or]den en iets wat u ter h[arte] ligt. Laat de negende dag [de] kaars geheel opbranden [en] publiceer dit bericht. U kr[ijgt] wat U vroeg. M.J.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

DOOR MAURICE WILBRINK VANUIT SOMALIË

Pers neemt revanche voor censuur tijdens Golfoorlog

Potsierlijke landing van VS-mariniers in Somalië

MOGADISJOE – De landing van de Amerikaanse mariniers in de Somalische hoofdstad Mogadisjoe heeft afgelopen nacht in volstrekt onwerkelijke omstandigheden plaatsgevonden. De mariniers, de trotse elite-eenheid van het machtigste leger ter wereld, hadden zich een mooiere publiciteit voorgesteld. In plaats daarvan werden ze, nog voordat er een vliegtuig was geland, belachelijk gemaakt.

Achter de landingsbaan ontdekten journalisten mariniers die bezig waren een geheime, voorbereidende taak uit te voeren. In een soort duinpan werden ze in een zee van licht gevangen, veroorzaakt door de lampen van camera's. Terwijl de gecamoufleerde mariniers hun apparatuur klaarmaakten, werden allerlei vragen op hen afgevuurd, waarbij ze tot groot vermaak van de pers stuurs en onbeweeglijk voor zich uit bleven kijken.

Zwemvliezen

Eerder waren enkele mariniers, die kort daarvoor uit zee aan land waren gekomen, door de pers achtervolgd. De mariniers, zogenaamde Navy Seals, trachten met hun zwemvliezen nog aan, uit de greep van de pers te blijven – een grotere vernedering voor deze jongens is nauwelijks denkbaar. Het werd zo de revanche van journalisten op het Amerikaanse leger, dat de pers tijdens de Golfoorlog van 1991 volledig aan banden had gelegd.

De landing van de Amerikaanse troepen is een volledige mediashow geworden. In de afgelopen nacht wachtten meer dan honderd journalisten op het begin van de operatie 'Provide Hope'.

Het bescheiden hoofdgebouwtje van het internationale vliegveld van Mogadisjoe was omgetoverd in een perscentrum. Met enorme lampen, satellietapparatuur, beroemde en zwaarbetaalde Amerikaanse presentatoren ter plekke. De in Mogadisjoe zo gevreesde bewapende Somalische bendes waren in geen velden of wegen meer te bekennen, en de mariniers hoefden ook op geen enkele weerstand te rekenen. Alle zogeheten 'Technicals' (de gangbare naam voor gewapende bandieten) waren door de lokale commandanten teruggetrokken. Daardoor deed de betiteling 'militaire invasie' ook erg overdreven aan.

Onderonsje

Tot nu toe is deze operatie een volledig Westers onderonsje, van media en militairen. De vraag is, hoe lang dit zo blijft. Vlak naast het vliegveld beginnen de sloppenwijken, verder landinwaarts gaan mensen dood van de honger. Dat is minder lachwekkend dan een marinier op zwemvliezen. Blijven de beroemde presentatoren wachten op het moment dat de troepen daar eindelijk zijn gearriveerd?

Russen zien econoom als zondebok rampspoed

Benoeming Gaidar tot premier nog onzeker

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Het is nog uiterst onzeker of Jegor Gaidar vandaag door het Congres van Volksafgevaardigden tot premier van Rusland wordt benoemd. President Jeltsin stelde het Volkscongres gisterochtend voor de 36-jarige waarnemend regeringsleider tot premier te promoveren. Om het Congres goedwillend te stemmen, kwam de president ook met voorstellen om zijn eigen macht enigszins in te perken.

Afgaande op de reacties op Jeltsins onverwachte Congres-optreden van gisteren, lijken Gaidars kansen op verkiezing aan de verkeerde kant van de vijftig procent te liggen. Peilingen onder de verschillende Congresfracties gaven gisteravond aan dat binnen het centrum-blok, goed voor een meerderheid van de 1.041 afgevaardigden, uiterst verdeeld werd gereageerd op Jeltsins voorstellen.

Jeltsin bood het Volkscongres als gebaar van goede wil enkele wetswijzigingen aan, die beogen het kleine parlement, de Opperste Sovjet, voortaan het laatste woord te geven bij de benoeming van de ministers van Binnen- en Buitenlandse Zaken, Defensie en Staatsveiligheid. Jeltsin houdt het recht op voordracht, maar de Opperste Sovjet moet die goedkeuren.

'Gewapende macht'

Bij de geheime stemmingen over grondwetswijzigingen afgelopen zaterdag slaagde het Congres er niet in om de president deze bevoegdheid afhandig te maken. Daarbij ging het toen ook om de sleutelposten Economische Zaken, Media en Financiën. Jeltsin gaf de zaterdag behaalde winst dus gisteren weer half uit handen door de 'gewapende macht' binnen handbereik van het parlement te brengen.

Gaidar deed later op de dag ook nog twee duiten in het compromiszakje. Tijdens een 'presentatie' in de pauze van het Congresberaad beloofde hij dat de olieprijzen voorlopig niet worden vrijgegeven. In de oliesector zelf wordt daar voor gepleit om zo de noodzakelijke investeringen in de verouderde industrietak te kunnen financieren. Maar Gaidar, in een kniebuiging naar de rest van de industriële sector, beloofde garen dat hij niet zal proberen de olieprijs zo snel mogelijk op wereldmarktniveau te brengen.

Gaidar zei ook dat de president van de Centrale Bank weer uit de regering moet treden. Het Congres heeft geëist dat dit besluit van Jeltsin, waarmee hij poogde de controle over de Centrale Bank van parlement naar regering over te hevelen, ongedaan wordt gemaakt.

Rampspoed

Maar de concessies leken gisteravond nog geen zoden aan de dijk te zetten. Veel afgevaardigden blijven Gaidar zien als de hoofdverantwoordelijke voor alle rampspoed die Rusland teistert. Twee leiders van partijen uit het coalitieblok Burger Unie zeiden dat zij zelf en de meerderheid van hun fracties anti-Gaidar blijven. Datzelfde geld vrijwel zeker voor de conservatieve communisten en nationalisten van de fractie Jedienstvo (Eenheid). Hun leider Baboerin zei dat Jeltsin nu moet worden gedwongen ook de ministers uit de economische sector door de Opperste Sovjet te laten benoemen.

De radicaal-democratische minderheid in het Volkscongres reageerde vertwijfeld. „Jeltsin geeft het parlement nu zeggenschap over de leiding van ministeries die straks effectief de hervormingen kunnen tegenwerken," zei priester Jakoenin. Hij verwacht overigens dat minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev als eerste zou sneuvelen, wanneer Jeltsin nieuwe bewindslieden moet voorstellen. Of dat gebeurt, is onduidelijk. Er is grote strijd binnen het Congres of het aflopen van Jeltsins speciale volmachten per 1 december ook betekent dat de regering die door hem is benoemd formeel moet terugtreden.

Vandaag moet het Congres stemmen over de kandidatuur van Gaidar. De waarnemend premier heeft 521 stemmen nodig. Jeltsin prees hem gisteren, onder gegeven vanaf de Congresbankjes, aan als een topeconoom, uiterst slim, niet bereid tot politieke spelletjes en zowel voor het binnen- als buitenland de enige garantie dat het hervormingsbeleid wordt doorgezet.

Jellinek-kliniek ziet geen heil in plan Hirsch Ballin

'Gedwongen afkicken is straf'

DOOR FRED VAN ESSEN

AMSTERDAM – Dwangbehandeling van drugsverslaafden, dat klinkt kordaat, maar het is kortzichtig, zegt de Amsterdamse hoogleraar Verslavingsziekten prof. W. Van den Brink, verbonden aan de Jellinek-kliniek. „Gedwongen afkicken zou straf betekenen, vermomd als pseudotherapie." In Amsterdam wordt sinds vier jaar geëxperimenteerd met een 'zachtere' variant – drangbehandeling – en dat lijkt wél succes te hebben.

Met dwang kom je niet ver. Dat is kortzichtig, een gedachte die berust op korte-termijn-effecten. Dat is het type therapie als men vroeger homoseksuelen behandelde met elektroshocks terwijl die naar opwindende filmpjes moesten kijken. Wetenschappelijk gezien werden de beoogde effecten alleen bereikt voor een paar weken. Ik vergelijk geen homoseksuelen met drugsverslaafden, het gaat om de waarde van de dwangtherapie."

„Ik ga er maar gemakshalve vanuit dat de minister drang heeft bedoeld," zegt Van den Brink. „Alleen al omdat de wet wel dwangopname kent, maar niet toestaat dat iemand onder dwang medicijnen worden toegediend. Dat levert al genoeg problemen op met tbs-veroordeelden en psychiatrische patiënten met een inbewaringstelling (ibs) die hun behandeling weigeren."

Vrijwillig

Maar helemaal vrijwillig hoeft ook niet, aldus prof. Van den Brink, die van het Academisch Medisch Centrum (AMC) is 'uitgeleend' aan het 'afkickproject' in de Jellinek-kliniek. Sinds 1988 worden de meest problematische Amsterdamse drugsverslaafden – rond de 1500 van de 8.000 – onder druk gezet om af te kicken. In samenwerking met politie en justitie. De verslaafde die de vierde keer wordt opgepakt voor een delict krijgt de keuze: vastzitten of afkicken. Op die manier gingen vorig jaar 209 probleem-junks in behandeling. Ruim eenderde (88) is althans voorlopig van de drugs afgeholpen, de rest is 'teruggevallen'. Van den Brink concludeert 'voorzichtig' dat onder de probleemjunks de bereidheid groeit om werkelijk van hun verslaving af te komen. De helft van de drangopnames blijft vrijwillig onder behandeling als de termijn van hun drangopname is verstreken.

„De motivatie van de verslaafden is essentieel," zegt Van den Brink. „Iedere verslaafde zegt dat hij morgen wil stoppen, maar het gaat erom dat ze ook werkelijk wat laten zien. Ze komen niet in een gespreid bedje." De eerste fase, de 'ontgifting', is het probleem niet. Die kan desnoodig onder dwang gebeuren en is in een paar weken een feit. De verschijnselen zijn onplezierig, maar niet ernstig. Ongeveer het omkeerende van het plezier dat de drug gewoonlijk oplevert: cocaïneverslaafden voelen zich depressief, minderwaardig en gedragen zich achterdochtig. Heroïneverslaafden maken iets door wat lijkt op 'een hele nare griep met hoofdpijn, zweten en buikloop.' Bijna alle probleemjunks gebruiken heroïne, methadon en cocaïne, eenderde 'alles door elkaar' met ook alcohol, pep- en slaapmiddelen.

Oude leven

Maar het eigenlijke afkicken gebeurt na de ontgifting, zegt Van den Brink. „Zo iemand moet echt zijn oude leven en gewoonten achter zich laten. Dat kan nooit onder dwang, hooguit door ze met zachte hand een bepaalde kant op te duwen. Volgen ze eenmaal de therapie, dan ontmoeten ze lotgenoten met eenzelfde chaotisch leven achter zich, en moet je hopen dat ze zich aan elkaar optrekken, elkaar stimuleren. Een drugsverslaving kun je zien als een chronische aandoening met terugvalmogelijkheden." Afkickprogramma's duren drie tot twaalf maanden.

Dwangopnames zijn niet te verenigen met het therapeutisch milieu, zegt Van den Brink. „De gezondheidszorg kan niet die verantwoordelijkheden van het juridisch systeem overnemen. Dan zou je eerder moeten denken aan de oprichting van een soort 'behandelgevangenissen' met een voldoende veiligheidsniveau. Een bundeling van de drugsvrije paviljoens, want in de bestaande gevangenissen zijn drugs meestal te eenvoudig verkrijgbaar."

De Amsterdamse stichting De Regenboog – met de GG & GD de grootste Amsterdamse hulpverlener aan probleemjunks – is voor drangopname. Directeur J. van Veen noemt het 'een nuttige aanpak die uitbreiding verdient.' De Belangenvereniging Druggebruikers MDHG is bang dat Hirsch-Ballin 'de klok wil terugdraaien.' „Nederland zal dan zijn voorbeeldfunctie verliezen en het klimaat zal verharden," aldus MDHG-bestuurster A. van der Meer. Volgens de MDHG moeten verslaafden vrij worden gelaten in de wijze waarop ze afkicken. „De motivatie is er vaak wel, maar die wordt de grond ingeboord omdat ze na verschillende pogingen niet meer serieus worden genomen." Probaat middel tegen drugscriminaliteit zou de legalisering van harddrugs zijn, aldus Van der Meer.



● *Alleen al in de Rotterdamse metrostations richtten spuitbusvandalen jaarlijks voor 40.000 gulden schade aan.* Foto: GPD

Klein aantal 'ratjes' veroorzaakt grote schade

Veel jongeren groeien over criminaliteit heen

DOOR PETER SLAVENBURG

DEN HAAG – Slechts weinig jongeren kiezen voor een 'loopbaan' in de zware criminaliteit. Heel veel jongeren echter maken zich geregeld schuldig aan crimineel gedrag; vooral vandalisme en winkeldiefstal scoren hoog. Bij de meesten van hen gaat die fase weer voorbij. Ongeveer drie procent van alle jongeren begeeft zich werkelijk op het slechte pad. Gemiddeld begaan zij zo'n tachtig misdrijven per jaar. De schade die zij veroorzaken is enorm en de kans dat zij worden betrapt is gering.

De Groningse criminoloog Henk Ferwerda (32) volgde ruim drie jaar lang een groep jongens in drie middelgrote steden. Via een enquête op zeventig basisscholen selecteerde hij 77 jongeren van wie op grond van hun geschiedenis en omstandigheden al werd verwacht dat zij eerder in aanraking met criminaliteit zouden komen dan hun leeftijdgenoten. De onderzoeker volgde hun ontwikkeling van wildedieffe tot, in enkele gevallen, beroeps-misdadiger.

De criminoloog promoveert morgen in Groningen op het resultaat van zijn onderzoek. De titel van zijn proefschrift is 'Watjes en ratjes'. Hij komt tot de conclusie dat de 'watjes' veruit in de meerderheid zijn. Slechts vier van de 77 jongens die hij volgde, ontwikkelden zich tot carrière-criminelen. Ferwerda beperkte zich tot jongens, omdat meisjes zelden in de zware criminaliteit terecht komen: „Misdaad is een zaak van mannen."

Ferwerda: „Het is de ervaring van iedere rechter dat er factoren in de thuissituatie zijn die de kans op crimineel gedrag verhogen. De afwezigheid of geringe betrokkenheid van ouders, het gedrag van overige gezinsleden, de houding ten opzichte van school en werk, het ontbreken van vrienden of juist de invloed van verkeerde vrienden: het speelt allemaal een rol."

'Kickgedrag'

Heel veel kinderen, ook het kroost van Jan Modaal en zijn echtgenote, pikken wel eens iets in een winkel. Ze vernielen op grote schaal straatmeubilair of gaan zich te buiten aan spuitbusvandalisme. Ferwerda noemt dat 'kickgedrag'. Jongeren zoeken spanning, ze willen hun grenzen verkennen en vooral onder invloed van alcohol of drugs loopt een baldadig geintje al snel uit de hand.

Volgens Ferwerda moet dat 'kickgedrag' niet al te serieus worden genomen. Het gaat vanzelf over, omdat veel jongeren zo rond hun vijftiende jaar bang worden voor de gevolgen: aanhouding, een strafblad, reprimandes op school of thuis. Gaandeweg vinden veel jongeren hun eigen gedrag kinderachtig worden en stoppen zij met winkeldiefstal en vandalisme. Zij zijn de 'watjes' in het proefschrift van Ferwerda.

De 'ratjes', 22 van de 77 jongens, gaan een stap verder. Zij geven zich over aan werkelijk misdadig gedrag: diefstal, heling, mishandeling, bedreiging, smokkel en wapenbezit. Zij beginnen hun klusjes te plannen. Zomaar ergens een gebouw binnenstappen is er niet meer bij: eerst gaan zij na waar er iets te halen valt. Sommige jongens ontwikkelen een specialisme en hun kennis en vaardigheid op crimineel gebied nemen sterk toe. Veel van die jongens hebben op hun zestiende jaar al een complete misdaad-loopbaan achter de rug.

Ferwerda: „Je ziet vaak dat die loopbaan al op achtjarige leeftijd begint met winkeldiefstal en vandalisme. Uit mijn onderzoek blijkt dat de thuissituaties van die jongens grote overeenkomsten vertonen. De helft wordt door één ouder opgevoed. De ouders verliezen hun greep, ze hebben geen idee wat hun kinderen uitvoeren en de jongens worden al op zeer jonge leeftijd onafhankelijk. Ook is er vaak sprake van langdurige werkloosheid bij de ouders en in veel gezinnen is crimineel gedrag bijna normaal."

Aandacht

„Beleidsmatig kun je aan die gezinssituaties weinig doen. Alleen wanneer er sprake is van mishandeling, incest of verwaarlozing is ingrijpen mogelijk. Ik denk soms dat kinderen die al op hun achtste jaar beginnen met diefstal dat in feite door omdat ze aandacht nodig hebben."

Leraren zouden dat moeten signaleren, vindt Ferwerda. De praktijk is echter anders: „Schooldirecteuren houden de problemen liever buiten de deur. Ze zijn bang voor uniformen op de speelplaats of overvalwagens voor de deur; dat is slecht voor de naam van hun school. Ik heb ontdekt dat er zelfs een soort onderwijscarrousel bestaat. Schooldirecteuren sturen lastige leerlingen naar elkaar door in de hoop dat ze dan vanzelf zullen wegblijven. Ik ken jongens die op die manier van het VWO in het LBO terecht kwamen."

Toch zal het grootste deel van die 22 'ratjes' niet tot keiharde misdaad vervallen. Sommigen vinden werk, anderen komen terecht in het grensgebied van sociale uitkeringen, los werk, zwart werk en niet al te ernstige criminaliteit.

Vier jongens uit de onderzoeksgroep van Henk Ferwerda belandde permanent in de zware criminaliteit. „Het zijn echte zware jongens die nergens meer voor terugdeinzen. Eerst stelen ze fietsen die ze verkopen aan een heler. Dan bedenken ze: 'Hé, wat die heler kan, kan ik ook.' Dan sturen ze hun vriendjes erop uit om fietsen te stelen en worden ze zelf een tussenheler. Dat levert meer op en brengt minder risico's met zich mee. Zo gaan ze stap voor stap verder." Die werkwijze leidt tot contacten in de onderwereld en na een periode van 'leveren op bestelling' kiezen de meesten voor een carrière in de misdaad; meestal alleen, soms met een vaste maat.

Verband

Het onderzoek van Ferwerda is niet representatief voor alle jongeren in Nederland gezien de selectie die hij toepaste. Hij was dan ook niet op zoek naar een getal of een percentage. Landelijk schat hij het aantal jongeren dat actief wordt in de criminaliteit op drie procent. „Maar het gaat mij uitsluitend om het verband tussen milieu en de ontwikkeling tot misdadiger: dat verband is aangetoond."

Muziek

Keyboard-feestaanbieding

Bij aankoop Yamaha PSR keyboard stroomadaptor-keyboardstatief-lespaketten en cassettes t.w.v. ƒ 248,- tot ƒ 353,- (al naar gelang het keyboard)

Gratis !

vanaf PSR 300 ook hoofdtelefoon ! 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie en,...na de aankoop zijn we ook nog thuis.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Te koop aangeboden DRUMSTEL, zware uitvoering. Tel. 04406-16536.

Te koop: KLARINET, 1 jaar oud, merk Silversound. Inl. 045-216515

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Blues Rockband zoekt ZANGER stijl: S.R. Vaughan, J. Healey, G. Moore enz. lft. plm. 16-30 jr. Erv. niet vereist, enthousiasme des té meer. Tel. 04492-1977 na 19.00 uur.

Te k. CONCERTORGEL Cosmovox, z.g.a.nw. met krukje. 045-412593.

[illegible]

Opheffingsuitverkoop

A.T.B. K.H.S. Pro van ƒ 2.599,- voor ƒ 1.900,-.
Damesfietsen: trommelrem en 3 versnellingen van ƒ 799,- voor ƒ 499,-.
A. den Hartog bv, Rosmolenstraat 16, Sittard. 046-515664.

Opheffingsuitverkoop

Trekking, Ohio van ƒ 849,- voor ƒ 550,-.
Colorado van ƒ 799,- voor ƒ 499,-.
ATB kinderfiets van ƒ 695,- voor ƒ 500,-.
A. den Hartog bv, Rosmolenstraat 16, Sittard. 046-515664.

Nieuwe FIETSEN, gebruikte fietsen, kinderfietsen, racefietsen, omafietsen, ATB's. Allemaal te koop bij Rijwielspecialist in 't Station Heerlen.

Jeugdfiets MOUNTAINBIKE Raleigh Mustang met extra verlichting en spatborden, pr. ƒ 495,-. Tel. na 17.00 uur 045-419715.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Uw oude gevel weer als nieuw, uitkappen, natstralen voegen, stomen, impregneren. Van LEIPSIG, tel. 045-259492. Autotel. 0949-7616202966.

Aannemersbedrijf kan nog opdrachten aannemen, zowel renovatie als ook nieuwbouw. Wij bieden U goede service en VAKKENNIS. U kunt ons tijdens kantooruren [illegible]

HERSTOFFERING/renovatie van zitmeubelen of nieuwe creaties in stof of leder uw Edelvakman "Eurosalon New Baan Bree-Peer in België. Ook open op zat. en zondag. 0932-11634591, dinsdag gesloten.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Kerstmis in uw nieuw behangen woonkamer? Alle behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-425211 b.g.g. 321925.

[illegible]

Te k. uit faillissement: houten ZEILBOOT, l. 7.m., op 1-assige trailer. Vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-429034.

[illegible]

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,. 045-725595.

[illegible]

[illegible] Kegelpaleis, Emmastraat 7a Heerlen. Aanv. 19.30 uur

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Motoren

Te koop HONDA Shadow VT 1100, bwj. '89. Na 18.00 045-327561.

[illegible]

Vers Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

[illegible]

Zoekt u een leuke vriend of vriendin. Bel:
de Relatielijn
06-350.222.76 - 75 ct p/m

Dit meisje
is dol op hete telefoonsex. Of kom eens bij mij thuis. 06-320.324.96 (100 cpm).

Vrije meiden
zkn. regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 (37,5 c.phm)

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 (37,5 c.phm)

300 Meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320.321.44 (37,5 c.phm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 (37,5 c.phm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes (50 ct.phm)

Ondeugend Evelientje: 06-95.30
Bel voor Sexkontakt: 06-96.02
Zoek je 'n vluggertje? 06-96.62
Stripspelletje 06-96.63
Snel Sexkontakt
06-96.64
Sex Kontaktlijn 06-96.65
Direkt 'n meisje: 06-97.10
Bel snel!! (37,5 c.phm)

Direkt snel Sexkontakt.
sex-kontakt
06-320.320.32 (50 ct.phm)

Hete meisjes
willen echt snel sexcontakt. Nu met telnr.
06-320.330.66 (37,5 c.phm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (37,5 cphm)

Privé-adres
voor echte hete meiden?
06-350.222.28 (75 cpm)

sex voor 2
(1,-p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan telefoon-sex....325.00

Direkt
een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit (37,5 cphm)
06-9510

06-9511
Duik in bed
met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (37,5 cphm)

privékontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (50 cphm)

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu 06-9661 (75 cpm)

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm.)

De 30 + BOX
Wie volop meeswingt, vindt hier het sexcontact of de vriendschap met fijne leeftijdsgenoten. 75 cpm. 06-320.321.31

Iris wordt geschoren, en dan
..Grieks
met een vreemdeling.
06-320.340.55 (50 cphm).

In de lift
kleedt ze zich uit. Kom Bas, een vluggertje.
06-320.340.41 (50 cphm)

Ze maakt een liftende knul gek met haar
mooie dijen,
en dan....
06-320.340.01 (50 cphm)

Rob kijkt toe.
Andy geniet van Grieks met een vreemde knul.
06-320.329.24 (50 cphm)

Omdraaien.
Bevend ziet ze in de spiegel hoe 2 man. Grieks.
06-320.323.85 (50 cphm)

Non-Stop-Live.
De spannendste sex 24u p/d. Strikt privé!
06-320.330.36/ 75 cpm.

sex voor 2
direct contact (1,-p.m.)
06-9596

Ja, ik wil graag een goede beoordeling, ooohh, moet ik daar voor m'n breekje uittrekken? Maar meneer,
wat doet U nu?
06-340.340.21 - 50 cphm.

Nee meneer, ik heb nog nóóit een
Beurt gehad
[illegible]

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes 18 jr. en soms óók echtparen zijn op zoek naar een partner die zin hebben in een stiekem avontuurtjes! 06-320.320.81
100 cpm. continu 24 uur p.d.

Livesex!
Alléén boven de 18 jaar. Op dit nummer gaat het er nogal ruig aan toe, vandaar alléén voor 18 jaar & ouder!
06-320.320.83 100 cpm. continu 24 uur p.d.

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 cpm.
06-320.325.55

Sexlijn Tien!!!
School..........06-320.320.10
Vriendin........06-320.320.50
Stout...........06-320.321.10
Call-Me.........50 cphm.

06-320.320.06
Lesbische Meisjes, 50 cphm.

Liefdesgodin
Monique Sluyter
vertelt over haar intieme en heftige plannen. Bel nooit alleen!!
06-320.329.80 (ƒ 1,-p.m.)

Win een vrouw!
via deze lijn geven lekkere vrouwen hun tel.nummer! Je hebt ook kans een meisje 18 jr. van je keus te winnen! Luister hoe dat kan!
06-320.320.85
100 cpm. (boven de 18 jaar).

06-320.320.07
Lesbi Love 50 cphm

06-320.320.08
Sexy meisjes 50 cphm.

Volslanke meiden 18 jr. Lief, zacht. Willen door jouw uitgekleed worden. 75 cpm.
06-320.320.22

Lesbische vrouwen 30
06-320.320.37 - 75 cpm.

Claudi 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm.
06-320.323.56

Hard. Wild en ruig! Russisch standje? 75 cpm. Lekker tussen m'n bolle!
06-320.320.53

Meisjes 18
Van meisje op meisje. Kies maar! 75 cpm.
06-320.320.52

Wij kunnen niet buiten Sex! Wij zijn 15 hete
Nimfomanes
en kunnen niet buiten sex! Bel live en maak je keuze!
06-340.340.50
100 cpm continu 24 uur p.d.

240 Vrije meiden zoeken
****sex****
info: 06-9766 (37,5 c.phm)

Langzaam zakt de
naakte vrouw
door haar knieën, ze zit bovenop hem "Is dit nu een standje"? vraagt ze verlegen
06-340.340.30 - 50 cphm.

Nu direkt 'n afspraakje met
een leuk meisje
06-320.322.33 (50c.phm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (50 c.phm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (37,5 c.phm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (38,5 c.phm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (37,5 c.phm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5 c.phm)

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt
06-320.326.66 (50 c.phm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (37,5 cphm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 (75c.pm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (37,5 cphm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.96 (37,5 cphm)

Homo
direkt apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt direkt kontakt!
06-320.3[illegible]75 (37,5 cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9502 (37,5 cphm)

Ruige straatsex! Vuurrode lippen! 75 cpm.
06-320.320.77

Rijpe VROUW! 75 cpm. Witte lingerie. Grote Cups! Volle dijen!
06-320.323.46

Tante Nel!
Houdt van GRIEKS! Ze is rijp en ervaren. 75 cpm.
06-320*327*17

Topsex
2 handen vol. 75 cpm
06-320*325*25

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm
06-96*26

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm.
06-96*36

Club Top S&M
Hier kun je doorspoelen en kiezen de meesteres bepaalt waarheen. 06.97.91 75 cpm

06*97*92
Meiden met een vrouwenlichaam. Brede heupen, volle dijen en een C-cup. 75 cpm. Zappen maar!

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97*94

De vrouw. In het fietshok geeft ze sexlex. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

De Live/Sexlijn. Je hebt hier keus uit live telefoonsex, uit
gratis sex
of uit privé sexadressen.
06-320.320.86
100 cpm. (boven de 18 jaar).

Heerlijk genieten van een
Live sexgesprek
De heetste meisjes!
06-96.69 75 cpm

Kenners opgelet! Pure
liveporno!
Als je echt Live niet tegen een stootje kan, is het beter dat je dit nummer niet belt.
06-340.340.11
100 cpm continu 24 uur p.d.

Vernieuwd!
Sex adressenbestand. Honderden nieuwe adressen en telefoonnummers van vrouwen die op zoek zijn naar echte sex!
06-340.310.10
75 cpm continu 24 uur p.d.

Adressen
[illegible] geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij belt.
100 cpm. 069-789.

Sado/Meesteres
Absoluut Live! Onmiddellijk apart met een sado/meesteres? Ik eis dat jij me nu onmiddellijk belt! 06-96-58
100 cpm continu 24 uur p.d.

heerlijk vrouwtje
met lekkere.... en lekkere.... en een lekkere....! geeft haar tel.nr. 100 cpm. 06-96.80.

Zullen we het in de keuken doen?
sex Striptease*
06-320.350.76 (75 cpm)

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kontakten/Klubs

Love Escort 045-320905.

Club 2000
JE MOET ER GEWEEST ZIJN.
2e Kerstdag geopend 14-24 u. Rijksweg Noord 22, Geleen Tel. 046-742315.

Knap meisje 24 jr., slank, DD cup
SPECIALITEIT FRANSE EN RUSSISCHE MASSAGE
☎ 045-228481.

Nieuwe dames in
Sauna Club Rustica
Spekholzerheide v.d. Weijerstraat 9, Kerkrade. Tel. 045-412762. open ma t/m vrij 11-24 uur. Nieuw: zat. en zond. 16-24 uur. Tot ziens in Rustica.

(((Hot Girls)))
"Escort Limburg" 7 dagen per week. Tel. 06-52980304.

LYDIA'S Kadootje
Vraag naar de aanbieding!!
WIJ wachten op de Kerstman!!!
11.00-23.00 uur. Tel. 046-749662, zat. 2.00-8.00 uur.

!!Angel en Boy!!
escortservice. Voor hem of haar of voor een echtpaar. Tel. 045-271920.

Nieuw:
Romina's escort
voor boys en girls. Tel. 045-275242.

Amanda
V.a. 10 uur ook zat. en zond. 045-721759 meisje gevr.

Petit Fleur
met nieuwe meisjes, deze maand iedere dag trio-dag, twee meisjes voor ƒ 125,- ½ uur all-in. Tel. 045-229091.

Privé ƒ 50,-
Nieuwe meisjes ! Tel. 045-428856.

SM huis Rachel
en haar extravagante team, 18 december open SM avond. All creditcard accepted. Tel. 045-414398

PRIV
045 - 714707.

ƒ 50,- all-in.
Tel. 045-423608.

Chantal nieuw!
18.00-23.00 u. 045-714707

Totale ontspanningsmassage door jonge
leuke meisjes
045-353489.

Nieuw escort
[illegible] discreet, snel. 045-413887

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Nieuw Nancy
Zij vindt het fijn en daarom blijft hij niet klein. 22 jaar, slank en gewillig nu ook op woensdag. Tel. 045-254598.

NIEUW! PRIVÉ
Open onder nieuwe leiding. Meerdere dames aanwezig. Ma t/m vr. 11-22 uur.
☎046-758127

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

MASSAGE
van 13.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-258437.

Escort
Jongedame bezoekt u thuis of in hotel v.a. 20.00 uur. Tel.045-716437.

Nadja privé
045-729410

Nieuw
J.vrouw ontvangt thuis. Maand. t/m vrijd. 12.00-22.00 uur, 045-708124.

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Nieuw
Privé Anja. 04406-13194.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

Paren en alleenstaandenclub
Villa Liberta Susteren
Woe. en vrij. voor iedereen, zat. alleen paren. Laatste zat. v.d. maand nudistenparty. 12 dec. live-muziek en lingerie-show. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Peggy
Privé en escort, ma.-vr. 11-22.30 uur, wo. tot 19 uur. Tel. 046-374393
Video en totale mass. mog. Wo. triodag ƒ 125,-.

Privé Yvone
ATTENTIE!! ATTENTIE!! Wij hebben nieuwe prijzen. Erotische massage + film ƒ 50,- Vrijdags en zondags onze echte lesbische dagen! ƒ 125,- ½ uur all-in. Tahnee en Ylona. Kom eens vrijblijvend langs! Geopend, ma-zat. 11-24 uur. Zond. 15-24 u. Info 045-425100. Kapelw. 4, Kerkrade.

Olifant Geleen.
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook lesbisch) V.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105 Geleen. Tel. 046-756335.

Maastricht Privé
Alle dagen open va. 12.00 u. za. van 19.00-02.00 uur, zo. 13.00-20.00 uur. Kusjes en tot snel.
Jodenstraat 2
tussen VVV en Kesselkade.
043-254183.

Club Merci
Rosi en haar meisjes wensen iedereeen prettige feestdagen. Rijksweg Zuid 241, Geleen. 046-745814. Wij hebben weer plaats voor 2 meisjes.

Buro Sittard
met leuke adressen 046-523203.

Privé v.a. ƒ 50,-
Tel. 045-723583

Club Anita Vanmiddag
showmiddag m.m.v. publiek. Tel. 045-462720

Meisjes gevr.
voor bar Madame Butterfly Hommert 24, Vaesrade/Nuth na 20.00 uur. 04492-1984.

SCHIPHOL – De Colombiaanse luchtvaartmaatschappij Avianca heeft bij Fokker zes Fokker 50's propjets besteld en een optie op nog eens vier toestellen genomen. Het eerste vliegtuig wordt al in februari volgend jaar afgeleverd. Korean Air heeft drie opties op de Fokker 100 omgezet in vaste orders, zo heeft Fokker bekendgemaakt.

Avianca heeft de zogenoemde 'high performance' versie van de Fokker 50 besteld. Dit vliegtuig kan worden ingezet op hooggelegen luchthavens in tropische landen. Avianca wil met de vliegtuigen een binnenlands route-net opzetten. Avianca was in de jaren zestig de eerste Zuidamerikaanse maatschappij die de voorganger van de Fokker 50, de Fokker Friendship F27, bestelde.

Fokker sleept orders binnen

De order komt Fokker bijzonder goed uit, omdat er zich al geruime tijd geen nieuwe klanten voor de Fokker 50 melden. De laatste order voor de Fokker 50 van enige omvang was die van Lufthansa medio september.

Het totaal aantal bestelde Fokker 50's in 1992 komt op 26. Vorig jaar verkocht Fokker 27 van deze toestellen. In totaal zijn er nu 181 vaste orders en 27 opties. Eerder dit jaar besloot Fokker het produktietempo van de Fokker 50 terug te draaien.

Om de jaarwisseling een nog feestelijker tintje te geven besloot de Koreaanse luchtvaartmaatschappij Korean Air drie opties op de Fokker 100 om te zetten in vaste orders. De Koreanen hebben negen Fokker 100's in dienst. Het orderboek voor de Fokker 100 telt nu 251 vaste orders en 112 opties.

Modernisering werpt duidelijk vruchten af

Papierindustrie trekt opwaartse lijn door

HAARLEM – Voor de papier- en kartonindustrie in Nederland heeft 1991 een voortzetting te zien gegeven van de gunstige ontwikkeling sinds het economische herstel van 1983. Het constant hoge niveau van investeringen, toepassing van moderne technologie, kostenbeheersing, rationalisering en kwaliteitsbewaking hebben de concurrentiekracht versterkt. Dat schrijft de Vereniging van Nederlandse Papier- en Kartonfabrieken (VNP) in haar gisteren verschenen jaarverslag.

De produktie van papier en karton in Nederland nam verleden jaar met 4,6 procent toe tot 2,9 miljoen ton en het verbruik met 5,4 procent tot 3,3 miljoen ton. De omzet veranderde weinig en kwam uit op f 3,82 miljard. Volgens voorlopige gegevens stegen de investeringen in nieuwe machines krachtig, van f 382 miljoen in 1990 tot f 604 miljoen in 1991.

De industrie heeft sterk de nadruk gelegd op verhoging van de doelmatigheid, modernisering van het machinepark, integratie in de oudpapiervoorziening, investeringen in vergroting van de oud-papierverwerking en op verwerking van hout uit eigen land. In de periode 1986 tot en met 1991 hebben vrijwel alle sectoren geïnvesteerd in nieuwe machines en in uitbreiding van bestaande apparatuur.

Het wereldverbruik van papier en karton is verleden jaar met 0,8 procent toegenomen van 237 tot 239 miljoen ton. Gemeten naar het verbruik per hoofd van de bevolking staan de Verenigde Staten voorop met 302 kilo tegen 311 kilo in het voorgaande jaar en 304 kilo in 1989. Het hoge verbruik aldaar is onder andere een gevolg van de zwaardere transportverpakkingen die in verband met de grote afstanden worden gebruikt. Nederland heeft het verbruik per hoofd van de bevolking zien toenemen van 203 kilo in 1990 tot 217 kilo in 1991.

De landen van de Europese Gemeenschap verbruikten vorig jaar bijna 54 miljoen ton papier en karton. Dat komt overeen met 23 procent van het wereldverbruik.

Informatie

Naar het zich laat aanzien zal de papier- en kartonindustrie in de EG dit jaar een groei tonen die gelijke tred houdt met de groei van de totale economie. Als oorzaak wordt genoemd dat de vraag naar 'informatie' – waarvoor onder meer computer-, fax- en kopieerpapier worden gebruikt – groter wordt. Aan de andere kant is de verpakkingssector voor een belangrijk deel afhankelijk van de consumentenbestedingen en volgt die de conjuncturele ontwikkeling dus op de voet.

munt uit

● Voorzitter

Het congres van de Dienstenbond FNV heeft gisteren in Utrecht met overgrote meerderheid Martin Spanjers gekozen als nieuwe voorzitter. Spanjers (47), nu tweede man bij de bond, volgt Lodewijk de Waal op die is overgestapt naar de vakcentrale FNV. Spanjers verzamelde 172 stemmen. Tegenkandidaat Maarten Hoogendam (34), chef postkamer van een verzekeringsbedrijf en voorzitter van de vakbondsafdeling Amsterdam, wist slechts 38 stemmen voor zich te winnen. Spanjers is al 12,5 jaar vakbondsbestuurder en sinds 1989 vice-voorzitter en coördinator bij de bond.

● Topman

De topman van het zeep- en levensmiddelenconcern Unilever, F.A. Maljers, treedt, als de aandeelhouders dat goedkeuren, op 6 mei 1993 toe tot de raad van commissarissen van Philips. De bestuursvoorzitter van het Nederlands-Britse bedrijf zit al in de raad van commissarissen bij de KLM, het Concertgebouw en de ABN Amro. Het elektronicaconcern in Eindhoven maakt onder meer gebruik van de diensten van ABN Amro.

● Catering

Ongeveer honderd medewerkers van het Nederlandse cateringbedrijf Van Hecke gaan participeren in de verzelfstandiging van de Britse moedermaatschappij Gardner Merchant. Zij maken deel uit van een groep van duizend managers van Gardner die het concern door middel van een management buy-out hebben overgenomen van de Britse hotelketen Forte. De verzelfstandiging vindt plaats omdat Forte zich wil concentreren op haar kernactiviteiten en daartoe versterking zoekt van haar eigen vermogen. Bij Van Hecke eten dagelijks ongeveer 300.000 mensen.

● Auto's

De Britse auto-industrie wordt op het ogenblik gekenmerkt door werktijdverkorting, massale ontslagen en dalende omzetcijfers. De renteverlaging van enige tijd geleden en de afschaffing van een belasting van tien procent op nieuwe auto's in twee stappen hebben niet geleid tot een opleving van de auto-verkoop in Groot-Brittannië. Niettemin geloven de Britse autoproducenten in de toekomst. Er worden dit jaar naar schatting slechts 1,55 miljoen nieuwe auto's verkocht tegen 2,3 miljoen in het recordjaar 1989, 'maar de autosector staat er sterker voor dan ooit', meent Sir Hal Miller, voorzitter van de SMMT (het verbond van Britse autoproducenten en -handelaren). Hij baseert zijn optimisme op de produktieplannen, die een groei van het aantal te produceren auto's behelzen van 1,3 miljoen dit jaar tot twee miljoen in 1996.

Duisenberg voorzitter comité centrale-bankpresidenten

Banken ernstig bezorgd over economie in EG

Van onze redactie economie

SEL – De presidenten van de centrale banken in de Euro- Gemeenschap (EG) maken zich grote zorgen over de tra- conomische groei in de EG-lidstaten.

heeft Henning Christophersen, de Europese Commissie be- het economische zaken, giste- verklaard na afloop van de elijkse vergadering van het van centrale-bankpresiden- de Bank voor Internationale ngen (BIB) in Basel. Christo- woonde de bankiersverga- bij.

-voorzitter Erik Hoffmeyer arde na de bijeenkomst dat voor de monetaire autoriteiten EG een stuk moeilijker is ge- den doelstellingen voor het etaire beleid vast te stellen. meyer is president van de cen- bank van Denemarken.

Deense bankier verwees naar de ige ontwikkelingen in het Eu- se Monetaire Stelsel (EMS) in mber en in de afgelopen week. waren verscheidene centrale en genoodzaakt enorme som- geld in te zetten voor de ondersteuning van hun valuta's. Dat extra bankgeld leidt tot een snellere groei van de geldhoeveelheid.

Het formuleren van een juiste doelstelling voor de groei van de geldhoeveelheid is nog moeilijker geworden door de 'nationale gerichtheid' van een aantal landen, waaronder Duitsland, aldus Hoffmeyer.

Opvolging

De president van De Nederlandsche Bank, W. Duisenberg, wordt op 1 januari voorzitter van het comité van de centrale-bankpresidenten van de Europese Gemeenschap. Duisenberg komt in de plaats van de president van de Deense bank, Erik Hoffmeyer. Deze volgde de president van de Bundesbank, Karl Otto Pöhl op, die halverwege zijn termijn aftrad toen hij de Bundesbank verliet.

Parijs lichtparadijs

● *In deze donkere dagen voor de kerst doet Parijs zijn bijnaam van Lichtstad meer dan eer aan. Ontelbare lampjes verlichten de beroemde Champs-Elysées, waarover de Parijzenaren zich en masse naar de winkels spoeden om kerstinkopen te doen.* Foto: EPA

oor 600 miljoen aan investeringen op stapel

Viëtnam lonkt naar Hollandse bedrijven

TERDAM – Nederlandse be- en hebben voor 330 miljoen (600 miljoen gulden) aan in- gen in Viëtnam op stapel Daarbij zitten Shell (projec- voor de winning van olie en gas) Heineken (de bouw van een werij samen met een Viëtna- s bedrijf).

erland is daardoor in omvang de buitenlandse investeerder het land geworden, na Taiwan Hongkong, vertelde gisteren de tieleider Le Ngoc Thi bij een ek van een Viëtnamese han- missie aan de Rotterdamse Ka- van Koophandel.

handel tussen Nederland en nam neemt ook erg snel toe. Volgens de meest recente cijfers van Thi bereikt de import/export tussen beide landen dit jaar een waarde van ongeveer 30 miljoen dollar (56 miljoen gulden). Vier grote ondernemingen en een bank hebben van de Viëtnamese autoriteiten toestemming gekregen een eigen kantoor te openen: Shell, Ceteco, Nidera, Organon (Akzo) en de ING Bank.

De Rotterdamse Kamer van Koophandel wil op 1 juni volgend jaar een steunpunt voor het Nederlandse bedrijfsleven openen in Ho Chi Minh-stad, het vroegere Saigon.

Delegatieleider Thi ziet goede mogelijkheden voor uitbreiding van de handel tussen Viëtnam en Nederland.

Werkloosheid in EG fors gestegen

BRUSSEL – De werkloosheid in de Europese Gemeenschap is flink blijven stijgen. In de maand oktober waren 14,6 miljoen mensen werkloos, 1,26 miljoen miljoen meer dan in oktober vorig jaar, zo blijkt uit gisteren verspreide cijfers van het EG-bureau voor de statistiek Eurostat.

Het gemiddelde werkloosheidspercentage kwam daardoor uit op 9,8 procent, terwijl dat in oktober 1991 nog negen procent was. Vooral in Groot-Brittannië en Spanje is in een jaar tijd een flink aantal werklozen bijgekomen, respectievelijk 450.000 en 390.000. In de vroegere DDR waren dat er 200.000.

Spanje spant nog steeds de kroon met een werkloosheidspercentage van 18,8, op de voet gevolgd door Ierland (18,2). Groot-Brittannië, Italië en Frankrijk hadden ook een percentage boven de tien.

Nederland zat ver beneden het EG-gemiddelde, al beschikte Eurostat slechts over het percentage van september dat op 6,6 lag. Volgens de jongste CBS-cijfers neemt het aantal werklozen in Nederland toe. In de periode augustus-oktober zaten 307.000 mensen zonder werk, 19.000 meer dan in het voorgaande kwartaal.

Reorganisatie divisie Philips kost 300 banen

EINDHOVEN – De produktdivisie Industriële Elektronica van Philips krijgt een andere structuur. Het wordt een kleine holding, waarvan alle aandelen in handen zijn van Philips Electronics, met een aantal zelfstandig opererende werkmaatschappijen.

Door de ingreep gaan 300 banen verloren. Gedwongen ontslagen zijn daarbij onvermijdelijk. Bij de produktdivisie werken op dit moment nog 6.800 mensen. In Nederland heeft de divisie vestigingen in Eindhoven en Almelo. Daarnaast zijn er afdelingen in Duitsland, België, Frankrijk en Denemarken.

Volgens een woordvoerder van Philips is het verlies aan arbeidsplaatsen in Nederland 'zeer beperkt'. In de Nederlandse vestigingen zullen geen collectieve ontslagen vallen.

beurs

Stil

STERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs blijven velen mening dat er een eindejaarsaankomt. Maar aan de ontwikkelingen op de beursvloer viel dat nog niet te merken. Het bleef stil op het Damrak, van invloeden van buitenaf ijks iets te bespeuren viel. de gestaag oplopende koersen Amerika of de lagere dollar, noch aantrekkend Londen konden andelenkoersen op het Beurs- echt ingrijpend veranderen. stemmingsindex stond aan het van de dag onveranderd op 105 ten. De EOE-index was 0,29 beter op 282,70. De koersindex om 196,8. De twee laatstgenoemde indices wij- op dat ook gisteren de onder- de markt goed bleef. Maar in aandelen, hoewel wat van maandag, bleef weer be- De totale omzet bedroeg f 2,6 ard, waarvan f 663 miljoen in delen. Op de obligatiemarkt ken de koersen licht aan. Hier het wachten nog steeds op de kelijke staatslening met stor- het nieuwe jaar.

vastgoedfonds Rodamco kreeg beleggers straf. Het fonds met slechte cijfers over de te negen maanden en hoewel de ectie meent dat een onveranderd dend mogelijk zal blijken, at de koers f 1,20 omlaag naar 6. Bij de internationals was Akzo grote verliezer met een teruggang van f 2 naar f 134,70. Collega M ging f 1,40 mee omlaag naar 0,50. Unilever werd 90 cent duurder op f 187,20. Gezien het feit dat EOE-index zich al enkele dagen ven de grens van 282 punten et te handhaven, ging men er ook de optiebeurs vanuit dat er een rally voor de deur staat. Maar op de optiebeurs bleef het nu stil. De totale omzet kwam gis- en op 34.000 contracten.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	49,90f	49,20
ABN Amro A.in F.	77,90	77,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	189,40	189,60
Aegon	72,90	72,90
Ahold	[illegible]	[illegible]
Akzo	136,70	134,70
Alrenta	[illegible]	[illegible]
Amev cert.	[illegible]	[illegible]
Bols cert.	[illegible]	[illegible]
Bührm.Tet.c.	[illegible]	[illegible]
CSM cert.	[illegible]	[illegible]
DAF	[illegible]	[illegible]
Dordtsche Petr.	[illegible]	[illegible]
DSM	81,90	80,50
Elsevier	[illegible]	[illegible]
Fokker cert.	15,60	15,70
Gist-Broc. cert.	33,60	33,80
Heineken	172,70	172,60
Hoogovens	[illegible]	[illegible]
Hunter Douglas	[illegible]	[illegible]
Int.Müller	[illegible]	[illegible]
Int.Ned.Gr.	[illegible]	50,50
KLM	[illegible]	[illegible]
Kon. KNP	[illegible]	[illegible]
Kon. Olie	[illegible]	[illegible]
Nedlloyd	[illegible]	[illegible]
Océ-v.d.Gr.	[illegible]	[illegible]
Pakhoed	[illegible]	[illegible]
Philips	[illegible]	[illegible]
Polygram	[illegible]	[illegible]
Robeco	[illegible]	[illegible]
Rodamco	47,60	46,40
Rolinco	[illegible]	[illegible]
Rorento	[illegible]	[illegible]
Stork	[illegible]	[illegible]
Unilever	186,30	187,20
Van Ommeren	[illegible]	[illegible]
Ver.Bezit VNU	[illegible]	[illegible]
Wessanen cert.	[illegible]	[illegible]
Wolters-Kluwer	[illegible]	[illegible]

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 134,60 (134,70)
DSM 80,70 (80,50)
Int.Ned.Gr. 50,60 (50,50)
Kon.Olie 148,40-148,60 (148,80)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	42,00	42,00
ABN Amro Hld.prf.	[illegible]	[illegible]
ACF-Holding c.	[illegible]	[illegible]
Ahrend Groep c.	[illegible]	[illegible]
Asd Options Tr.	[illegible]	[illegible]
Asd. Rubber	[illegible]	[illegible]
Ant. Varf.	[illegible]	[illegible]
Atag Holding	[illegible]	[illegible]
Athlon Groep	[illegible]	[illegible]
Athlon Groep nrc	[illegible]	[illegible]
Aut.Ind.R'dam	[illegible]	[illegible]
BAM Groep	[illegible]	[illegible]
Batenburg	150,00	150,00
Beers	[illegible]	[illegible]
Begemann Groep	81,50	81,00
Belinde	[illegible]	[illegible]
Berkel's Patent	[illegible]	[illegible]
Blydenst.-Will.	[illegible]	[illegible]
Boer Boekh. Kon.	[illegible]	[illegible]
Boer De Winkelb.	[illegible]	[illegible]
Borsumy Wehry	[illegible]	[illegible]
Boskalis Westm.	[illegible]	[illegible]
Boskalis pref.	[illegible]	[illegible]
Braat Beheer	[illegible]	[illegible]
Breevast	[illegible]	[illegible]
Burgman-Heybroek	[illegible]	[illegible]
Calvé-Delft pref.	[illegible]	[illegible]
Calvé-Delft cert.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cindu Intern.	[illegible]	[illegible]
Claimindo	[illegible]	[illegible]
Content Beheer	[illegible]	[illegible]
Credit LBN	[illegible]	[illegible]
Crown v.G. cert.	[illegible]	[illegible]
CSM	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
NBM-Amstelland	[illegible]	[illegible]
NEDAP	[illegible]	[illegible]
NKF Holding	[illegible]	[illegible]
Ned.Part.Mij	[illegible]	[illegible]
Ned.Springst.	[illegible]	[illegible]
Norit	[illegible]	[illegible]
Nutricia GB	[illegible]	[illegible]
Nutricia VB	[illegible]	[illegible]
Nijv.Ten Cate	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
OPG cert.	[illegible]	[illegible]
Orco Bank cert.	[illegible]	[illegible]
OTRA	[illegible]	[illegible]
Palthe	[illegible]	[illegible]
philips dvd	[illegible]	[illegible]
Pirelli Tyre	13,50	[illegible]
Polynorm	[illegible]	[illegible]
Porcel.Fles	[illegible]	[illegible]
Randstad	[illegible]	[illegible]
Ravast	[illegible]	[illegible]
Reesink	[illegible]	[illegible]
Samas Groep	[illegible]	[illegible]
Sarakreek	[illegible]	[illegible]
Schuitema	1730,00	1715,00
Schuttersveld	[illegible]	[illegible]
Smit Intern.	[illegible]	[illegible]
Telegraaf	[illegible]	[illegible]
Textielgr. Twente	[illegible]	[illegible]
Tulip Computers	[illegible]	[illegible]
Tw.Kabel Holding	[illegible]	[illegible]
Ubbink	[illegible]	[illegible]
Union	[illegible]	[illegible]
Un.Dutch Group	[illegible]	[illegible]
Vereenigde Glas	[illegible]	[illegible]
Verto cert.	[illegible]	[illegible]
Volker Stevin	[illegible]	[illegible]
Volmac	[illegible]	[illegible]
Vredestein	[illegible]	[illegible]
VRG-Groep	[illegible]	[illegible]
Wegener	[illegible]	[illegible]
West Invest F.	[illegible]	[illegible]
Wolters Kluwer	[illegible]	[illegible]
Wyers	[illegible]	[illegible]

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Amer.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Albefo	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Amer.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Far EF.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Neth.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro rent.div	[illegible]	[illegible]
Aegon Aandelenf.	[illegible]	[illegible]
Aegon Spaarplus	[illegible]	[illegible]
Aldollar BF $	[illegible]	[illegible]
Alg.Fondsenbez.	[illegible]	[illegible]
Alliance Fund	[illegible]	[illegible]
Amro North Am.F.	[illegible]	[illegible]
Amvabel	[illegible]	[illegible]
Asian Tigers F.	[illegible]	[illegible]
Asian Select. F.	[illegible]	[illegible]
Austro Hung. F.	[illegible]	[illegible]
Beleg.f. Ned.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bever Belegg.	[illegible]	2,85
CLN Obl. Div. F.	[illegible]	111,30
CLN Obl.Waardef.	[illegible]	119,50
Delta Lloyd Inv.	[illegible]	25,40
DP America Gr.F.	[illegible]	37,50
Dp Energy Res.	[illegible]	49,30
EGF Investm.	[illegible]	106,00
EMF Rentefonds	[illegible]	77,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	[illegible]	10,00
Envir.Growth F.	[illegible]	48,50
Esmeralda pref.	[illegible]	32,50
Eur.Ass.Trust	[illegible]	5,60
EMS Growth Fund	[illegible]	98,10
EMS Income Fund	[illegible]	95,00
EMS Offsh.Fund	[illegible]	96,60
EOE Index Fund	[illegible]	305,00
Euro Growth Fund	[illegible]	40,50
Euro Spain Fund	[illegible]	6,30
Far East Sel.F.	[illegible]	50,30
Gim Global	[illegible]	50,70
Groeigarant	[illegible]	1,36
Holl.Eur.Fund	[illegible]	64,70
Holl. Obl.Fonds	[illegible]	46,00
Holl. Pac.Fund	[illegible]	126,30
Holl. Sel.Fonds	[illegible]	88,50
ING Bnk Dutch Fnd	[illegible]	82,40
ING Bnk Geldm.Fnd	[illegible]	44,00
ING Bnk Glob.Fund	[illegible]	56,42
ING Bnk Obl.Fnd	[illegible]	45,70
ING Bnk Spaard.F.	[illegible]	35,50
ING Bnk Rentegr.F	[illegible]	106,00
ING Bnk Vastg.Fnd	[illegible]	123,90
Innovest	[illegible]	32,00
Interbonds	[illegible]	41,50
Intereffekt 500	[illegible]	534,00
[illegible]	[illegible]	24,00
IS Himal.Fund $	[illegible]	38,50
Jade Fonds	[illegible]	62,50
Japan Fund	[illegible]	7,50
Jap.Ind.Alpha F.	[illegible]	141,50
[illegible]	[illegible]	15,50
[illegible]	[illegible]	–
Liquirent	[illegible]	–
[illegible]	[illegible]	7,50
[illegible]	[illegible]	50,90
Mexico Income F.	[illegible]	10,80
MK Int.Ventures	[illegible]	118,80
Mondibel	[illegible]	19,60a
[illegible]	[illegible]	8,50b
Nedulo A	[illegible]	73,10
Nedulo B	[illegible]	57,70
Nevas	[illegible]	–
New Asia Fund	[illegible]	122,00
Nomura Warr.F.	[illegible]	45,00a
Obam, Belegg.	[illegible]	43,30
OAMF Rentefonds	[illegible]	5,50
[illegible]	[illegible]	0,16
Pac.Dimensions	[illegible]	252,00
Pac.Prop.Sec.F.	[illegible]	12,30
Pierson Rente	[illegible]	18,70
Postb.Aand.f.	[illegible]	84,00
Postb.Beleggf.	[illegible]	26,50
Postb.Verm.gr.f.	[illegible]	119,30
[illegible]	[illegible]	50,30
Rentabel Bel.	[illegible]	57,70
Rentotaal NV	[illegible]	57,40
[illegible]	[illegible]	160,40
[illegible]	[illegible]	37,00

	v.k.	s.k.
RG America F.	111,50	110,30
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	94,30	94,20
RG Florente	120,70	120,70
RG Pacific F.	88,80	88,50
RG SP Groen	57,20	57,10
RG SP Blauw	54,40	54,30
RG SP Geel	49,90	49,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p.	82,00	82,00
Schrod.Int.Pr.F	24,00	24,00
Sci/Tech $	14,20	14,20
Suez Liq.Grf.	188,20	188,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	160,00	161,00
Trans Eur.Fund	74,80	74,40
Transpac.F.	240,00	243,00
Uni-Invest	17,10	17,50
Unico Inv.Fund	75,40	75,00
Unifonds DM	27,10	27,10
Vaste Waard.Ned	49,80	49,80
Vast Ned	91,50	91,50
VIB NV	53,00	53,20
VSB Mix Fund	50,80	50,80
VSB Obl.Gr.f.	105,30	105,40
VSB Rente Fonds	111,00	111,00
WBO Intern.	65,50	65,50
Wereldhave NV	78,00	78,00
Yen Value Fund	73,50	73,50
ZOM Florida F.$	21,00	21,00
Parallelmarkt		
Alanheri	27,80	27,80
ABF	110,40	110,40
Austria Global	1031,00	1031,00
Berghuizer Papier	28,30	28,50
Biegrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	96,00	95,10
Comm.Obl.F.2	94,90	94,90
Comm.Obl.F.3	95,30	95,30
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	64,30	64,30
Delta Lloyd ECU	55,90	55,90
Delta Lloyd Mix	58,70	58,70
Delta Lloyd Rent	60,60	60,60
Dico Intern.	57,80	57,80
DOCdata	3,30	3,30
Dutch Take Ov.T.	37,10	37,10
Ebco-KLM kleding	38,20	38,20
E&L Belegg.1	68,70	68,80
E&L Belegg.2	75,00	75,10
E&L Belegg.3	110,20	110,20
E&L Belegg.4	77,90	78,00
E&L Kap.Rente F.	111,00	111,00
German City Est.	21,50	22,00
Gouda Vuurvast	41,50	42,50
Helvoet Holding	36,30	36,30
Holland Colours	45,80	45,80
Inter/View Eur.	3,20	3,20
Kühne+Heitz	26,90	26,90
Management Share	3,10	3,30
Ohra Liq.GrF.	50,60	50,80
Ohra Obl.Df.	51,10	51,20
Ohra Obl.Grf	51,10	51,10
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,80	4,20
Simac Techniek	8,70	8,80
Suez Gr.Fund	51,40	51,50
Vilenzo Int.	15,40	15,40

	v.k.	s.k.
Wereldhave	4,10	
Wolff	47,50	48,00
Parallel top-15		
Besouw, van	29,60	29,60
Free Record Shop	13,60	14,50
Geld. Papier c.	57,00	57,00
Groenendijk	26,00	26,00
Grontmij	40,10	40,80
ICI Comput.Gr.	2,60e	2,70a
Melle, van nrc	53,20	53,20
Nedcon Groep	45,70	47,40
Nedschroef	51,10	51,10
Neways Electr.	4,90	4,90
Ordina Beheer	13,00	12,80
P & C Groep	75,20	75,20
Sligro Beheer	49,20	49,20
Welna	31,80	32,20
Weweler	18,60	18,60

Wall Street	07/12	08/12
allied signal	57⅞	58⅝
amer.brands	42⅜	42¾
amer.tel.tel	47⅜	25⅛
amoco corp	49¼	49½
asarco inc.	23⅞	23⅞
bethl. steel	14⅝	14⅝
boeing co	34⅞	34⅝
can.pacific	11⅜	11½
chevron	68⅝	69⅛
chiquita	15⅞	15¾
chrysler	32⅝	33¼
citicorp	19	19
cons.edison	31¼	31¼
digit.equipm.	33¼	34⅜
dupont nemours	49¾	49½
eastman kodak	41½	41
exxon corp	60⅛	60¼
ford motor	42⅝	43⅛
gen. electric	82⅞	83½
gen. motors	34¼	34¾
goodyear	70⅝	71¼
hewlett-pack.	64⅝	64½
int. bus.mach.	65⅞	65⅝
int. tel.tel.	71½	70¾
klm airlines	14¾	14¾
mcdonnell	45⅝	45¼
merck co.	46½	46⅞
mobil oil	60¾	60⅞
penn central	19	19¼
philips	11⅞	11⅝
primerica	47¾	48⅝
royal dutch	84¾	85⅛
sears roebuck	44¾	44⅞

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	33,40	35,90
franse frank (100)	31,30	34,05
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,65	13,35
jap.yen (10.000)	139,00	145,00
noorse kroon (100)	26,00	28,50
oost.schill. (100)	15,71	16,21
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,44	1,64
turkse lira (100)	0,0170	0,0280
zweedse kr. (100)	24,50	27,00
zwits.fr. (100)	122,50	127,00

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,74285-1,74535
antill.gulden	0,9595-0,9895
austr.dollar	1,2049-1,2149
belg.frank (100)	5,4535-5,4585
canad.dollar	1,37125-1,37375
deense kroon (100)	28,975-29,025
duitse mark (100)	112,3150-112,3650
engelse pond	2,7975-2,8025
franse frank (100)	32,920-32,970
griekse dr. (100)	0,8010-0,9010
hongk.dollar (100)	22,2250-22,4750
ierse pond	2,9705-2,9805
ital.lire (10.000)	12,730-12,780
jap.yen (10.000)	141,095-141,195
nwzeel.dollar	0,8983-0,9083
noorse kroon (100)	27,465-27,515
oostenr.sch. (100)	15,9670-15,9770
port. escudos (100)	1,2430-1,2830
spaanse pes. (100)	1,5610-1,5710
surin.gulden	0,9570-0,9970
zweedse kr. (100)	26,085-26,135
zwits.frank (100)	125,675-125,725
e.c.u.	2,2045-2,2095

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	196,40	196,80
id excl.kon.olie	186,60	186,80
internationals	200,00	200,30
lokale ondernem.	194,10	194,70
id financieel	151,80	153,10
id niet-financ.	285,50	285,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	201,70	203,40
id excl.kon.olie	200,00	200,40
internationals	310,30	310,70
lokale ondernem.	271,30	272,20
id financieel	238,80	240,80
id niet-financ.	307,70	307,70

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	105,80	105,80
internation	112,00	111,90
lokaal	104,30	104,60
fin.instell.	120,80	122,80
niet-financ	98,90	99,00
industrie	107,30	107,30
transp/opsl	96,30	96,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,500-19,100, vorige 18,900-19,500, bewerkt 20,700 laten, vorige 21,100 laten.

Zilver onbewerkt 175-265, vorige 180-250, bewerkt 280 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.322,20 +14,87

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	50,00	500	1,90	2,00
abn amro	p jul	47,50	500	1,70a	1,20
akzo	c jan	135,00	305	5,10	4,10
akzo	p dec	135,00	168	1,80	1,00
daf	c jan	7,50	420	0,80	0,70
daf	c jan	12,50	900	0,20	0,10
daf	c apr	7,50	314	1,50	1,30
daf	p jan	10,00	535	3,80	4,10
daf	p apr	5,00	190	0,80	1,00
daf	p apr	7,50	180	2,20	2,30
daf	p jul	5,00	268	1,10	1,30
d/fl	c dec	175,00	467	3,80a	2,00
d/fl	c dec	180,00	418	1,20	0,70
d/fl	c jan	180,00	328	3,00	2,70
d/fl	c mrt	170,00	254	11,00a	10,40
d/fl	c mrt	180,00	267	6,00	5,00
d/fl	c mrt	190,00	306	2,50	1,80
d/fl	c mrt	195,00	387	1,00a	1,40
d/fl	c jun	185,00	237	6,00	5,15
d/fl	c jun	190,00	191	4,30	4,00
d/fl	p dec	175,00	412	0,80b	1,50
d/fl	p dec	180,00	2000	3,00b	5,00
eoe	c dec	270,00	352	14,50a	14,00b
eoe	c dec	280,00	261	5,20	5,50b
eoe	c dec	285,00	627	2,00	2,00
eoe	c dec	290,00	382	0,70	0,00
eoe	c jan	280,00	412	8,00	9,00
eoe	c jan	290,00	220	3,00	3,20
eoe	p dec	280,00	949	1,20	1,00
eoe	p dec	285,00	377	3,30	2,90
eoe	p jan	280,00	201	2,00	2,70
eoe	p apr	280,00	267	5,50	5,30
ing	c jan	50,00	300	0,80a	1,20
ing	c apr	52,50	200	0,80	1,30
ing	c jul	52,50	227	1,30	1,50
klm	c o96	40,00	196	3,80	3,10
klm	p apr	25,00	251	1,40	1,00
nedl	c jan	32,50	165	2,00	2,40
nlv	c mei	105,00	200	2,50a	2,40
phil	c o95	20,00	138	6,70	6,40
phil	p apr	17,50	200	0,80	0,70
olie	c jan	140,00	203	9,30	9,90
olie	p jan	150,00	500	2,80	2,60
top5	c dec	310,00	225	11,00a	8,50
top5	c dec	320,00	500	4,10	3,20
top5	c dec	330,00	210	1,40	0,90
top5	p dec	300,00	232	0,50	0,70
top5	p dec	310,00	179	1,70	2,30
top5	p dec	320,00	472	5,40b	6,50b
top5	p jan	320,00	250	7,50	8,50

a = laten | g = bieden + ex-div.
b = bieden | h = laten + ex-div.
c = ex-claim | k = gedaan + h
d = ex-dividend | l = gedaan + g
e = gedaan + bieden | vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten | sk = slotkoers gisteren

PTT-Research verwacht introductie in 2000

Telefoon op komst die overal werkt

DOOR HUGO VAN DER HEEM

Na het jaar 2000 zal de personal telefoon geen droombeeld meer zijn. Zo'n draadloze batterijtelefoon neem je van huis mee naar kantoor of naar een klant en je gebruikt hetzelfde apparaat ook onderweg in de auto of in de trein. Het onderscheid tussen autotelefoon, de pas geïntroduceerde Kermit-telefoon of het draadloze toestel thuis, zal vervallen. In 2000 moet het hele nieuw intelligent netwerk van radio zend-ontvangststations dat mogelijk maken. Het systeem luistert de naam 'Universeel Mobiel Telecommunicatie Systeem' of UMTS.



● *Na 2000 zal de dit jaar geïntroduceerde Kermit vervangen zijn door een nog geavanceerdere draadloze telefoon.* Foto: ANP

Perfection actiespel kinderen

Het gegeven van Perfection is heel simpel: je moet zo snel mogelijk 25 geometrische vormpjes in de juiste uitsparingen op het speelbord plaatsen. Dat is echter niet het enige, want er loopt een luid tikkende tijdklok. En als je niet op tijd klaar bent, springt het hele speelbord omhoog, met als gevolg dat alle vormpjes eruit schieten.

Perfection is een actie- en observatiespel bestemd voor jonge kinderen vanaf een jaar of 5. Het spel kan solo of met anderen worden gespeeld. Fabrikant MB heeft ervoor gezorgd dat nogal wat vormpjes op elkaar lijken, zodat het even zoeken kan zijn om het juiste te vinden.

De langste tijd waarop de tijdklok kan worden ingesteld is 60 seconden. 'Gevorderden' kunnen deze tijd echter terugbrengen, wat de spanning opvoert.

De richtprijs voor het spel bedraagt ƒ 54,95.

Over dit systeem wordt nu al gedacht, onder andere door PTT Research. Drs. J.A. de Boer verwacht dat in '93 tot '95 de eerste testopstellingen zullen worden gemaakt. In '97 moeten de eisen die aan zo'n systeem dienen te worden gesteld vastgelegd zijn, zodat UMTS in 2000 werkelijkheid kan worden. Aan het project werken alle grote PTT's mee en de telecom-industrieën als Alcatel, AT&T, Ericsson, Nokia, Philips en Siemens.

Intelligent

Drs. De Boer verwacht dat na 2000 de helft van de gesprekken gevoerd zullen worden door mobiele gebruikers. Dat eist een heel nieuwe radio- en telefooninfrastructuur. In de radioband is zo'n 230 MegaHertz brede band gereserveerd op de onlangs gehouden conferentie over dit onderwerp (WARC) in Spanje. Daarnaast is er intelligent netwerk nodig dat de 'met zijn persoonal zwervende persoon' overal in Europa kan vinden.

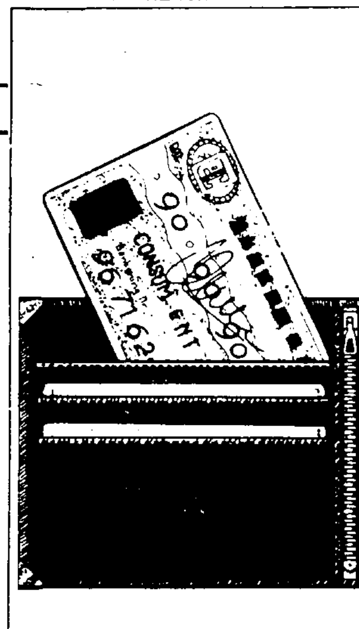
Thuis en op het werk komen 'micro-radiocellen', kleine, aparte gebiedjes, waar de draadloze telefoon werkzaam is via de huis- of kantoorcentrale. Daarnaast zullen er gebieden komen rondom drukke punten waar veel mensen met 'personals' verblijven zoals winkelcentra, stedelijke gebieden, vliegvelden en stations. Tenslotte zal men overal op het platteland moeten kunnen bellen en dat dan door heel Europa.

Behoefte

Er is nauwelijks twijfel mogelijk dat er behoefte zal zijn aan zo'n opvolger van de autotelefoon. Alle PTT's en telecombedrijven zien een sterke groei van mobiele telecommunicatie. De groei is het minst in landen waar al een sterke 'draadloze' cultuur heerst zoals in Zweden, Denemarken en Engeland. Daar bezit respectievelijk 7.5, 4.8 en 2.3 procent van de huishoudens een autotelefoon of handset. In Nederland verwacht men komend jaar een groei van ruim 20 procent, omdat er hier in minder dan 1 procent van de huishoudens een radiotelefoon is: 0.97 procent om precies te zijn.

Uitgaande van het feit dat 'mobiel' de trend lijkt te zijn, verwacht PTT Research dat UMTS na 2000 een echte zaktelefoon zal zijn, die autotelefoon en GSM vervangt, navigatie en verkeersinfo, fax en computergegevens kan verzenden. Er zullen mogelijk wel 100 miljoen van die 'derde generatie toestellen' in gebruik worden genomen in Europa.

Omdat er met zoveel toestellen een enorm verkeersdichtheid ontstaat, is een nieuw netwerk nodig met veel intelligentie. Het net moet het gesprek van een Italiaanse abonnee – die in Amsterdam naar Parijs belt – niet via Rome lopen. Dat kost extra veel geld en capaciteit. Het net zal zo'n gesprek direct vanuit Nederland naar Parijs schakelen, waarbij alleen de rekening naar Italië wordt gestuurd.



Delta Daily Food verwacht veel van 'ei van Columbus'

Voedzame ijsblokjes voor snelle keuken

DOOR ONNO BUITER

Zoals kinderen in hun speelkeuken plastic maaltijden samenstellen, zo gaat dat als het aan Delta Daily Food ligt dadelijk ook met diepvriesporties in de keukens van restaurants, cateraars, ziekenhuizen en vliegtuigmaatschappijen. Een blokje kip, vlees of vis, een blokje aardappels, rijst of pasta, een of twee blokjes groenten, een blokje saus, in de oven of magnetron en klaar is Kees.

Vers- en vriesmaaltijdleverancier Delta Daily Food in Nieuw-Vennep, volle dochter van de Rotterdamse agrarische coöperatie Cebeco Handelsraad, levert sinds kort een uitgebreide reeks kant- en klare diepgevroren maaltijd-onderdelen. Daarmee kunnen koks in korte tijd vele verschillende schotels samenstellen, zonder ingewikkelde handelingen. De snelle keuken heeft alleen nog een groot vriesvak, waarin eenpersoons-blokjes eten liggen en een oven, steamer of magnetron.

De methode kan volgens Delta Daily Food tot een enorme vereenvoudiging van de organisatie bij grootverbruikers leiden. Op keukens, ruimtes en materialen kan worden bespaard.

Delta Daily Food introduceerde de methode dit najaar op de Parijse voedingsbeurs Salon International de l' Alimentation. Veel grootverbruikers voelden tot nog toe weinig voor complete kant-en klaargerechten, omdat daaraan niets te veranderen viel. Directeur A.T. Aaldring van Delta Daily Food verwacht veel van de vinding. „Het is het ei van Columbus," zegt hij. „Afnemers krijgen dadelijk dozen met diepvrieporties binnen met in elke doos een steriele latex handschoen om de porties op de borden te rangschikken. De porties zijn allemaal al op smaak gebracht. De kok hoeft er niets meer aan toe te voegen, geen pannen meer vuil te maken, geen overschotten meer weg te gooien. Iedereen heeft erop zitten wachten. Er zit toekomst in de diepvries. Binnen vijf jaar zal het een volledig geaccepteerde methode zijn," zo verzekert hij. „De prijs ligt nauwelijks hoger dan het halffabrikaat en wij hebben er nauwelijks extra voor hoeven investeren. Dit marketingidee is een revolutie in de voedingswereld."

Delta Daily Food is een snel groeiend bedrijf onder de uitvliegroutes van Schiphol. Aaldring zegde zijn baan in 1988 op voor de oprichting van het bedrijf. Al snel verkocht hij de onderneming aan Hero, die het weer doorverkocht aan Cebeco Handelsraad. Onder diens vleugels kon het bedrijf uitgroeien. In 1990 volgde de opening van een vestiging in Canada, dit jaar wordt een 'filiaal' in Groot-Brittannië geopend. De Verenigde Staten staan voor komend jaar op het programma.

Het bedrijf levert verse maaltijden aan de KLM, Lufthansa, Air 2000, Air Canada en American Airlines. Voor Albert Heijn en de Superunie levert het bedrijf koelverse maaltijden, die in de magnetron of in de oven verhit kunnen worden, de zogenoemde 'huistraiteur'-maaltijden.

Nieuwe uitgave Zuivelbureau

Succes met saus

DOOR EVERT LANTING

Sauzen zijn de smaakmakers van gerechten, geven een extra culinair accent. Niet voor niets is het woord afgeleid van het Latijnse salsus dat zout betekent. Vooral de Franse keuken is groot geworden met sauzen. Diplomaat en lekkerbek Talleyrand (naar hem is ook een saus vernoemd) zou eens de opmerking gemaakt hebben dat Frankrijk 360 sauzen kent en 3 godsdiensten, terwijl Engeland 360 godsdiensten en 3 sauzen heeft.

Er zijn ingewikkelde technieken ontstaan om tot de ideale saus te komen. In de middeleeuwen waren pittige en uiteenlopende (zoet-zuur) ingrediënten populair. In de 17e en 18e eeuw werden de smaakcombinaties geraffineerder en verfijnder. Maar de sauzen waren zwaar naar hedendaagse begrippen.

Tegenwoordig worden lichtere sauzen gemaakt; daartoe gebruiken grote chefs kwark of yoghurt als basis. Naast deze culinaire verfijning zien we tegenwoordig het aanbod groeien van kant-en-klare sauzen om de gehaaste consument van dienst te zijn.

Wie een tussenweg zoekt kan zelf eenvoudig sauzen maken of ingrediënten toevoegen aan de instantsauzen. En af en toe, bij een feestelijke gelegenheid, de tijd nemen voor een culinair hoogstandje. Kortgeleden is een nieuw boekje verschenen met ideeën voor 125 verschillende sauzen: 'Succes met saus' van Het Nederlands Zuivelbureau.

Uitgangspunt in dit boekje zijn de gerechten. Bij elk gerecht staan drie sauzen die heel verschillend zijn en toch goed bij het gerecht passen. Bijvoorbeeld een Hollandaise, kervelsaus of geklaarde boter bij asperges; saté naar keuze met gember-ketjapsaus, kokos-pepersaus of pindasaus; vanille-roomijs vergezeld van kersen-roomsaus, warme koffiesaus of kaneelsaus.

Alle soorten gerechten zijn vertegenwoordigd: sla en salades, groenten, vlees, kip, wild en gevogelte, vis, schelp- en schaaldieren en desserts. Daarnaast is een serie dipsauzen opgenomen. Het boekje geeft ook goede raad om mislukken van sauzen te voorkomen en aanwijzingen hoe geschifte, te dunne of te dikke sauzen gered kunnen worden.

Zuivelprodukten spelen vanouds een belangrijke rol bij de bereiding van sauzen. Denk aan boter en, tegenwoordig, kwark en yoghurt als mager alternatief. En niet te vergeten de verschillende roomsoorten. Naast de slagroom, de crème fraiche uit de Franse keuken en zure room en koffieroom.

In het receptenboekje zijn als basis vaak bekende en klassieke sauzen gebruikt, waarop nieuwe variaties zijn gemaakt. Ook zijn volledig nieuwe sauzen ontwikkeld in de proefkeuken van het Nederlands Zuivelbureau. 'Succes met saus' is voor ƒ 6,95 te koop in de boekhandel.

eetlust

Japans koken valt gemakkelijk te leren

DOOR SANTE BRUN

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks over de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Je bent tegenwoordig geen behoorlijke Chinees als je geen Japans gerecht op je menu hebt staan. Nu is in deze niet alles *sake* wat er blinkt; veel 'Japans' is een duchtig aangepaste versie van sukiyaki, die daardoor veel op babi pangang gaat lijken. Het Japanse trekje is dan, dat een jonge Japanse kok het voedsel vlak voor je neus bereidt, waarbij hij veel met scherpe messen goochelt. Als je geluk hebt hoef je er geen kimono bij aan.

Heel 'echt' Japans kun je gewoon thuis eten. Haal een pond zeer verse kabeljauwfilet en snijd die met een scherp mes in even grote mondzame brokjes. Maak een indoopsaus van een paar lepels Japanse sojasaus (uit de bio- resp. reformwinkel), evenveel droge sherry (of sake, een drank gemaakt van gefermenteerde rijst), een lepel citroensap, enkele fijngesnipperde uiepijpjes, een fijngeraspt meikolletje (of enkele fijngeraspte radijsjes), wat Japanse peper (of grof gemalen zwarte peper).

Doop de stukjes vis in de indoopsaus – die tsjirizoe heet – en eet ze op, rauw en wel, en u staat, midden in het hart van de Japanse keuken, voor het eerst van uw leven sashimi te eten, want zo heet het gerecht. Drink er een borrelglaasje flink verwarmde sake bij.

De Japanse keuken bestaat uit eenvoudige gerechten van simpele ingrediënten. Vis is het belangrijkst, gevolgd door rijst; sojasaus is ook onontbeerlijk, evenals sojabonenpasta, sake, mirin, diverse soorten zeewier, smaakzout en zo nog het een en ander. De reformwinkel schiet op dat moment meestal reeds te kort. Als je echt Japans wilt koken – en dat is veel gemakkelijker te leren dan echt Indisch of echt Chinees – dan zul je de moeite moeten nemen naar gespecialiseerde winkels te gaan: bijvoorbeeld in Düsseldorf, in de Immermannstrasse. Daar is een flinke, geheel Japanse supermarkt.

Nog altijd het enige echt goede kookboek voor de Japanse keuken is dat van Time-Life, dat al een jaar of twintig op de markt is. Je kunt daar als beginneling de kunst uit afkijken, en je zult na een poosje tot de ontdekking komen dat je het beter kunt dan menig 'Japans' restaurant.

De Japanse 'cuisine' wordt ingedeeld naar de gebruikte werkwijze en de plaats waar gekookt en/of gegeten wordt. Er is ook een duidelijk verschil tussen thuis en buitenshuis eten. Maar altijd wordt er gekookt met de gedachte dat het oog ook wat wil. Rukken wij op het NS-station een vettig frietje op een plastic bak met een kwak mayo uit de automaat, op Japanse stations krijg je als snack of lunch een geraffineerd ingepakte 'bento'doos met voedsel dat zo mooi is dat je het zonde vindt om het op te eten.

Het is misschien toch verstandig, alvorens thuis te beginnen, eens buitenshuis Japans te gaan eten. Neem een redelijk gevulde portemonnee mee, en ga bij voorkeur niet naar een restaurant waar men, naast ander voedsel, ook Japanse gerechten op de kaart heeft. Een uitzondering vormt Feng Kuan in de Boschstraat in Maastricht, waar men een voortreffelijke schotel sashimi en/of soesji weet te serveren. De lichte neiging tot voorlichting die men daar heeft kan u, die eerste keer, misschien van pas komen.

Persoonlijk eet ik liever bij de echte Japanner. Een Japans restaurant hoort er een beetje uit te zien als een lokaliteit, waaruit men juist verhuisd is. Smaakvol maar kaal dus. In Maastricht zijn twee 'echte' Japanners, het restaurant Kobe, dat hoort bij Hotel Maastricht, en Kaishu in de Jodenstraat. Bij Kobe moet je uitdrukkelijk om de Japanse kaart vragen, anders staat er, voor je het weet, iemand met een spatel en messen voor je neus te koken. Als u een kennerskeus maakt komt de Japanse kok het zelf brengen – dat is een compliment.



● *Een keurig verzorgde Japanse maaltijd. De foto staat in het Time-Life-kookboek.*

Sinds ongeveer een jaar is er Kaishu, een relatief reusachtig restaurant, waar echte Japanse meisjes serveren. Ze spreken vrijwel geen Nederlands, maar wel Engels. Ik was er een jaar geleden, en toen was het voortreffelijk, afgelopen zondag viel het licht tegen. Ik had een paar soesji's die gevuld waren met ranzige tonijn, en de geserveerde rijst was van het lange-korreltype, heel on-Japans dus. De rijst van de soesji's was niet zoetzuur, zoals het hoort. Het veiligste is wellicht nog, sasjimi à la carte te bestellen aan de echte soesji-bar. Door de bank ben je voor een maaltijd met zijn tweeën (inclusief wat warme sake) 170 gulden kwijt.

Dus toch maar zelf doen, weer. Op naar Düsseldorf. De supermarkt is een lust voor het oog, al die prachtige, geraffineerde Japanse verpakkingen, je waant je tienduizend kilometer verderop. Het personeel is zeer behulpzaam en spreekt Duits en Engels. Ze zijn zeer verbaasd dat Europeanen zoiets nederigs als de Japanse keuken willen proberen, en dus ook blij verrast. Koop de basisingrediënten, en let ook op de instantsoepen en sauzen, die echt een heel goede indruk kunnen geven van Japans voedsel.

Als u er toch bent, ga dan in diezelfde Immermannstrasse naar de soesji-bar naast Hotel Nikko. Daar legt niemand je wat uit, want normaal komen daar alleen Japanse zakenlui die in Düsseldorf wonen, en die weten al wat de pot schaft. U kunt dan meteen ook merken dat die luitjes goed in de slappe was zitten.

Nederland 1

Avro/Ncrv/Avro
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.02 Blik op de weg. Verkeersmagazine. Presentatie: Leo de Haas. Herh.
17.27 Het Gezicht van Nederland. Verkenningstocht langs dorpen en steden. Afl.: Culemborg.
17.45 Boggle, woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.
18.15 Sesamstraat. Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Ruzie.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
18.59 (TT) Tussen eten en afwas, 4-delige serie waarin kinderen hun ouders ondervragen.
Afl.4: Allemaal goede bedoelingen.
19.28 Land in zicht, toeristische zoektocht naar ons verleden. Presentatie: Roeland Kooijmans.
19.50 Uitzending politieke partijen: Groen Links.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Racisme-cyclus: A world apart. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Chris Menges. Met: Barbara Hershey, Jeroen Krabbé, Jodhi May e.a. Twee ouders gaan zo op in hun strijd tegen de apartheid, dat dit ten koste gaat van hun gezin. De vader moet het land verlaten en de moeder komt in de gevangenis terecht.
22.15 Einstein. Twee kandidaten spelen een pittige kennisquiz met een grote variatie aan onderwerpen.
22.50 Rondje van het huis.
Praatprogramma over maatschappij en levensbeschouwing. Presentatie: Patrick van Mil.
23.32 Dick Francis trilogie, 3-delige naar de verhalen van Dick Francis. Afl.: Blood sport.
Een beroemd paard is verdwenen, en de politie en de verzekering hebben de zaak al opgegeven. De eigenaar ropet echter de hulp in van detective David Cleveland.
01.01-01.06 ●● Journaal.

Nederland 2

EO/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie), Amerikaanse serie. Afl.: Het leven gaat door (2).
Albert is sinds de brand niet meer zichzelf. Wanneer Charles de oorzaak van de brand ervaart, begrijpt hij waarom zijn zoon zich zo gedraagt. Albert is inmiddels weggelopen.
16.55 (TT) Kinderkrant, kindermagazine.
17.23 Peter, korte sketch op straat.
17.28 Weerbericht.
17.30 Tijdsein, actualiteitenrubriek.
18.00 ●● Journaal.
18.18 Ik weet het beter, spelprogramma gepresenteerd door Bert van Leeuwen.
18.45 50 kamers, jongerenprogramma gepresenteerd door Mark Dik en Bernard van den Bosch.
19.10 Testpiloot (First flights).
26-delige documentaireserie over de luchtvaartindustrie.
19.37 De stelling, discussieprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
20.06 Peter, korte sketch. Herh.
20.12 Uitzending politieke partijen: GPV.
20.20 Voetbal: Rechtstreeks verslag van de erste helft van de tweede poulewedstrijd in de Champioens league tussen PSV - AC Milan in Eindhoven. In de rust: 21.15-21.25 Open Universiteit.
21.25 Studio Sport: Tweede helft PSV-AC Milan.
22.25 Antenne: Op de drempel van het leven. Documentaire over de afdeling neonatologie van een ziekenhuis, waar te vroeg geboren kinderen worden behandeld.
23.06 Toren van Babel, praatprogramma naar aanleiding van de documentaire 'Op de drempel van het leven' (zie 22.25 uur).
23.44 Studio sport. Samenvatting van de overige drie wedstrijden uit de Champioens League en beelden van het Grand slamtoernooi in München.
01.20-01.25 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30-10.15 (TT) Nederland 1948-1973, afl.1-4.
11.00-12.00 Advent: dromen met Jesaja, afl. 3.
17.30 ●● Vrij als de wind, 4-delige Australische jeugdserie. Slot.
Wildfire wordt uiteindelijk toch in de val gedreven en komt voor een keuze te staan: de dood door de kogel of van de berghelling afspringen.
18.00 ●● Journaal.
18.17 Daar komen de schutters (Dad's Army), comedyserie. Herh.
Het peloton moet een uiterst belangrijke telefoonverbinding bewaken, maar dan moet er natuurlijk geen bom in de draad verstrikt raken.
18.51 (TT) Lingo, woordspel.
19.20 Brand meester! (London's burning), Engelse serie.
Behalve Colin vindt iedereen dat Nick op zijn feestje wel heel overdreven heeft gereageerd door Kevin te slaan en hem de deur te wijzen.
20.17 (TT) Tien voor taal. Taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland. Vandaag: Cartoonisten.
21.00 Nieuw Amelands peil. Wekelijks verslag vanaf dit eiland.
21.10 Het landsgesprek, live-debat over politiek.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Terugblik op de wedstrijd PSV-A.C. Milan, beelden van gisteren, dinsdag, gespeelde wedstrijden in het UEFA-Cuptoernooi en van het Grand Slamtoernooi in München.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma. Gisteren, dinsdag, was het tien jaar geleden dat in Suriname de 8 december-moorden plaatsvonden. In NOVA een eigen reportage uit Suriname met daarin een verslag van de herdenkingsplechtigheid.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.19 Law and order. Amerikaanse serie. Afl.: Misdaad loont (1).
00.05 Museumschatten, serie over voorwerpen in musea. Herh.
00.15-00.20 Nieuws voor doven.

RTL4

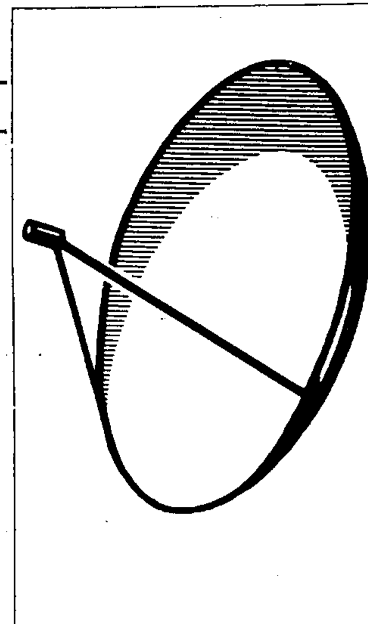
07.00, 07.26 en 07.55 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amer. soap.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin.
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.04 Groente- en fruittip.
10.05 As the world turns, serie.
10.50 Met hart en ziel.
11.35 Radio studio live.
13.00 Hitbingo.
14.20 Carol & Company, serie.
14.45 The Oprah Winfrey show.
15.30 Santa Barbara, Amer. soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag.
17.00 5 uur show.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap.
18.45 RTL Club.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.30 Beaches. Amerikaanse speelfilm uit 1989. Regie: Garry Marshall. Op een warme zomerse dag in 1957 ontstaat op het strand van Atlantic City een opmerkelijke vriendschap tussen de elfjarige C.C. Bloom uit New York en de even oude Hillary Whitney uit San Francisco. De meisjes gaan ieder hun eigen weg, maar bouwen vanaf die dag een band op die door de jaren heen steeds sterker wordt. Met Bette Midler e.a.
22.40 De zevende hemel, of De duivel in huis.
23.30 Herman's head. Amer. serie.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 Studs. Amer. datingshow.
00.40 The Oprah Winfrey show.
01.25 Prime suspect. Amerikaanse speelfilm uit 1982. Regie: Noel Black. Het stadje Santa Luisa wordt al jaren geteisterd door een reeks ontmoetingen en moorden. De slachtoffers hebben veel met elkaar gemeen: het zijn allemaal meisjes die jonger zijn dan elf jaar met wit-blond haar.
03.05 Nachtprogramma.

België/TV 1

16.00 Diamond Awards.
16.30 Samson. Samson en Gert beleven dolle avonturen met tekenfilms.
17.30 Postbus X. Jeugdserie. Afl.77: De telepatische ezel.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.343.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), Australische serie. Afl.997.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.50: The harder they fall.
20.25 Een zaak voor twee (Ein Fall für Zwei), 20-delige Duitse serie. Afl.15: Teken van leven.
21.25 'Allo 'allo, Comedyserie.
22.00 Alle 5. De verwondering van Kris Smet, Nathalie Demedts, Stephan Mores, Luk De Koninck en Paul Peyskens. Afl.12. Aansl. Paardenkoersen.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Boulevard, 2-delige documentaireserie over de geschiedenis van extreem rechts in Europa. Deel 1.
23.25-23.30 Coda. Patrick Conrad leest voor uit eigen werk. Vandaag: De vlek van Grace Kelly.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Personal upgrade, 10-delige serie over de computer. Afl.4: Kijk, kies, koos hard.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie. Met: Ed Nelson, Constance Towers, Kimberly Beck-Hilton e.a. Afl.483. Matt is ontroerd wanneer Clarissa hem geld aanbiedt voor zijn terugkeer naar Zürich. Amy probeert Fran ervan te overtuigen dat ze Sams aanbod aan moet nemen.
19.53 Benny Hill, Engelse humor.
20.00 Sportavond. Met o.a. Europees voetbal en Hugo Camps die op zoek gaat naar Jan Ceulemans.
21.30-22.00 Journaal en sport.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Serie. **13.00** Nieuws. **13.20** Geronimo. Amer. speelfilm uit 1962. **15.00** Verkeerstips. Aansl. Tekenfilms. **15.10** Nouba cinéma. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** Tropical heat, serie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Faits divers. Vandaag: over de zelfmoord van een echtpaar. **21.15** Les copains d'alors de Julos Beaucarne. **22.20** Grand écran. **23.10** Laatste nieuws. **23.25** 24 H sur les marchés. **23.30-23.45** Filosofisch magazine.

België/Télé 21

14.50 Art 21: Les maux de l'art. **15.40** Concert 21: Tina Turner. **16.40** Nouba cinéma. **18.30** Radio 21. **19.00** La pensée et les hommes. **19.30** Journ. **20.00** Le jeu des dictionnaires. **20.30** Challenge. Sportprogr. met voetbal uit de Champion League: Olympic Marseille - Club Brugge, live. Na afloop samenvattingen van PSV - AC Milan, Göteborg - Porto en CSKA Moskou - Glasgow Rangers. **23.00-00.00** Beursberichten. **23.05** Hans Hartung. Portret van deze Duitse kunstenaar in Frankrijk.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps présent. Actualiteitenmagazine. Vandaag: Asie centrale: le réveil du tigre. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** N'écoutez pas, mesdames. Komedie van Sacha Guitry. **23.00** Laatste nieuws. **23.20** Bas les masques. Maatschappelijk magazine. **00.25-01.15** Hotel. Literair magazine.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Servizio a domicilio. Met om 12.30 Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di. **14.00** Prove e provini a scommettiamo che...?. **14.30** Cronache Italiane. **14.45** Speelfilm. Aansl. Big!. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia. Istruzioni per l'uso. **18.40** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. **23.00** TG 1 linea notte. **23.15** Mercoledi sport. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gevarieerd magazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble mill. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Eldorado. **15.20** Going for gold. **15.45** The Hogan Family. **16.10** Primetime. **16.50** Doobie Duck's Euro tour. **16.55** Radio Roo. **17.10** The new Yogi Bear show. **17.20** Watt on earth, sf-comedyserie. **17.35** Ipso facto. **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nwsmagazine. **20.00** Eldorado. **20.30** Wetensch. magazine. Vandaag o.a. reportage uit Portugal over een nieuwe behandeling om leverpatiënten te redden. **21.00** The two Ronnies. **21.50** Points of view. **21.55** Uitzending pol. partijen: Labour Party. **22.00** nws. **22.30** Pole to pole. Serie. **23.20** The Guardian, Amer. speelfilm uit 1984. **03.15-04.15** BBC Select. **05.00-05.50** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Rosie. Reportage. **10.30** ■ Shadow of the thin man. Amer. speelfilm. **12.05** Seven women. Amer. speelfilm. **13.30** Culinaire tips. **13.40** Documentaire serie over treintrajecten. **14.20** Greenclaws. **14.35** Another war, another peace. **15.00** nws. **15.35** Country file. **16.00** nws. **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17.30** Behind the headlines. **18.00** Documentaire over dodelijke gevolgen van het snuiven van schoonmaak- en oplosmiddelen. **18.30** The history man. **18.35** Landscapes of England. **19.00** Star Trek. **19.50** DEF II: Rough guide to the world's islands. **20.40** Open space. Documentaire serie. **21.10** Bookmark. **22.00** M.A.S.H. **22.25** Prisoners of conscience. **22.30** Unnatural pursuits. Tv-film. **23.30** Uitzending pol. partijen: Labour Party. **23.35** Newsnight. **00.20** Prisoners of conscience. **00.25** Edvard Munch, portret. **01.15** Behind the headlines.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Revs. **09.00** Football Europa. **10.00** Squash. Eur. open. **11.00** Motorsport. **12.00** Eurobics. **12.30** Bowlen. PBA tour. **13.30** NFL Amer. football. **15.30** Pro box-gala vanuit Aken. **17.30** Paardesport. **18.30** Bowlen. **19.30** Thai-boksen vanuit Rotterdam. **20.30** Worldcup ski. **21.30** Wintertriathlon. **22.00** NBA basketbal. **00.00** Golf. Austr. tour.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Kunstrijden op de schaats. WK junioren. **11.00** Eurofun. **11.30** Aerobics. **12.00** Eurogoals. **13.00** Biljarten. **14.00** Historisch voetbal. **15.00** Tennis. Davis Cup. **17.00** Historisch voetbal. **18.00** Kickboksen. **19.00** Ritmische gymn. DTB Cup, vanuit Duitsland. **20.00** Kunstrijden op de schaats. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Eurotop event. Voetbal: Europacup. **00.00** Eurofun. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business daily. **07.10** Media Europe. **07.30** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** Beyond tomorrow. **11.30** Business tonight. **12.00** Business insider. **12.30** Business daily. **12.40** Media Europe. **13.00** Japan business today. **13.30** News watch. **14.00** Inside edition. **14.30** Serie noire. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up! **17.00** On the air. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Serie noire. **20.00** Cult tv: I spy. Detectiveserie. **21.00** Inside edition. **21.30** Focus. **22.00** ITN world news. **22.30** Business daily. **22.40** Report. **22.48** US Market wrap. **23.00** The burning bed. Amer. speelfilm uit 1984. **00.50** News watch. **01.20** Focus. **01.50** The mix. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news en 3.00 Economisch nieuws in het Engels. **05.00** The mix.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at ni ght. **17.45** 3 From 1. **18.00** The real world. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Raps today. **03.30-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv met ieder half uur Heute-Nachrichten.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus. Serie.
09.45 ●● Tele-Gym. Bejaarden-gym.
10.00 Heute.
10.03 Regenbogen. Religieus magazine. Vandaag: documentaire over de onwettige kinderen van katholieke priesters. Herh.
10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.20 ■ Double wedding. Amer. speelfilm uit '37 van Richard Thorpe.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 Babar. Afl.: Der alte König.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Kinderserie. Afl.: Der Alte kommt.
15.30 Die Nordwestpassage. Documentaire serie over de korte maar dodelijke zeeroute naar China. Afl.4.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich.
Serie praatprogramma's rondom actieve ouderen.
16.30 Die Campbells. Canadese serie. Afl.26: Eine unverhoffte Wende.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Vera Wesskamp, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Zärtliche Erpresserin. TV-film van Beat Lottaz.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 FAKT. Magazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 Das Nacht-Studio: Splendor, Italiaans/Franse speelfilm uit 1989 van Ettore Scola.
Met: Marcello Mastroianni, Marina Vlady e.a.
00.55 Tagesschau.
01.00-01.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Wattlandschaften: Die Hallig.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Black Beauty. Jeugdserie naar de roman van Anne Sewell. Afl.: Ned will zum Zirkus.
14.05 ●● Echt tierisch! Serie. Afl.: Marmotten op Vancouver Island.
14.30 Fremde Heimat: Die Bertinis. Tv-film in vijf delen naar de gelijknamige roman van Ralph Giordano. Deel 3: 1941 - 1943.
Cesar krijgt het zwaar te verduren als hij in een opstel voor school zijn liefde voor Amerika en de verboden jazzmuziek uit. Roman wordt verliefd op de nieuwe huurster, Erika Schwarz. De oorlog bereikt zijn keerpunt na de slag om Stalingrad, en in de zomer van '43 beginnen de Engelsen met massale bombardementen op de Duitse steden. Ook de arbeiderswijk Barmbek wordt getroffen. Herh.
16.00 Heute.
16.03 Die Charlie Brown und Snoopy Show. Tekenfilmserie.
16.20 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Karfunkel. Serie verhalen. Afl.: Clara hat zwei Länder. Herh.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Duitse serie. Afl.: Eine Chance für Ewald. (Met om 18.10 ●● Lottotrekking A en B).
19.00 Heute.
19.20 Rache ist ein süsses Wort. Amerikaanse tv-film in drie delen van Jerry London naar een roman van Sidney Sheldon.
21.45 Heute-journal.
22.15 (TT) Bilder, die Geschichte machten. Serie over beroemde foto's. Vandaag: Trauer in Soweto, de foto van een neergeschoten zwarte jongen tijdens de opstand in Soweto in 1976.
22.25 Köpfe. Wolfgang Herles portretteert drie computer-pioniers in Californië: Jaron Lanier, Steve Jobs en Andreas von Bechtolsheim.
23.10 Derrick, Duitse misdaadserie.
00.10 Heute.
00.15-02.00 ■ San Francisco, Amerikaanse speelfilm uit 1936 van W. S. van Dyke. Met: Clark Gable e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Seniorengymnastik. **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus wiskunde. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Mutter und Sohna. Comedyserie. **12.15** Geschichte: Länder der Verheissung - Burgund. Vandaag over Beaune, Dijon, Gent en Brugge, welke van 1363-1477 geregeerd werden door Bourgondische hertogen. **13.00** Tatort Europa: Leningrad - Hamburg - St. Petersburg. **13.45** Plus 3. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.20** Westpol. **15.50** Sport im Westen aktuell. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Auweia! Alas Smith & Jones. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus Engels voor gevorderden. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal... Amerika. **19.00** Leben mit Ausländer. Thema-avond, met om: **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Mittwochs um 8. **21.30** West 3 aktuell. **21.35** Leben mit Ausländer. Live discussie. **22.30** Rückblende: Vor 50 Jahren gestorben. **22.45** True confessions. Amer. speelfilm uit 1981. **00.30** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Sport treiben - fit bleiben. **08.30** Cursus Engels voor gevorderden. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **15.00** Doctor at large. Engelse speelfilm uit 1956. **16.35** Spedition Marcus. Duitse serie. Afl. 3: Transport aus Hamburg. **17.00** Cursus Engels voor gevorderden. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Zoo-Olympics. **18.00** Twist total. Austr. jeugdserie. Afl.: Original oder Kopie? **18.23** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Hallo, wie geht's? Gast: Mona Baptiste, zangeres. Thema: Lichaamstaal. **19.15** Länder-Menschen-Abenteuer. Documentaireserie. Afl.: natuurdocumentaire over een Campesino-gezin in Bolivië. **20.00** Guten Abend: The best of... **21.00** Nieuws. **21.15** Ein Herz und eine Seele. Serie. **22.05** Abenteuer Wissenschaft. **22.50** Capital city. Engelse serie. **23.40** MuM extra. Auf dem Wege nach Europa, magazine. **00.10** Aktuell. **00.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 RTL aktuell.
09.10 Dr. med. Marcus Welby Afl.: Daddys Traum. Herh.
10.00 Reich und schön (The bold and the beautiful). Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich (As the world turns), Amer. soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy, M.E.). Misdaadserie. Afl.: Alkohol am Steuer.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Prostitution - wie komm' ich raus?
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amerikaanse serie. Afl.: Samantha wird erwachsen.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), serie. Afl.: Staatlich geprüfte Hausfrau. Herh.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie.
20.15 Der Ring der Musketiere. Vierdelige avonturenserie met David Hasselhoff, Thomas Gottschalk e.a.
21.10 Verzeih mir. Neue Versöhnungs-Show.
22.15 stern TV. Magazine. Gast: Sascha Hehn.
22.45 anpfiff extra - Highlights. Samenvatting van de vandaag gespeelde Europacup-wedstrijden.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow. Aansl. RTL aktuell.
00.00 Sunset beat. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Madame Glenn.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amer. serie.
01.30 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amerikaanse serie.
02.00 Quincy (Quincy M.E.), serie.
03.00 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.00 Explosiv - Das Magazin. Herh.
04.30 After hours.
05.10 Elf 99. Magazine. Herh.



● *Jack Nicholson in 'Chinatown'. (SAT 1 - 23.35 uur)*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Neighbours. Australische serie. **09.00** Nieuws. **09.05** DROPS! Quiz. **09.30** Hallo Heino! **10.20** Vibes Amerikaanse speelfilm. **12.00** Glücksrad. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Sport live. Tennis: Grand Slam Cup voor heren. Aansl. Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze! **17.45** Regionale programma's. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.00** dran. Sportmagazine. **19.20** Glücksrad. **20.15** Heimweh nach dir, mein grünes Tal. Oostenrijkse heimatfilm uit 1960 van Hermann Leitner. **21.55** Akut. Magazine. Presentatie: Christiane Feist. **22.25** Schreinemakers live. Met Margarethe Schreinemakers. **23.30** Nieuws en sport. **23.35** Chinatown. Amerikaanse misdaadfilm uit 1974 van Roman Polanski. Met: Jack Nicholson, Faye Dunaway, John Huston e.a. **01.50** Programma-overzicht. **01.55** Teletext.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.30. Shadow of the Thin Man - (1941-USA). Aflevering in de komische serie over moord en mysterie. Amateur-speurders Nick en Nora gaan een dagje naar de paarderaces.

Duitsland 1 en 2
11.30. Double Wedding - (1937-USA). Myrna Loy en William Powell hupser dan anders als mode-ontwerpster en kunstenaar. Zij proberen haar zus te koppelen, maar trouwen uiteindelijk zelf. Regie: Richard Thorpe.

BBC 2
12.05. Seven Woman - (1965-USA). Amerikaanse missiepost in Mongolië. Nonnen houden zich staande in Chinese Revolutie van 1935. Film van John Ford met Anne Bancroft en Sue Lyon.

Nederland 1
20.25. A World Apart - (1988-USA). Persoonlijk verhaal over apartheid, gezien door de ogen van het tienermeisje Barbara Hershey. Haar moeder, blanke activiste, wordt in Chris Menges' film opgepakt. Verder met: David Suchet en Jeroen Krabbé.

RTL4
20.30. Beaches - (1988-USA). Twee meisjes uit verschillende milieus en al jarenlang vriendin ontmoeten elkaar op het strand van Atlantic City. Film van Garry Marshal met Bette Midler en Barbara Hershey.

Duitsland West 3
22.45. True Confessions - (1981-USA). Degelijke maar langzame film van Ulu Grosbard over de complexe relatie tussen twee broers, Robert de Niro en Robert Duvall. De één is politieman, de ander bisschop.

Duitsland 1
23.05. Splendor - (1935-USA). Film van Ellitt Nugent waarin de rijke Joel McCrea verliefd wordt op het arme meisje Miriam Hopkins. Verder met: Paul Cavanagh en Helen Westley.

Duitsland 2
00.15. San Fransisco - (1936-USA). Prachtige film van W.S. Van Dyke over zangeres Jeanette MacDonald, de gemene manager Jack Holt en haar aardige ontdekker Clark Gable.

● *Jodhi May (dochter) en (vader) Jeroen Krabbé in de Amerikaanse film 'A World Apart'. (Nederland 1 - 20.25).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Samen zingen in.... 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. AKN: 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: Honeggger, Milhaud en de Groupe des Six. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert. Pianomuz. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.00 en 19.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal: Wiener Schubert Trio. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert: Nieuw Sinfonietta Amsterdam met tenor en hoorn. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Gezondheid, een zorg. 10.55 Column. 11.02 M/V. 12.02 Nieuws. 12.55 Kwaliteitsmanagement. 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera Obscura. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 Groen Links. 18.00 Nieuws. 18.02 De fascinatie. 18.30 Ik zal er zijn. 18.50 Boekenwijsheid. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kwaliteitsmanagement. 21.30 Frans voor bedrijf en beroep. 22.00 Schoner produceren. 22.30 Ziekteverzuim. 22.45 Praktijkdiploma Informatica I. 23.00-24.00 Heb ik iets gemist?

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Postbus 94: verzoekplaten. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Provinciale zaken. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Liefdel: tienerprogramma. 16.03 Festival: cultureel magazine.. 17.03-18.00 Limburg-Aktueel.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 Nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Radio 2 in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levenslijst met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glücksstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.50 Gut aufgelegt (13.00 Mittenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.05 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Peter Hinnen vraagt justitie om in te grijpen

'Organisator Alpenparade een fantast en oplichter'

Van onze rtv-redactie

KERKRADE – De affaire rond de Austria Swiss Alpenparade, waarbij organisator John Wijntjes achteraf niemand kon of wilde uitbetalen, krijgt nog een staartje. Een van de gedupeerde artiesten, Peter Hinnen (51) uit Zwitserland, heeft de Kerkraadse politie gisteren verzocht nadere stappen te ondernemen bij de officier van justitie in Maastricht. Hij wil dat Wijntjes wordt vervolgd wegens bedrog en oplichting. De politie gaat nu na in hoeverre hier sprake van kan zijn.

Peter Hinnen (grootste hit '7000 Rinder' oftewel: '7000 koeien, hoor die krengen loeien'): „Wijntjes heeft de artiesten misleid door te vertellen dat we op tv komen. Daarom was de overeengekomen gage voor de meeste artiesten zeer laag. Weliswaar was er in de Rodahal een door Wijntjes ingehuurde cameraploeg, maar hij kon niemand van ons vertellen wanneer en door welk station deze Alpenparade zou worden uitgezonden. Toen ik Wijntjes hierover aansprak liet hij weten dat de gemaakte videoband zou worden aangeboden aan meerdere stations. Bij uitzending zou hij ons als artiesten de boeken laten inzien en kregen wij alsnog tv-rechten betaald. Een kwalijke en misleidende voorstelling van zaken om zodoende de gebruikelijke prijs, die artiesten vragen, te ontduiken. Voor mij is dat oplichting en bedrog."

Radio Kerkrade

„Meer dan een jaar geleden heeft Wijntjes met mij al eens contact opgenomen voor een interview dat zou moeten plaatsvinden voor Radio Omroep Kerkrade. Pas nu is mij gebleken dat het helemaal niet om een landelijke omroep, zoals bijvoorbeeld die van Hilversum, gaat. Wijntjes deed het voorkomen alsof hij een interview met me wilde maken zoals dat bijvoorbeeld in Hilversum gebeurt. Overigens was vrijdag wel de radio aanwezig voor interviews, maar achteraf bleek dat de ziekenomroep te zijn. Opnieuw en bewust een verkeerde voorstelling van zaken."

„Wijntjes is iemand die artiesten duizend kilometer of meer, achttien tot negentien uur laat rijden en zichzelf dan vervolgens uit de voeten maakt. Hij heeft duidelijk contractbreuk gepleegd. Als artiesten kunnen we naar ons geld fluiten. Behalve de aanklacht, die we hebben ingediend bij de Kerkraadse politie, blijft ons niets anders over dan iedereen nog eens nadrukkelijk te waarschuwen voor dit soort louche praktijken. Dergelijke mensen schuwen niets. Vandaag zijn wij het slachtoffer, morgen zijn het onze collega's."



● *Peter Hinnen: „Louche praktijken. Vandaag zijn wij het slachtoffer, morgen zijn het onze collega's."*

Het bezoekertal was bijzonder laag – rond de vierhonderd – en volgens insiders bedroeg de recette niet meer dan zevenhonderd gulden. Toch werd de huur van de Rodahal betaald. Dat gebeurde volgens Wijntjes bij het sluiten van het huurcontract.

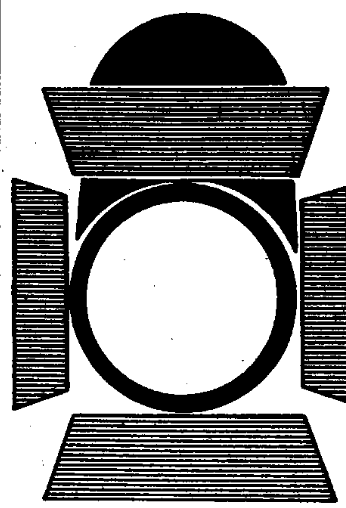
De naam Austria-Swiss Alpenparade is Peter Hinnen evenmin bekend. „Niemand heeft zo'n parade in Zwitserland of Oostenrijk ooit op het scherm gezien. Door daarmee te schermen, dacht Wijntjes meer bezoekers te trekken. En wat te denken van het programmaboekje met advertenties, dat de bezoekers te koop werd aangeboden. Aan alles moest worden verdiend. Kortom een evenement waarmee de organisator zich ten koste van anderen kon verrijken."

De artiesten zouden worden uitbetaald na afloop van de voorstelling. Dat zou moeten gebeuren tijdens een feestelijke party in het hotel waar de artiesten verbleven. De enige die niet kwam opdagen was de organisator. En de schuld – niet betaalde artiesten, een voor 25 mille ingehuurde cameraploeg, de bloemenman – liep op. Eten, drinken en hotel moeten ook nog worden betaald.

Organisator John Wijntjes ging gistermiddag desgevraagd in op de door Peter Hinnen gedane aantijgingen. „Om tweemaal twee liedjes te komen zingen vind ik een bedrag van vijf- tot zesduizend gulden toch redelijk. Dan moet je niet vertellen dat ik artiesten heb weten te strikken voor een lager bedrag omdat ze op tv zouden komen. Bovendien hebben ze gratis een overnachting gekregen in het sjiekste hotel dat Kerkrade heeft, kasteel Erenstein. Zelfs daar had Hinnen kritiek op. Ik heb hem al eerder willen vertellen dat we tv-opnamen gingen maken, maar hij was nooit bereikbaar. En de groep Heimatlandecho wilde zelfs helemaal niet op tv. Het wordt de hoogste tijd dat alles eens tot zijn ware proporties wordt teruggebracht."

Tv-stations

Volgens Wijntjes is er veel gekrakeel om niets en komt alles weer op zijn pootjes terecht. Alleen heeft hij nu even de tijd nodig. „Hinnen hebben ze niet voor niets bij de zender Sat 1 weggeschopt. Hij is eigenlijke de enige van de artiesten die zoveel heisa maakt. Kapfenburg Sextett, Hetzendorfer & Sylvia en Nussbacher Musikanten staan allemaal aan mijn kant. Eigenlijk had ik de voorstelling donderdagmiddag al willen afblazen omdat er zo'n geringe belangstelling voor was. Maar ik heb hem laten doorgaan om de liefhebbers van de volksmuziek, die al kaartjes hadden, niet teleur te stellen," aldus John Wijntjes, die daar aan toevoegt dat veel tv-stations interesse hebben voor de gemaakte videoband van de Austria Swiss Alpenparade in Kerkrade. „Ze zitten gewoon aan me te trekken, die stations. Als ze een besluit hebben genomen hoor ik het wel." Over de lopende rekeningen zwijgt hij voorlopig liever.



● *De Ritmic Group geeft binnenkort drie kerstconcerten: één in Kerkrade en twee in Sittard.*

Foto: GERDA, Oirsbeek



Ritmic Group in kerstsfeer

SITTARD – De succesvolle Limburgse formatie Ritmic Group geeft op zaterdag 26 december voor de achttiende keer een kerstconcert in de stadsschouwburg te Sittard. Omdat de organisatie een grote toeloop verwacht heeft zij op voorhand al besloten om op deze tweede kerstdag niet een maar twee optredens te verzorgen, om 12.00 en 16.00 uur. Om de vele fans in de Oostelijke Mijnstreek niet teleur te stellen is ook een concert gepland in het Kerkraadse Wijngrachttheater en wel op zaterdag 19 december. De 'try-out' voor deze drie kerstsessies vindt komende zaterdag om 20.30 uur plaats in het Grand Theater te Waubach.

Het repertoire van de 40 leden tellende Ritmic Group onder leiding van John Hendrikx valt op door zijn brede songkeuze. Ballads worden afgewisseld met moderne popmuziek en eigen composities met melodieuze kerstliedjes.

Mike Oldfield naar ons land

HEERLEN – Mike Oldfield, die de muziek componeerde van het album 'Tubular Bells', geeft op 1 april een concert in de Haagse Statenhal. Van de Engelse zanger en multi-instrumentalist verscheen eerder dit jaar een vervolg op zijn voornoemde album, waarmee hij veel succes oogstte. De kaartverkoop start aanstaande zaterdag bij alle VVV-bespreekbureaus.

Radio nieuwe stijl trekt geen extra luisteraars

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het vernieuwde publieke radiobestel trekt nog geen extra luisteraars. Dat blijkt uit de jongste cijfers van de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS. Midden oktober, één week na wijziging van de zendschema's, was het gezamenlijke marktaandeel van de vijf radiozenders 56 procent. In september haalde de publieke radio een marktaandeel van 57 procent.

Uit het continu luisteronderzoek blijkt dat tussen zeven uur 's ochtends en zeven uur 's avonds het aandeel van Radio 2 in vergelijking met de maand daarvoor met vier procent is gedaald naar 12 procent. Radio 3 steeg in vergelijking met september 3 procent naar 29 procent. Naar dag van de week daalde Radio 2 vooral op woensdag. Radio 3 steeg op woensdag en in het weekeinde.

De totale luistertijd bedroeg tussen zeven uur 's ochtends en middernacht circa 162 minuten per dag. Het aandeel van de publieke omroep bedroeg daarin ruim zeventig procent. De regionale omroep haalde een marktaandeel van 15 procent. De commerciële zenders waren in oktober goed voor een marktaandeel van 23 procent.

Volgens de NOS geven de uitkomsten slechts een indicatie van de ontwikkeling in luistergedrag na de invoering van de nieuwe zenderindeling.

De gewenningsperiode aan de zendschema's duurde slechts één week. Dit was bovendien de week die overschaduwd werd door de vliegramp in de Bijlmermeer.

Boe-geroep voor Pavarotti in de Scala van Milaan



● *Luciano Pavarotti*

MILAAN – Voor de ster van de Italiaanse opera Luciano Pavarotti kwam het ogenblik van de waarheid aan het slot van de tweede acte. Een lichte onzekerheid in de stem, mogelijk een valse toon, en de reactie uit het publiek was meedogenloos. Terwijl de meeste toeschouwers in de zaal 'Big Luciano' welwillend nog de hand boven het hoofd hielden, maakten de opera-fanatici op het schellinkje hun ongenoegen met schril gefluit en boe-geroep kenbaar.

Na afloop van de seizoenpremière van Verdi's 'Don Carlos' klonk een tien minuten durende ovatie, waarin echter ook afkeurend gefluit en boe-geroep uit de zaal in doorklonken. De kritische geluiden golden evenzeer regisseur Franco Zeffirelli en dirigent Riccardo Muti, wie 'schande' werd toegeroepen, als de sopraan Daniela Dessi, die werd beschuldigd 'Verdi te hebben doen huilen'.

Met Pavarotti in de titelrol leek een sensationele opera-gebeurtenis de Scala te wachten staan. Maar de critici bleken dinsdagochtend eerder teleurgesteld. 'Een succes, hoewel niet puntgaaf', oordeelde de Corriere della Sera nog welwillend. Maar La Stampa sprak van een 'geruïneerd feest' en de criticus van Il Giornale had een 'lijdende Don Carlos' gezien. De Republica had het over een 'heel gewone Verdi'.

Gefluit

Een fout van Luciano, die aan het slot van de tweede acte naar lucht hapte en een noot inslikte leidde tot het eerste gefluit. De enscenering van het helse tafereel, met honderd figuranten, versterkte nog de kritiek en ironische opmerkingen. Alleen Samuel Ramey als Philips de Tweede kon unaniem de goedkeuring wegdragen. Hij speelde volgens de Corriere Pavarotti 'naar het tweede plan'.

Ondanks de nog steeds glanzende avondtoiletten en schitterende juwelen was onder het publiek ook de wil zichtbaar soberheid in acht te nemen. Een commentator zei zelfs herinneringen te hebben aan de eerste Scala-opvoering na de oorlog. Maar de stad heeft zich nog lang niet hersteld van de schok van de schandalen. Geliefd gezelschapsspel tijdens de pauzes was de vraag wie van de bekende première gangers in plaats van in de loge nu wegens steekpenningen in de gevangenis zit.



● *Zes van de twaalf orkesten die deelnemen aan de Limburgse Jazz-Marathon in het Casino van Treebeek.*

Zondag in Brunssum met twaalf orkesten

Limburgse Jazz-Marathon

Van onze rtv-redactie

BRUNSSUM – Nagenoeg alle Limburgse jazzorkesten zijn zondag vertegenwoordigd op de Limburgse Jazz-Marathon in Brunssum. Het is voor de eerste maal dat een evenement van een dergelijke omvang wordt gehouden. Tussen 11.00 en 20.00 zullen in het casino aan het Treebeekplein 133 in Brunssum twaalf orkesten optreden.

Het initiatief voor deze marathon gaat uit van de 'Oude stijl'-jazzclub Zuid-Limburg. Die wil hiermee tevens Casino Brunssum in het zonnetje zetten in verband met zijn 25-jarig bestaan.

De marathon begint met een dolle jazzparade door de King Zulu's Brass Band en eindigt – al dan niet met een jamsession door de N'Awlins Brass Band uit Elsloo. Op drie podia spelen in totaal zo'n 73 muzikanten.

Deelnemers

De deelnemende orkesten zijn de All South Jazzband, Barrelhouse Jazzband, Bloody Limit Jazzband, Circus Square Jazz Band, Louisiana Rhythm Kings, N'Awlins Brass Band, N.O. Dusty Duds, Odeon Jazzband en O Smog.

De oude stijl jazzmuziek kan zich in Limburg verheugen in een groeiende belangstelling. In Limburg werd het eerste jazzorkest opgericht in 1968, thans zijn veertien van dergelijke formaties in Limburg actief. Om de jazz verder te promoten is de entree voor de marathon van aanstaande zondag bijzonder laag: twee gulden vijftig.

AVENUE KLEBER - BONDSTREET - RUE DE RIVOLI - CHAMPS ELYSEES - SAKS FIFTH AVENUE - VIA VENETO - MADISON AVENUE - RUE FAUBOURG - AVENUE DES BEAUX ARTS - VIA DEI CONDOTTI - RUE DU RHÔNE - BONDSTREET - KURFÜRSTENDAMM - RUE DE RIVOLI - AVENUE KLÉBER - BONDSTREET - VIA VENETO - CHAMPS ELYSEES - RUE DU RHÔNE - AVENUE DES BEAUX ARTS - SAKS FIFTH AVENUE



Lendfers Décoration

DAUTZENBERGSTRAAT 40, HEERLEN
045-716114

SFEERVOL

WINKELEN

IN DE

IN

HEERLEN



DE ZWALUW

Meer dan 40 jaar de zaak in huishoudtextiel met specialiteit dekbedden, overtrekken en tafellakens

Alleen:
Dautzenbergstraat 29/31, Heerlen
Lid van de consumentenvereniging



HAHN
SCHOENMODE

DAMES EN HEREN MODESCHOENEN

HEERLEN
Dautzenbergstraat 38

DAMESMODE
GARBEAU
HEERLEN
Exclusief, maar ... betaalbaar
Wekelijks nieuwe collectie, o.a. Cartoon
DAUTZENBERGSTRAAT 18

HOBBY
BERNS

Dautzenbergstraat 18A
HEERLEN
045-711004
Voor een groot assortiment handenarbeid-materialen

Wij beginnen onze

UITVERKOOP

op donderdag **10 december** a.s. met kortingen van 20 tot 50%.

Ook geopend op de
zondagen 13 en 20 december van 12.00 tot 17.00 uur.

Op deze zondagen bieden wij u een drankje naar keuze aan.

U als vaste relatie wensen wij prettige feestdagen.

Maison Sonja
mode met meer charme
Dautzenbergstraat 34, Heerlen, tel. 045-714787

OLGA Design

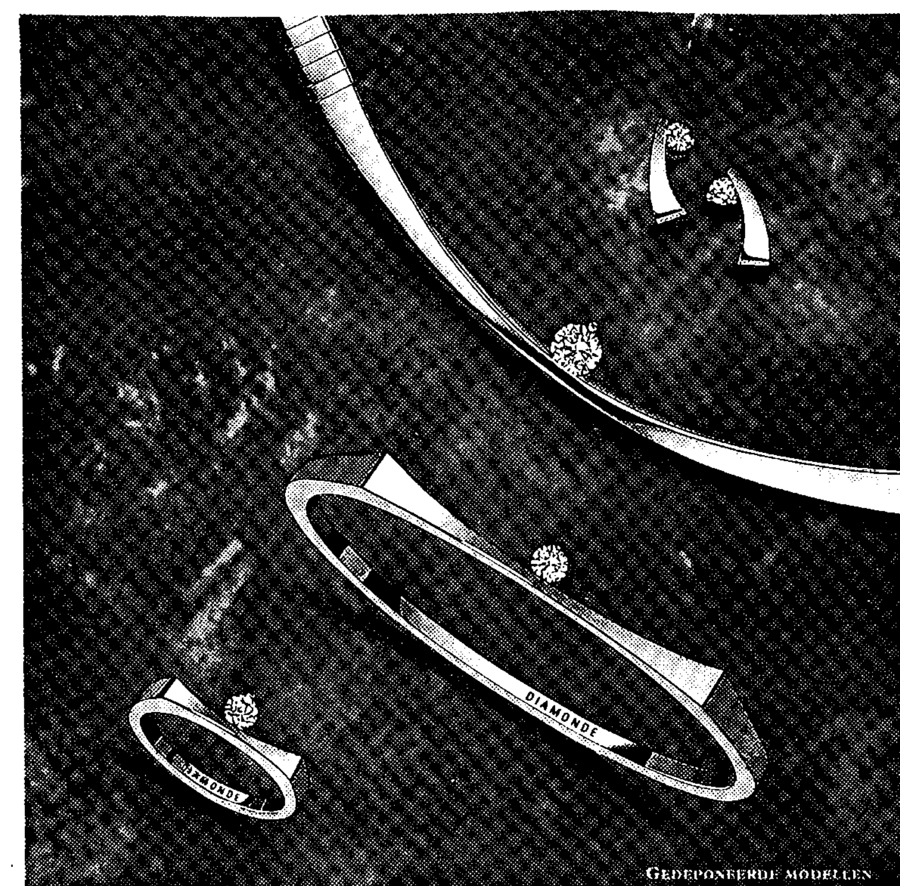
EXCLUSIEVE DAMESMODE
Ook voor de iets grotere maten

DAUTZENBERGSTRAAT 38, 1e ETAGE

RENÉ GULIKERS
Bloemsierkunst

DAUTZENBERGSTRAAT 10A - HEERLEN - 045-711174

ER ZIJN VAN DIE STILTES
WAARIN ALLES WORDT GEZEGD.



STIJLVOLLE DIAMANTEN SIERADEN UIT ONZE *DIAMONDE*-KOLLEKTIE.
UITGEVOERD IN 14-KARAATS GEELGOUD.
WIJ NODIGEN U VAN HARTE UIT OM DEZE SIERADEN TE KOMEN BEKIJKEN.

DIAMONDE®
SIERADEN MET DIAMANT

JUWELIER DIAMANTAIR
Vroemen Thissen
Saroleastraat 22/26, Heerlen, tel. 045-719355

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 9 december 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

CAD-artsen mogen drugsverslaafden volgend jaar zelf behandelen

Ziekenfonds betaalt hulp junks

Van onze verslaggever

HEERLEN – Medicijnen en behandelingen die het CAD voorschrijft aan verslaafden zullen vanaf volgend jaar vergoed worden door het ziekenfonds. Verder kunnen Limburgse drugsverslaafden vanaf 1 januari onderzocht en behandeld worden door artsen van het Consultatiebureau voor Alcohol en Andere Drugs (CAD). CAD's uit de rest van het land hebben reeds belangstelling getoond voor deze nieuwe constructie tussen de Limburgse huisartsen, de ziekenfondsen Liass en VGZ en het CAD-Limburg.

Op dit moment hebben CAD-artsen geen bevoegdheid om drugsverslaafden te onderzoeken en te behandelen. Verslaafden kunnen alleen terecht bij hun huisarts. „Om uiteenlopende redenen hebben verslaafden echter problemen naar de huisarts te gaan. Daarom blijven zij vaak rondlopen met allerlei kwalen," zegt Fred Gillissen, directeur van het CAD-Limburg. Het gaat in de meeste gevallen om infecties.

Tjeu Klaassen, voorzitter van de Limburgse huisartsenvereniging, noemt de nieuwe constructie een noodverband om levensgevaarlijke situaties te voorkomen.

In Heerlen en Maastricht werden verslaafden informeel al behandeld door CAD-artsen. Voor Sittard, Roermond en Venlo is de regeling volstrekt nieuw. De verslaafden voor wie de nieuwe regeling is bedoeld zijn overwegend methadongebruikers. Het gaat in heel Limburg om ongeveer zevenhonderd personen ofwel tien procent van de drugsverslaafden.

De meeste drugsverslaafden zijn verplicht verzekerd bij het ziekenfonds via de Sociale Dienst. Vanaf volgend jaar kunnen verslaafden ook medicijnen en ziekenhuisbehandelingen op voorschrift van het CAD vergoed krijgen. Dit was tot nog toe onmogelijk, omdat de ziekenfondsen officieel geen zaken kunnen doen met het CAD. Dit obstakel is omzeild door de CAD-artsen te beschouwen als voorpost van de huisarts. De CAD-arts handelt dan formeel namens de huisarts. Dit heeft tot gevolg dat de verantwoordelijkheid voor de CAD-artsen toeneemt.

Bisdom Roermond ondersteunt actie niet

Niet alle klokken luiden voor Bosnië

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De Reformatorische kerken in Limburg geven gehoor aan de oproep van de Raad van Kerken in Nederland om morgen de klokken te luiden. Daarmee onderstrepen de kerken de noodsituatie in het vroegere Joegoslavië. De klokken van de Rooms-Katholieke kerken zwijgen. „We hebben alle respect voor de actie, maar we ondersteunen die niet," aldus een woordvoerder van het bisdom Roermond.

Morgen is het de Dag van de Mensenrechten. In verschillende plaatsen (onder andere Maastricht en Heerlen) worden fakkeloptochten gehouden. De Raad van Kerken heeft opgeroepen vanaf zeven uur 's avonds tien minuten lang de klokken te luiden.

De Reformatorische kerken doen dat. „Op deze manier geven we uiting aan onze verontrusting over de grove schendingen van de mensenrechten in Bosnië, waar vele ondervoede mensen worden vastgehouden in concentratiekampen. Ze worden gemarteld, verkracht of gedood. Tienduizenden mensen leven in voortdurende angst en de vraag is of zij de winter zullen overleven."

De protestants-christelijke kerken houden verder morgenavond om 19 uur een gebedsdienst in de Gereformeerde kerk in Treebeek (Brunssum).

Gebed

„De aardse machten zijn niet in staat de problemen in Bosnië op te lossen. Ik denk dat het gebed het nu moet doen. In die zin stelt het gebed meer voor dan het luiden van de klokken, hoewel dat op zich een goede actie is," aldus de voorlichter van het bisdom.

In de Pancratiuskerk in Heerlen wordt volgende week woensdag om half zeven 's avonds een eucharistieviering gehouden voor de situatie in Bosnië en in Somnalië en vervolgens om 19 uur een oecumensche dienst die mede door de Raad van Kerken georganiseerd wordt.

„Op die manier geven wij uiting aan onze verontrusting. Er wordt in de weekeinden ook gecollecteerd voor de landelijke actie voor beide landen," aldus deken Wiertz, die niet uitsluit dat donderdagavond toch ook de klokken geluid worden.

Heerlen maakt pleinen van Promenades

HEERLEN – De beide Promenades plus de Bongerd in Heerlen worden tot pleinen gemaakt. Dat gebeurt door aan de uiteinden kleine gebouwen neer te zetten.

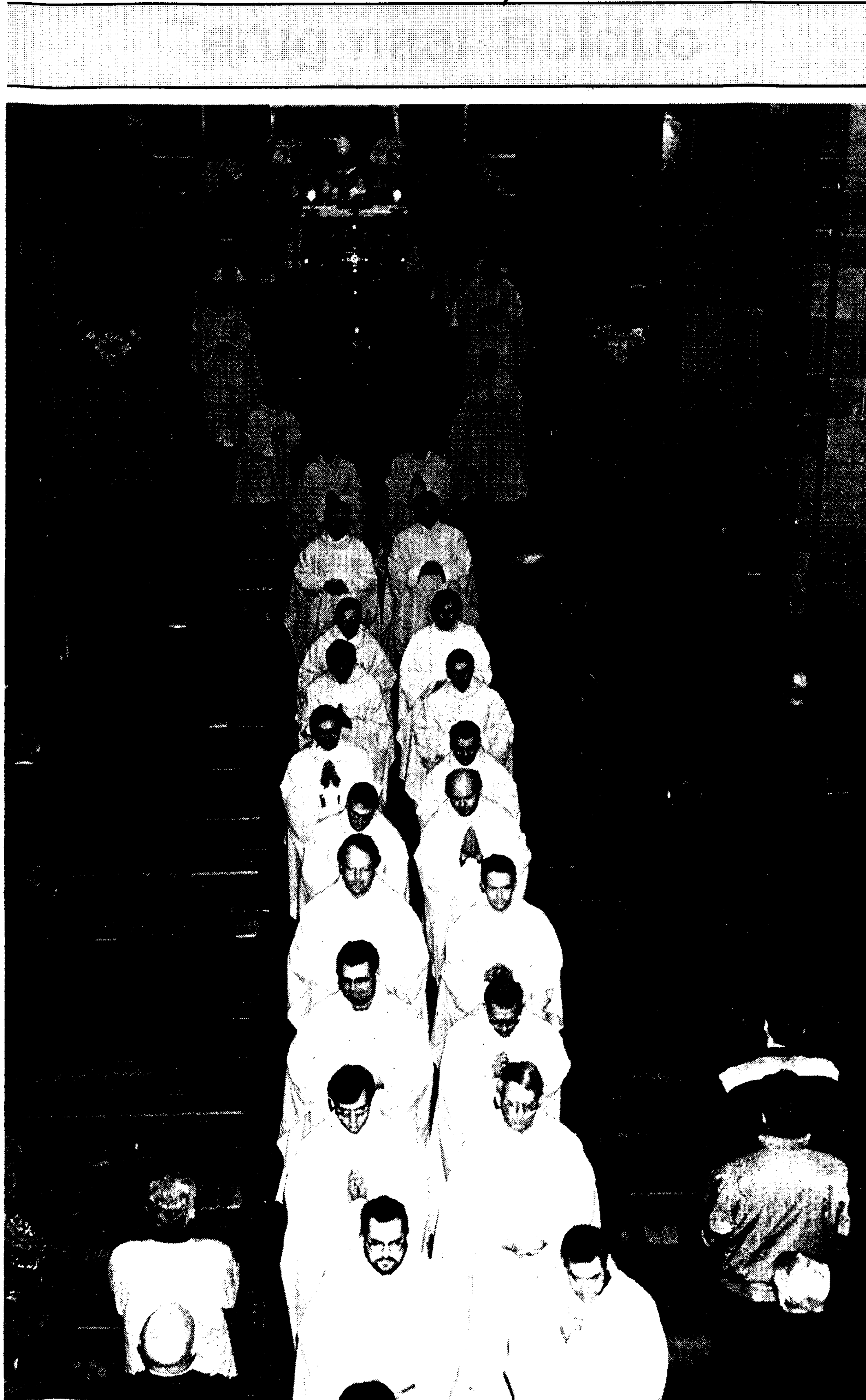
Een deel van de Promenade krijgt een glazen overkapping, het andere stuk moet overkapt worden met bomen, de Bongerd blijft onoverdekt. Op deze manier krijgen de drie pleinen elk een eigen karakter.

Dat staat in een plan dat de Keulse architect O. Ungers heeft gemaakt in opdracht van de gemeente Heerlen en de private partners.

De gebouwen aan het eind van beide promenades worden twee verdiepingen hoog. Ze bieden plaats aan cafés of restaurantjes, vervangen de her en der verspreide kiosken en zorgen voor een duidelijke begrenzing van de pleinen. De toegang tot de Bongerd wordt gevormd door een poortgebouw. Daar loop je onderdoor naar de kermissen en markten.

Ungers ziet de Promenade II bij de Geerstraat als de poort tot het centrale winkelgebied. De voetgangersonderdoorgang verdwijnt. Ungers wil deze promenade met glas overkappen, maar zo dat aan beide zijden een afstand van zeven meter overblijft tot aan de bebouwing. Aan de zijkanten blijft de twaalf meter hoge overkapping open. Daardoor behouden de bewoners zicht op de Promenade.

Voor de Promenade I (tussen Schunck en V & D) heeft Ungers een bomendek van zestig platanen of Aziatische gingko's met kelkachtige bladeren in gedachten. In de zomer dient dit rechthoekig geknipte bladerendak als regen- en zonnescherm.



● *Priesters uit acht verschillende bisdommen in Nederland en Vlaanderen hebben gisteren deelgenomen een aan reünie te Rolduc in Kerkrade. De priesters hebben daar allemaal hun opleiding gehad. De pauselijke nuntius in Nederland mgr. H. Lemaître droeg in de ochtenduren een pontificale hoogmis op in concelebratie met alle aanwezige priesters, ongeveer zestig in getal.*
Het is de bedoeling dat er in het vervolg elk jaar op 8 december, de dies natalis van het groot-seminarie Rolduc, een reünie van priesters wordt gehouden.

Foto: KLAUS TUMMERS

Kindercentra vaak niet hygiënisch en onveilig voor kind

HEERLEN – De hygiëne en veiligheid op peuterspeelzalen en kinderdagverblijven laat vaker te wensen over. De GGD in Oostelijk Zuid-Limburg heeft dat geconstateerd. De GGD krijgt de laatste tijd veel vragen over hygiëne en veiligheid op de plekken waar kleine kinderen worden opgevangen.

„Niet alle centra voldoen aan de minimale eisen met betrekking tot hygiëne en veiligheid," aldus de GGD in een persbericht waarin een voorlichtingsmethode wordt aangekondigd.

De laatste jaren is het aantal peuterspeelzalen en kinderdagverblijven sterk toegenomen. De leidsters die er werken zijn niet optimaal geïnformeerd over hygiënische maatregelen en veiligheidskwesties. „Er blijkt namelijk een grote behoefte te bestaan aan praktische informatie omtrent de gezondheid van het te verzorgen kind," aldus de GGD.

Handboek

De GGD begint nu met hygiënebegeleiding op peuterspeelzalen en kinderdagverblijven. Er is een handboek samengesteld onder de titel 'Kindopvang-gezondheid' dat bij de GGD besteld kan worden.

Etalagekrakers tot in België achtervolgd

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft dinsdagmorgen vier mannen achtervolgd, die rond half vijf voor 65.000 gulden aan kleding hadden gestolen uit de etalage van een modezaak aan de Geleenstraat in Heerlen. Via de autoweg vluchtte het viertal naar België. In de buurt van Lanaken raakte hun vluchtauto in een slip en botste tegen de achtervolgende Nederlandse politiewagen. De etalagekrakers renden via de weilanden alle richtingen uit. Naderhand kon één van hen, een 22-jarige Pool aan de grensovergang Smeermaas aangehouden worden, de andere drie zijn spoorloos.

De dieven stalen voordat ze de etalage kraakten in de Heerlense Hamerstraat een één dag oude VW-Golf. Daarmee gingen ze er haastig vandoor toen de kraak gepleegd was. Maar de Heerlense politie bleef hen hardnekkig achtervolgen tot over de Belgische grens. Daar verloor de chauffeur van de vluchtwagen in een flauwe boch de controle over het stuur en ontstond er een botsing met de politiewagen. Beide voertuigen raakten daarbij licht beschadigd.

De politie had inmiddels de Belgische collega's op de hoogte gesteld van de actie. Ondanks hun hulp wisten de dieven na de botsing toch te ontkomen.

De man die naderhand in Smeermaas aangehouden werd, zal zo spoedig mogelijk aan Nederland uitgeleverd worden.

Uitnodiging aan Toon Hermans 'pijnlijk' zoek

SITTARD – Toon Hermans heeft vermoedelijk nooit een verzoek gezien om deel te nemen aan het 750-jarig bestaansfeest van Sittard. De brief waarin hij werd verzocht op enigerlei wijze mee te doen aan dat feest in 1993 is op zijn secretariaat kwijt geraakt. „Een uiterst vervelende en pijnlijke zaak," zo moest Hermans' secretaresse bekennen.

Op 25 april van dit jaar stuurden burgemeester J. Tonnaer van Sittard en F. Heuts, voorzitter van het comité 750 jaar Sittard, een brief naar Toon Hermans. Zij willen graag dat de cabaretier acte de presence geeft als Sittard in volgend jaar op grootste wijze het 750-jarig bestaan viert.

De brief kwam echter binnen op het moment dat de secretaresse ziek was. Zij verklaarde deze week van het verzoek gehoord te hebben, maar de bewuste brief nooit te hebben gezien. Het is dan ook onwaarschijnlijk dat Toon Hermans de brief gezien heeft, aldus de secretaresse.

Dat verklaart wellicht waarom het comité nooit een antwoord heeft gehad op het uit april daterende verzoek. Toen de organisatie van de Sittardse feesten daar gisteren van op de hoogte werd gesteld, is prompt een nieuw verzoek de deur uit gegaan.

Voor ton softdrugs in beslag genomen

MAASTRICHT – De politie heeft maandagavond bij een onderzoek in een woning aan de Kattestraat in Maastricht voor 100.000 gulden aan softdrugs in beslag genomen. Twee mannen, 41 en 44 jaar oud, werden daarbij aangehouden. Na klachten uit de buurt besloot de Projectgroep Openbare Orde van de Maastrichtse politie een onderzoek in te stellen en trof in de woning 12,5 kilogram hasj en een kilo marihuana aan. Behalve de softdrugs nam de politie ook een geldbedrag van 20.000 gulden in beslag.

Tegoedbon na slecht concert

KERKRADE – De bezoekers van het concert dat het Symphonischer Unterhaltungsorchester uit het Duitse Borna een aantal weken geleden in Kerkrade heeft gegeven hebben een tegoedbon aangeboden gekregen. Zowel de muzikanten als de directie van het Cultureel Centrum Kerkrade (CCK) waren het erover eens dat het orkest een wanprestatie had geleverd. Dirigent Reiner Kluge en zijn musici hebben na het concert het podium verlaten zonder het publiek na afloop te bedanken. Het orkest is vervolgens vertrokken zonder geld voor de uitvoering te vragen. De directeur van de Rodahal zegt dat niet het hele programma is gespeeld, dat solisten veel te laat waren gecontracteerd en dat men niet op elkaar was ingespeeld. De 150 bezoekers kunnen met de aangeboden tegoedbon een andere voorstelling in het Wijngrachttheater bezoeken. Hoewel het CCK geen extra kosten heeft gehad, is de directie toch een juridische procedure begonnen. Dit voor het geval het orkest alsnog een rekening zal sturen.

Vijf arrestaties bij huiszoekingen

MAASTRICHT – Bij vijf huiszoekingen in Maastricht heeft de politie onder andere drie personenauto's, dure tv's, audio- en video-apparatuur en een grote hoeveelheid gereedschappen in beslag genomen. Vijf personen, vier mannen en een vrouw, werden bij de invallen aangehouden. De herkomst van de goederen moet nog worden nagetrokken, maar volgens de politie staat al wel vast dat een gedeelte van de goederen afkomstig is uit recent gepleegde inbraken in Maastricht en de omliggende gemeenten. Voor de actie werden 40 politiemensen ingezet. Ook in een woning in Bunde en in een woning in Lanaken vonden huiszoekingen plaats. De politie van Lanaken vond enkele van diefstal afkomstige goederen.

Vrijwilligers TOC boos op directie

ROERMOND – Een groot aantal vrijwilligers van het Nederlandse Rode Kruis is verbolgen over de wijze waarop het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor ontheemde ex-Joegoslaven in Roermond wordt beheerd. Volgens de boze vrijwilligers, circa twintig, springt directeur J. de Ruiter van het TOC onfatsoenlijk en onverantwoord om met zowel vrijwilligers als ontheemden.

Zie verder pagina 16

● **In het nieuws**

Vierhonderd man NedCar naar Japan

BORN – Vierhonderd medewerkers van NedCar gaan vanaf november volgend jaar een aantal maanden naar Japan. Het is de bedoeling dat zij zich daar bekwamen in de produktie van nieuwe Mitsubushi-modellen. In 1995 gaat NedCar naast Volvo's in Born ook Mitsubishi's produceren. In totaal gaat het om 180.000 stuks.

Vlaggen politie halfstok

MAASTRICHT – Vandaag hangen alle vlaggen bij de politiebureaus in Nederland halfstok. Reden is de gewelddadige dood van opperwachtmeester I. Klaassen afgelopen maandag. Klaassen kwam bij een bankoverval in Utrecht om het leven

Maastricht wacht met identiteitskaart

MAASTRICHT – Het Maastrichtse gemeentebestuur wil nog even de kat uit de boom kijken wat de invoering van de gemeentelijke identiteitskaart naar het model van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) betreft. Als reden voert zij hiervoor aan dat door de centrale ligging in het Euregio-gebied de meeste Maastrichtenaren al over een paspoort beschikken. Zoals bekend wil ook Binnenlandse Zaken een eigen model voor een identiteitskaart gaan uitgeven. Voordat Maastricht een beslissing neemt moeten eerst de huidige onduidelijkheden uit de weg zijn geruimd.

Brunssum, december 1992.

Het 50-jarig huwelijksfeest was voor ons een onvergetelijke dag.

Wij willen iedereen hartelijk danken voor de belangstelling, bloemen, cadeaus en de gelukwensen.

Fam. H.Ph. Bloebaum-Vromen
kinderen en kleinkinderen



†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 59 jaar mijn lieve man en onze lieve papa

Bert Scholtes

echtgenoot van

Marietta Beljon

Terwinselen: **Marietta Scholtes-Beljon**
Werner
Bert jr.
Familie Scholtes
Familie Beljon

6467 GM Kerkrade, 6 december 1992
Caumerstraat 70

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 12 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Tijdens de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00 uur zal Bert bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Bert is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



†

Tijdens een mooie zondagmiddag werd plotseling uit ons midden genomen

Bert Scholtes
(Bertje)

Het verlies van een goede vriend, fijne raamakker en mijn steun tot in de dood, heeft mij intens geschokt. Bert ik zal je missen.

Jo Sommer



Geschokt vernamen wij het plotseling overlijden van onze collega en vriend

Bert Scholtes

Wij wensen echtgenote, kinderen en familie veel sterkte toe en wij zullen hem missen.

Directie en personeel
Streeten Distribution BV



†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor ... Op ... werd ... van ... is ... de ... zorgzame vader, ... broer, zwager, oom en neef

Henk Piereij

echtgenoot van

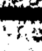
Mia Voss

op de leeftijd van ... jaar.

In dankbare herinnering:



Henk Piereij



Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van

H. Piereij

H. Piereij

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden, geheel onverwacht, afscheid nemen van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joep Krichelberg

weduwnaar van

Lily Aleven

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: **Henk Krichelberg**
Angelina
Krichelberg-Spaubeck
Bram en Laura
Kerkrade: **Karel Krichelberg**
Familie Krichelberg
familie Aleven

7 december 1992
Krichelstraat 20, 6466 AS Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 12 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 11 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 73 jaar, onze zorgzame moeder en oma

Mia Tullemans

weduwe van

Sjaak Timmermans

Zevenaar:
Hoensbroek:
Hoensbroek:

6432 JA Hoensbroek, 7 december 1992
Keurwerkstraat 37

De plechtige uitvaartdienst zal ... donderdag 10 december ... kerk Maria Gewanden te ... aansluitend crematie ... stenrade.

Samenkomst in de kerk ...

... rouwkamer van het uitvaartcentrum ... bach, Oliemolenstraat 30 te ...

Gelegenheid tot afscheidnemen ... van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ... gelieven deze annonce ... wen.

Dankbaar dat wij haar ... hebben, maar ook bedroefd ... delen wij u mede dat, voorzien van de ... menten, na een rijk leven in ... leden, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve ... genote, onze zorgzame moeder, ... groot- en overgrootmoeder, ... tante en nicht

Elisabeth Antonia Maria Rinkens-Dirks

echtgenote van

Willem Rinkens

Kerkrade:

..., 6 december 1992

De eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 11 december a.s. om 11.30 uur in de ... kerk ... te Schaesberg ... begraafplaats te Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats v.v. is gezorgd.

Donderdag 10 december ...

Wilt u, indien wij verzuimd hebben u een kennisgeving te zenden, deze als zodanig beschouwen.

---

†

Langs deze weg willen wij ... bedanken voor de vele blijken ... bij het overlijden ... schoonmoeder, lieve oma ... en nicht

Jacqueline Baaten

Familie Baaten
Familie Nijsten
kinderen en kleinkinderen

Geleen, december 1992

De ... zal worden gehouden op ... zondag 13 december a.s. om 11.00 uur ...

---

†

Wij delen u mede, dat thuis, in haar eigen omgeving, na een ongelijke strijd, is overleden mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Johanna Rosa Habets

echtgenote van

Frans Jozef Augenbroe

Na een werkzaam leven en voorzien van de sacramenten der zieken, overleed zij in de leeftijd van 67 jaar.

Landgraaf: **F.J. Augenbroe**
Heerlen: **Francine Wiermans-Augenbroe**
Sjef Wiermans
Maastricht: **Gertrud Augenbroe**
Jaap van der Linden
Clem
Landgraaf: **Wim Augenbroe**
Amsterdam: **Aggie Augenbroe**
Willem Hooyman
Familie Habets
Familie Augenbroe

6372 BL Landgraaf, 7 december 1992
Monnetstraat 21

De eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk H.H. Petrus en Paulus te Landgraaf-Schaesberg, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar vooraf gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar het crematorium v.v. is gezorgd.

Vrijdag 11 december zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens het rozenhoedengebed om 18.45 uur, vóór de avondmis van 19.00 uur.

Afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Wilt u, indien wij verzuimd hebben u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze eerwaarde

Zr. Lidwina

In een moeilijke periode heeft zij als wijkverpleegster bijna 30 jaar lang haar beste krachten gegeven aan de mensen van Geulle en Wahlsen.

Wij zullen haar in grote dankbaarheid blijven gedenken.

Het bestuur van de ...
Geulle van het ...
Groene Kruis

Geulle, 9 december 1992

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem ... ontvangen, delen wij u mede dat ...

Jan Martens

echtgenoot van

Tiny van der Linden

op de leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek:
Hoensbroek:

... december 1992
Lotbergstraat 5
6432 HP Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 11 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100. Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte is overleden mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Sjaak Lambrichts

echtgenoot van

Ennie Sturtz

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het h. Sacrament der zieken.

A.E. Lambrichts-Sturtz
Familie Lambrichts
Familie Sturtz
Familie Westen

6464 ... Kerkrade, 7 december 1992
Kloosterbosweg 11

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 11 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Kerkrade-Haanrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats ...

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op donderdag 10 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk/begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

... God,
... vaardig en goed,
... mild en betrouwbaar.
Psalm 86

... om hetgeen zij voor ... mede dat geheel on... is weggenomen, op ... van het h. oliesel

Zuster Leonie

(... Rutten)

... Zusters Francis... gedurende 55 jaar.

Brunssum, 8 december 1992
Corr.adres: ...
6431 AT ...

... zal worden ... a.s. om 11.00 ... te Brunssum.

Er is gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed met aansluitend avondwake, vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zuster Leonie is opgebaard in een der rouwkamers van de ... Verzorgingscentrum Vroenhof, ... gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Na een ... van ... voorzien van de H. sacramenten ... moeder, schoonmoeder, ... grootmoeder, ... tante en nicht

Katharina Bressers-Brüls

weduwe van

Adrianus Bressers

op de leeftijd van 85 jaar.

Brunssum, 8 december 1992
Corr.adres: ...
6431 ... Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal ... vrijdag 11 december om 13.... van het crematorium Heerlen ... voornoemd crematorium.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat ... Hoensbroek.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Langs deze weg willen wij het verzorgend personeel van het verzorgingshuis ... afd. de Elk te Brunssum hartelijk bedanken voor hun goede verzorging.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheid nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom, neef en vriend

Hans Thomassen

drager van het oorlogsherdenkingskruis met de gesp en het ereteken van orde en vrede

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: **Hans Thomassen Jr. †**
Karoline Thomassen
Jos Thomassen
Nicaragua: **Lilliam en Martin Thomassen**
en kinderen
Duiven: **Theo Thomassen**
Eindhoven: **Nick en Marta Molloy**
Yasmin
Karolien Knoppersen
Familie Thomassen

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op vrijdag 11 december 1992 om 16.00 uur in het crematorium te Imstenrade Heerlen.

Bijeenkomst aldaar, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Pap is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum van Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de hartelijke manier waarop u met ons heeft meegeleefd tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaart van mijn dierbare man en onze vader

Huub Feijts

zijn wij u bijzonder dankbaar.

Het is voor ons een grote troost te weten dat hij ook voor anderen veel betekend heeft.

Alice Feijts-Vanderhoeven
Bart, Frank

Amstenrade, december 1992

Wij nodigen u uit voor de zeswekendienst, welke gehouden zal worden op zaterdag 12 december om 18.30 uur in de parochiekerk St. Laurentius te Voerendaal.

Dankbetuiging

Hierbij willen wij allen hartelijk danken voor de vele blijken van medeleven en belangstelling bij het overlijden en de uitvaart van onze dierbare vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Peter van Wanrooij

De oprechte belangstelling vervult ons met dankbaarheid en geeft ons veel troost.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, december 1992

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de plechtige zeswekendienst op zondag 13 december om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Zijn stoel is leeg,
zijn stem is stil.
Wij zeggen Heer,
het was Uw wil.

Wij namen afscheid van mijn dierbare man, mijn vader, onze opa

Leo Verbrugge

echtgenoot van

Frida Zweiphennig

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar.

Heerlen: **F. Verbrugge-Zweiphennig**
Amstenrade: **Frida**
Tanya en Henry
... en Ger

6415 SE Heerlen, 8 december 1992
Meezenbroekerweg 79

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op vrijdag 11 december om 14.30 uur in het crematorium in Heerlen, Amstenraderweg 10.

Samenkomst voor vertrek om 13.35 uur aldaar.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek woensdag ... donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij verzuimd zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

... eucharistieviering van

Marco Gillissen

... vrijdag 11 december ... 19.00 uur in de parochiekerk ...

Wegens ... van onze ...

W. Heuts-Schrijnemakers

... dankbetuiging, de vele troostende ... en ... bij het heengaan ... moeder, schoonmoeder ...

Ellie Geurtsen-Langohr

... getroffen. ... medeleven en de ... dit verlies te dragen.

K. Geurtsen
Mark en Marion

Heerlen, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlen-...

Van onze Haagse redacteur

Kamer geïrriteerd over trage afhandeling

CDA roept Dales op matje over aardbeving

DEN HAAG – Minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken moet zich nog voor de kerst in de Tweede Kamer verantwoorden over de trage wijze waarop zij de gevolgen van de aardbeving van 13 april bij Roermond afhandelt. De CDA-fractie is zeer geïrriteerd over het feit dat de minister hierover ondanks twee nadrukkelijke verzoeken daartoe sinds 12 november nog steeds geen informatie heeft verschaft.

Mede omdat in Limburg ongerustheid is ontstaan over de bereidheid van het kabinet mee te betalen aan het herstel van de schade aan kerken en monumenten – het 'cultureel erfgoed' – moet Dales zich hierover in een mondeling overleg tekst en uitleg komen geven. Volgens het Limburgse VVD-Kamerlid schade aan het cultureel erfgoed, zeker enige tientallen miljoenen guldens. Totnutoe heeft Dales echter pas 2,5 miljoen gulden overgemaakt voor de eerste noodvoorzieningen, dit bovenop een rijksbijdrage van 7,5 miljoen gulden voor hulp aan particuliere woningbezitters. De provincie Jos van Rey zal zijn fractie het verzoek van het CDA steunen.

In juni van dit jaar steunde de gehele Kamer een motie van het CDA waarin het kabinet werd opgeroepen een forse financiele bijdrage te leveren aan het herstel van de heeft uit overleg met het ministerie van WVC begrepen dat dit departement en ook Binnenlandse Zaken verder geen geld heeft.

De 2,5 miljoen gulden aan noodhulp is voor een Kamermeerderheid echter veel te weinig. „Ik ben vastbesloten om de minister in het mondeling overleg nog eens nadrukkelijk de bedoeling van de Kamer voor te leggen", zegt CDA-woordvoerder Gert Koffeman. Hij ergert er zich mateloos aan dat Dales ondanks twee nadrukkelijke verzoeken daartoe nog steeds taal noch teken heeft laten horen.

„Dat past niet in een parlementaire democratie."

Curator Primosa zoekt verder naar schuldigen

Van onze redactie economie

HEERLEN – De curator van het failliete bezoekerscentrum Primosa, mr. Meijs, gaat zelf onderzoeken of hij de directie en de commissarissen van Primosa persoonlijk aansprakelijk kan stellen voor het faillissement.

Volgens Meijs is de vorige week verschenen rapportage van Twijnstra Gudde een extra stimulans om verder te speuren. Meijs betreurt het dat de conclusies van Twijnstra Gudde niet erg concreet zijn. Daardoor heeft hij uit het rapport niet onomstotelijk kunnen concluderen dat er sprake is geweest van wanbeleid of onbehoorlijk bestuur.

Uit het onderzoek blijkt vooral dat bestuurders onvoldoende kennis in huis hebben om een bedrijfsmatig project op te zetten. Ze laten zich teveel leiden door politieke motieven.
De eerste moeilijkheden ontstonden al bij de voorbereiding van het project in 1988. Toen nam het bestuur van het toenmalige gewestelijk samenwerkingsverband tegen de adviezen van deskundigen in het besluit om het bezoekerscentrum in de nabijheid van het nog te renoveren zwembad van de gemeente Gulpen te bouwen. Een betere lokatie, aldus de deskundigen, zou geweest zijn aan de ANWB-Mergellandroute.

Miljoenen

Een jaar later, in '89, werd afgeweken van de oorspronkelijke opzet om een bescheiden informatiecentrum op te richten. Het bestuur koos voor een imposant gebouw in piramidevorm waarvan architectonische uitstraling moest uitgaan. Het uiterlijk werd belangrijker geacht dan het innerlijk. Daardoor werden de stichtingskosten veel hoger dan aanvankelijk voorzien. De rekening kwam uiteindelijk uit op tien miljoen gulden.

Reden waarom particuliere ondernemers werden benaderd om financiële bijdragen te leveren. Vier bedrijven waren daartoe bereid. Zij investeerden een miljoen gulden en kregen in ruil daarvoor de toezegging dat zij bij de bouw van Primosa en bij de renovatie van het gemeentelijk zwembad betrokken zouden worden.

De aangetrokken directeur breidde de expositie uit en ook daarmee was weer meer geld gemoeid. De toegangsprijs moest omhoog van 3,50 naar 7,50 gulden waardoor veel bezoekers wegbleven. Bovendien waren de belangstellenden die het centrum wel bezochten zwaar teleurgesteld over het gebodene.

Onderzoekers

Volgens Twijnstra Gudde is het falen van de onderneming te wijten aan tal van feiten. De selectieprocedure van de aannemers zou niet correct zijn verlopen, de informatie aan de vergadering van aandeelhouders zou te gebrekkig zijn geweest en zou de raad van commissarissen de vele financiële risico's niet hebben onderkend.

De onderzoekers vatten hun kritiek samen in de conclusie dat de Primosa-bestuurders teveel aandacht hadden voor uiterlijk vertoon en zich teveel lieten leiden door politieke motieven.

Curator Meijs: „Om claims te kunnen indienen heb ik meer feiten en namen nodig dan ik in het rapport van Twijnstra Gudde lees. De onderzoekers hebben het weliswaar over de politieke besluitvorming maar zeggen niets concreets over het functioneren van de directeur en de commissarissen. Daaruit blijkt niet of zij hun taak nu wel of niet naar behoren hebben vervuld." Meijs zal de opstellers van het rapport vragen of ze meer weten dan ze op papier hebben gezet.

Voorlopig geeft Meijs voorrang aan de verkoop van de Primosa-piramide en de inboedel. Tot nu toe hebben zich zeven gegadigden voor het gebouw gemeld. Voor het eind van het jaar wil de curator het gebouw gunnen aan de hoogste bieder.

Grindakkoord geeft harde investeringscijfers prijs

Bijna kwart miljard voor inrichting Maasplassen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het akkoord tussen provincie, Aqua Terra en de grindproducenten over de verdere ontgronding en herinrichting van de Middenlimburgse Maasplassen heeft veel grotere economische gevolgen voor deze regio dan tot nog toe steeds naar buiten is gebracht. Alles bij elkaar wordt er de komende jaren voor zo'n 210 miljoen gulden geïnvesteerd in de bouw van grootschalige toeristisch-recreatieve voorzieningen en woningbouw.

Dat werd gisteravond, kort nadat de drie betrokken partijen volledige overeenstemming hadden bereikt, duidelijk tijdens een inderhaast belegde bijeenkomst op het provinciehuis. Daar onthulde verantwoordelijk gedeputeerde Jan Tindemans alle details van de zogenoemde 'overall deal'. De uiterst moeizaam verlopen onderhandelingen hebben meer dan een jaar in beslag genomen.
Belangrijkste onderdeel van het akkoord vormt, behalve de voortgang en afronding van de grindwinning in het zogenoemde Structuurvisiegebied, de uitwerking van het (gewijzigde) scenario voor de herinrichting van de Maasplassen. In totaal gaat het daarbij om investeringen van circa 210 miljoen gulden, die nog vóór de eeuwwisseling gerealiseerd zullen worden. De projecten komen voor het overgrote deel voor rekening van investeringsmaatschappij Aqua Terra, eigenaar van de Maasplassen.

Vier toeristisch-recreatieve en woningbouwprojecten (camping Hatenboer, Maaswaarderplas, Panheel Fase B en de Paerdsplas), met een totale waarde van 21 miljoen, zijn als gevolg van de deal nu 'spijkerhard'. De overige investeringen (samen 125 miljoen) door Aqua Terra hebben die status nog niet, maar zijn inmiddels wèl al serieus in voorbereiding. Mocht een gepland project als gevolg van onvoorziene 'externe' omstandigheden economisch onverantwoord blijken, dan heeft Aqua Terra zich bovendien verplicht om gelijkwaardige alternatieven te realiseren.

Planning

Op de tekentafel liggen onder meer een groot hotel annex appartementencomplex bij het evenemententerrein Noordplas en een bungalowpark inclusief haven voor de pleziervaart in Thorn. Verder kan de gemeente Heel komend jaar eindelijk beginnen met de bouw van 400 woningen in het gebied Sleydal (64 miljoen). Om laatstgenoemd project volgens de wettelijke voorschriften gerealiseerd te krijgen, voorziet het akkoord in de aanvoer van een half miljoen kuub grond door de grindproducenten.

Het eerder genoemde woningbouwproject in Panheel (Fase B) kan overigens alleen worden uitgevoerd als de voorgenomen grindwinning in Daelzicht-Zuid wordt afgeblazen. Ter compensatie mogen de grindproducenten vijf hectare extra ontgronden in het bestaande wingebied Panheel Fase C. De PvdA-député benadrukte gisteravond nog dat men ook de 'vrijheid-blijheid-gedachte' voor de grindboeren voorgoed tot het verleden behoort. „Want ook de afbouwregeling voor de baggerwerkzaamheden is heel hard geformuleerd."

Het laatste en dus beslissende woord over het grindakkoord is aan Provinciale Staten. Zij zullen zich nog deze maand over het totaalpakket moeten uitspreken. In een eerste, voorlopige reactie hebben vrijwel alle Statenfracties de deal positief ontvangen.

Zware kritiek op regelgeving 'Beek'

DOOR ERIC VAN DORST

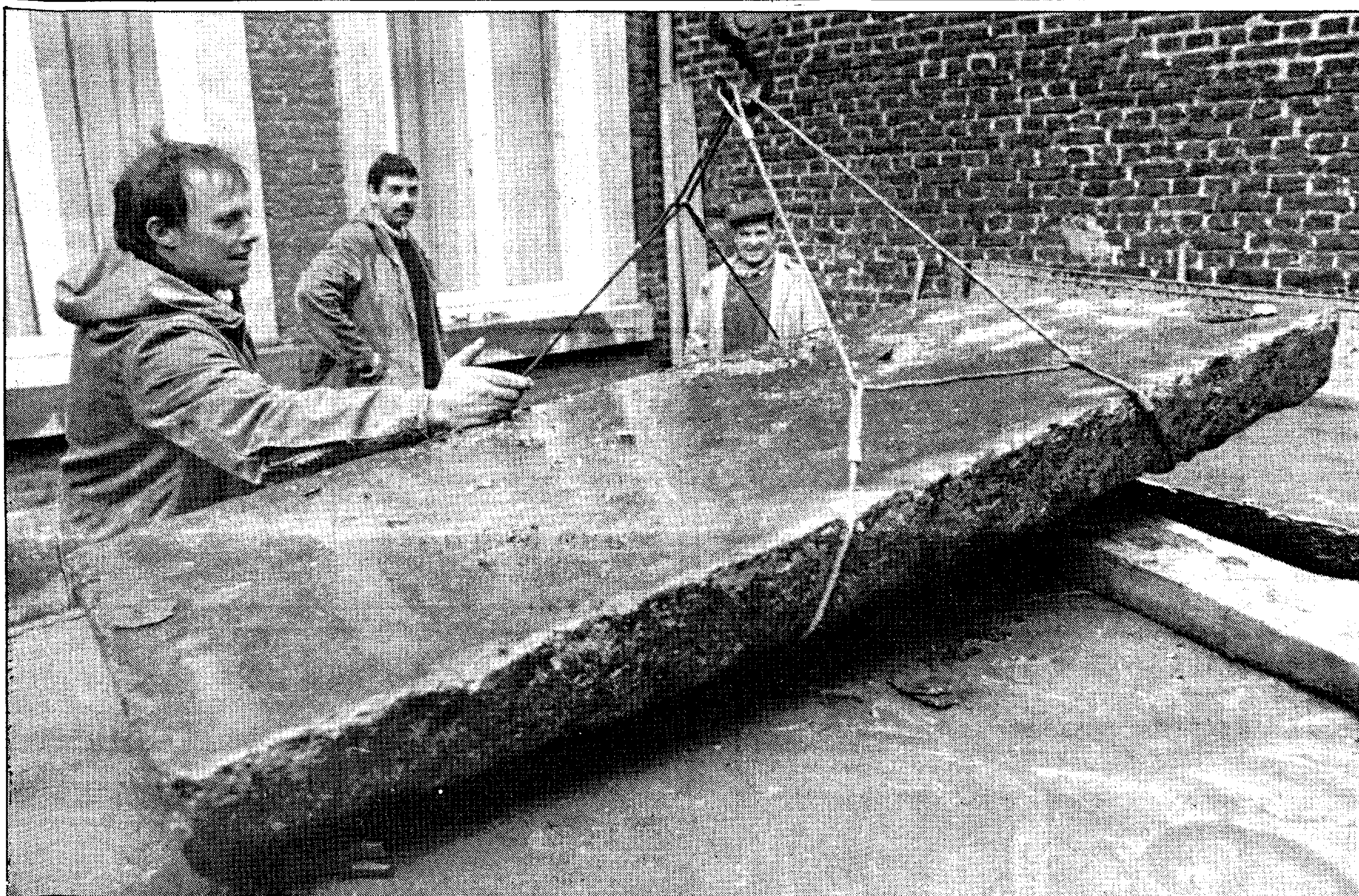
GELEEN – De Centrale Raad voor de Milieuhygiëne, een adviesorgaan van de regering, heeft zware kritiek op de wijziging van de Luchtvaartwet en daarbij behorende nieuwe regelgeving voor vliegtuiglawaai die minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat bij de Tweede Kamer heeft ingediend. Daarmee wil ze onder meer een aparte geluidnorm voor nachtvluchten op vliegveld Beek wettelijk vaststellen.

In een advies aan minister Alders van Milieu stelt de raad dat de voorstellen op gespannen voet staan met nationale beleidsdoelstellingen. Een toetsing daaraan heeft niet plaatsgevonden en de voorstellen zullen deze ook niet kunnen doorstaan, voorspelt de raad.

De raad vindt dat in de toelichting op het concept-besluit essentiële dingen buiten beschouwing zijn gelaten en dat het onduidelijk is waarom bepaalde keuzes gemaakt zijn. De raad is niet gelukkig met het feit dat de aparte geluidnorm voor nachtvluchten op vliegveld Beek onoverzienbare gevolgen kan hebben voor andere luchthavens en voor de nationale nachtnorm die nog in voorbereiding is. Precedentwerking wordt gevreesd.

Wel kan de raad zich verenigen met de formulering van een algemene basis-geluidsnorm, die met een ontheffing per vliegveld op punten aangepast kan worden.

Vergankelijkheid



● *De eerste grafsteen wordt vakkundig geplaatst voor de pastorie van de St.-Matthiaskerk.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Pastoor Hover redt 'monumenten' van ondergang

Historische grafstenen naar voortuin pastorie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Pastoor Gerard Hover van de Maastrichtse St.-Matthiasparochie heeft een groot aantal monumentale grafstenen afkomstig uit zijn kerk tijdens de restauratie, voor de ondergang weten te behoeden. Het zijn een veertigtal hardstenen grafplaten, waarvan sommige stammen uit de 13de en 14de eeuw. Een aantal daarvan wordt momenteel door de aannemer, op wiens terrein de stenen werden opgeslagen, momenteel geplaatst vóór de pastorie in de Maastrichter Pastoorsstraat. Enkele horizontaal als plaveisel, andere verticaal tegen de zijmuur. 'Onbegrijpelijk' noemt Hover het dat die monumenten als 'oud vuil' werden afgevoerd naar het stort van de aannemer, waarbij vernielingen niet konden worden voorkomen.
Tijdens de grote restauratie enkele jaren geleden werd de vloer van de kerk verlaagd en daarmee teruggebracht tot het oorspronkelijke peil van weleer. De vloer werd ooit met meer dan een halve meter verhoogd om te voorkomen dat er water de kerk binnenstroomde als de Maas buiten zijn oevers ging en en gedeelte van de binnenstad blank zette. Om de vloer te verlagen moesten ook de talrijke grafstenen worden verwijderd maar die werden niet teruggeplaatst.
Er waren plannen om de stenen te herplaatsen in een soort kruisgang die naar een eveneens nieuw te bouwen schatkamer zou lopen door de tuin van de pastorie. „Op zich een prachtig plan," aldus Hover, „maar volslagen irreëel. Want zoiets kost al gauw een miljoen en waar moet dat geld vandaan komen. We hebben aan de kerkrestauratie al een hypotheek van een miljoen overgehouden en er zit dus geen cent meer in de kas. Met de inkomsten van de parochie kunnen we het schip amper drijvende houden."
Wat Hover nu doet kost slechts een fractie van het geld dat voor de schatkamerplannen nodig was. Op de vraag of de pastoor voortaan geplaagd zal worden door de gedachte op een kerkhof te wonen, antwoordt hij dat de hele wereld in feite één grote begraafplaats is en dat de dagelijkse herinnering aan de vergankelijkheid voor niemand kwaad kan. Daarbij hebben de stenen een historische waarde en herinneren ze aan de band die de 'St.-Matthijs' door de eeuwen heeft gehad met handelslieden en notabelen van de stad Maastricht.

Een aantal van de 21 grafstenen van de Sint Matthiaskerk wordt vermeld en beschreven in de publicatie van dr. J. Belonje uit 1961. Een van die grafstenen is het monument voor de luitenant-generaal Graaf de Maillebois die in 1791 in de St.-Catharinakerk werd begraven maar wiens monument na de sloop van deze kerk werd overgebracht naar de St.-Matthiaskerk.

Sluiting dreigt voor EBC

Van onze verslaggever

OIRSBEEK – Het aan de Provinciale weg Zuid in Oirsbeek gevestigde bedrijf Eef Borger Copyrights (EBC) bv hangt sluiting boven het hoofd.

De Raad van State heeft gisteren het schorsingsverzoek, dat de directie indiende tegen de weigering van de gemeente Schinnen om een hinderwetvergunning af te geven, afgewezen. EBC heeft diverse vestigingen. In Oirsbeek zouden 20 mensen op de loonlijst staan.

Het bedrijf ontwerpt en fabriceert decoren van sculpturen en beschikt volgens de gemeente niet over een geldige hinderwetvergunning. Op 24 juni van dit jaar om 9 uur 's morgens deden de FIOD, bedrijfsvereniging, sociale recherche en rijkspolitie invallen bij de EBC-vestigingen in Beek, Landgraaf en Oirsbeek.

Onverantwoord

Hierbij werd de hele boekhouding in beslag genomen. De gemeente was bij de inval in Oirsbeek ook aanwezig en constateerde onder andere dat EBC in een afbraakpand tegenover het bedrijf op onverantwoorde wijze afvalstoffen dumpte.

De directie van EBC trachtte nog de door de gemeente opgelegde sluiting via een spoedprocedure bij de Raad van State in Den Haag af te wenden, maar dat is mislukt. Rechter mevrouw J. Leyten weigerde gisteren het sluitingsbevel te schorsen.

De directie wilde gisteravond geen commentaar geven op de onheilstijding uit Den Haag. Maar volgens haar raadsman mr. H. Kalsbeek is er geen sprake van dat het bedrijf mensen moet ontslaan.

Uitstel aan andere scholen om reglement aan te passen

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – In de laatste jaren zijn volgens Gijsen deze scholen zichzelf meer en meer gaan beschouwen als hun eigen opdrachtgevers. „Met als gevolg dat de katholieke school niet meer kan worden beschouwd als een pastoraal instituut en daarmee als een verlengstuk van de rk Kerk. Haar doelstelling heeft dan ook geen betrekking op het verkondigen van het geloof, maar op het verzorgen van kwalitatief goed onderwijs," zo citeert Gijsen de Bond KBO, de vereniging van schoolbesturen voor katholiek basis- en speciaal onderwijs.

In feite blijft volgens de bisschop van Roermond nog slechts een school op christelijke grondslag over. Maar iedere bisschop moet vanuit zijn onvervreemdbare verantwoordelijkheid erop toezien dat scholen die katholiek heten, ook inderdaad de katholieke godsdienstige onderrichting en opvoeding dienen. Dit geldt in het bijzonder voor het godsdienstonderwijs, aldus Gijsen.

Maar ook scholen die niet het predikaat katholiek mogen voeren, kunnen volgens mgr. Gijsen dienstbaar zijn aan de katholieke - of minstens de christelijke - opvoeding en vorming van de leerlingen. Dit geldt vooral voor een betrekkelijk groot aantal basisscholen, waarin de parochiepriesters een duidelijke rol vervullen.

Deze scholen kunnen van de bisschop uitstel krijgen voor het aanpassen van hun statuten. Intussen behouden zij het predikaat katholiek. Andere scholen, zo schrijft de bisschop, hebben geprobeerd „langs oneigenlijke wegen" binnen het katholieke onderwijsbestel te blijven. Zij blijven zich katholiek noemen zonder de erkenning daartoe te bezitten. Hiermee duidt Gijsen op het reglement van de Nederlandse Katholieke Schoolraad, dat door de overige bisschoppen wel is aanvaard.

De Nederlandse bisschoppen werden het in juni 1987 niet eens over een nieuw algemeen reglement voor het katholiek onderwijs. Bisschop Gijsen ging niet akkoord met het ontwerp-reglement, dat op 1 januari 1988 van kracht zou worden. Volgens dit reglement ligt de verantwoordelijkheid voor het katholieke onderwijs bij de bisschoppen, maar wordt de uitvoering ervan, zoals voorheen, aan de NKSR gedelegeerd.

Het nieuwe reglement gaat uit van het begrip 'dynamische katholiciteit'. Niet alle katholieke scholen zijn in dezelfde mate katholiek, zo erkende kardinaal Simonis bij de presentatie. Daarop kan op twee manieren worden gereageerd. Als een school zich katholiek noemt, moet deze in alle opzichten katholiek zijn. „Maar je kunt ook zeggen wat katholiek zijn is en daaraan toevoegen dat je ernaar op weg bent." Dat is volgens Simonis het verschil van inzicht tussen Gijsen en de andere bisschoppen.

Gijsen liet direkt na afloop van de bewuste bisschoppenvergadering weten dat op grond van het kerkelijk recht de verantwoordelijkheid voor de katholiciteit van het katholieke onderwijs „onvervreemdbaar en onoverdraagbaar" bij de plaatselijke bisschop berust. Deze katholiciteit moet vanuit het kerkelijk recht duidelijk in de statuten van iedere school worden vastgelegd, aldus Gijsen, die in oktober 1987 zijn eigen reglement presenteerde. Daarin heeft de bisschoppelijk gedelegeerde in het schoolbestuur een vetorecht. Verder hebben de besturen zelf geen zeggenschap over het benoemen of ontslaan van godsdienstleraren, wier levenswandel in overeenstemming met de bepalingen van het reglement moet zijn.
De onenigheid tussen de bisschoppen leidde ertoe dat Gijsen beide reglementen ter beoordeling voorlegde aan het Vaticaan. Dat sprak uit dat geen van beide reglementen in strijd is met de bepalingen van het kerkelijk wetboek.

Een diepgaand meningsverschil over het beleid in de opvang van ontheemden ligt volgens directeur J. de Ruiter ten grondslag aan de onvrede van de vrijwilligers, van wie een aantal een professionele achtergrond hebben en ervaring met vluchtelingenwerk in asielzoekerscentra.

„Onze bewoners zijn gasten van de Nederlandse regering en zijn dus absoluut niet te vergelijken met de bewoners van een asielzoekerscentrum", aldus De Ruiter.

Ex-vrijwilliger Wim Reiners over de toestand in het TOC:

'Ontheemden nemen leiding opvangcentrum straks over'

in het nieuws

DOOR JACKY STROUCKEN

ROERMOND – De vrijwilligers verwijten het Rode Kruis een idealisme, waarbij elke zin voor realiteit en een professionele aanpak van de opvang volkomen verloren gaat. Enkele vrijwilligers hebben middels een brief aan het hoofdkantoor van het Rode Kruis in Den Haag verklaard niet langer in te staan voor de veiligheid in het opvangcentrum.

„Door de directie worden normale regels niet nageleefd. De ontheemden nemen de leiding in het TOC straks gewoon over", meent vrijwilliger Wim Reiners. De ex-TOC medewerker heeft dertien jaar als vrijwilliger voor het Rode Kruis gewerkt, maar heeft daar nu definitief een punt achter gezet.
„De ontheemden in Roermond worden door het Rode Kruis alleen maar gebruikt om zelf meer aanzien te krijgen. Een prestigekwestie. Dat is het hele eieren eten."

Bedreiging

Vrijwilligster Joke Dijkhuizen is kort na het vertrek van Wim Reiners ook opgestapt.
„De hele sfeer in het TOC is kapot sinds de komst van De Ruiter. Het is niet netjes hoe hij met mensen omgaat. Bovendien voelde ik de laatste dagen een vorm van bedreiging vanuit de bewoners. Ze waren onrustig; er broeide van alles. En niemand onderneemt iets. De bewoners voelen natuurlijk feilloos aan wanneer er iets mis is."

Joke Dijkhuizen werkt net als Wim Reiners al enige tijd voor het Rode Kruis. Ze twijfelt nog of ze er in de toekomst mee doorgaat. „Hier is in elk geval nog lang niet het laatste woord over gezegd."

De vrijwilligers zijn vooral teleurgesteld over de wijze waarop J. de Ruiter de stafleden Meiti Ullrich en Jos Doesborgh op non-actief heeft gezet tijdens zijn eerste werkdag in het TOC.

„Degenen die verstand van vluchtelingenhulp hebben, worden gewoon weggewuifd. Jos en Meiti kennen het klappen van de zweep door hun AZC-ervaring. Kennelijk wordt dat door het Rode Kruis niet op prijs gesteld. Dat vind ik vreemd."

Wim Reiners heeft meteen na het onverwachte vertrek van Meiti Ullrich en Jos Doesborgh een handtekeningenactie in het TOC op touw gezet om het Rode Kruis in Den Haag ervan te overtuigen dat J. de Ruiter niet juist heeft gehandeld.

„We hebben Den Haag laten weten dat de doelstelling van het TOC ernstig is geschaad door het vertrek van de stafleden. Een antwoord heb ik nooit gekregen."

Aanklacht

Professioneel vluchtelingenwerkster Meiti Ullrich heeft bij de politie zelfs een aanklacht tegen het Nederlandse Kruis willen indienen wegens smaad.

Bovendien heeft ze een jurist ingeschakeld nadat ze eind oktober op een volgens haar schandalige manier door directeur J. de Ruiter op non-actief is gezet.

Meiti Ullrich fungeerde van augustus tot eind oktober op vrijwillige basis als stafmedewerkster van het Roermondse opvangcentrum.
„Het Rode Kruis heeft me zomaar weggestuurd, terwijl ik me drie maanden lang kapot heb gewerkt voor de organisatie. Het Rode Kruis heeft me beschuldigd van het intimideren van ontheemden en vrijwilligers en ik zou de ontheemden angst hebben aangejaagd door met een boksbeugel als wapen door het TOC te lopen. Dat is belachelijk.

De ontheemden en de vrijwilligers dragen me op handen. Dat blijkt wel uit de handtekeningenactie en het feit dat de ontheemden nog steeds naar me vragen. Het Rode Kruis heeft mijn werk besmeurd. En dat pik ik niet."



● *De vrijwilligers Joke Dijkhuizen, Meiti Ullrich en Wim Reiners (vlnr) zijn verbolgen over de handelwijze van de TOC-directie.* Foto: JAN-PAUL KUIT

Wonder

Meiti Ullrich heeft van de personeelschef van de professionele Nederlandse vluchtelingen-organisatie Isoa/Poa te horen gekregen dat 'eerst een wonder moet geschieden, voordat ze nog aan de bak komt in het Nederlandse vluchtelingenwerk.

„Door het vuilspuien van het Rode Kruis kan ik nu een loopbaan in het vluchtelingenwerk verder wel vergeten. Ik heb gesolliciteerd naar twee functies en ik ben al afgewezen nog voordat de procedures zijn opgestart. Mijn naam is kennelijk te zeer besmet."

Blaam

Het Rode Kruis heeft Meiti Ullrich overigens laten weten dat de beschuldigingen in haar richting 'slechts zeer ten dele' bewezen kunnen worden. Bovendien zou het Rode Kruis haar schriftelijk 'van alle blaam gezuiverd' hebben. Meiti: „Als dat werkelijk zo is, dan wil ik ook weer aan het werk. Dan ben ik pas echt van blaam gezuiverd."

Directeur J. de Ruiter wilde niet zeggen waar de beschuldigingen in de richting van de stafleden Meiti Ullrich en Jos Doesborgh vandaan komen. „Geen commentaar."

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Single white female, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **Rivoli:** Unforgiven, ma t/m wo 20.30 uur. **Maxim:** Memoirs of an invisible man, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** Sleepwalkers, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. Boomerang, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Belle en het beest, dag. 14 18.30 en 21 uur. A leage of their own, dag. 14 18.30 en 21 uur. California man, dag. 14 18.30 en 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Trust, wo 20 uur. Babar, het olifantje, wo 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Single white female, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. A fish called Wanda, ma t/m wo 21.15 uur. Housesitter, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Patriot Games, dag. beh. wo 21.15 uur. Beethoven, wo 14.30 uur. Unforgiven, dag. 21.15, wo ook 14.30 uur. 18.30 uur. **Ciné-K:** Howards end, dag. 20.30 uur. **Cinema-Palace:** Belle en het beest, dag. 14.15 19 en 21.30 uur, wo ook 16.45 uur. Boomerang, dag. 14.30 en 21.30 uur. A leage of their own, dag. 14.15 en 21.15 uur. Basic Instinct, dag. 18 uur. 1492, dag. 18 uur. **Lumière:** Sweet Emma, dear Böbe, dag. 20 uur. Boven de bergen, dag. 20.30 uur. Five girls and a rope, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. The silence of the lambs, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Belle en het beest, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. California Man, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Shadows and fog, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Belle en het beest, wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Belle en het beest, dag. 19 uur, wo ook 14.30 uur. My Girl, dag. 21 uur. **Royaline:** Boomerang, dag. 20.30 uur.

in de theaters

MAASTRICHT:
– **wo. 9/12:** muziek: lunchpauzeconcert met het Simeoni Strijktrio (redoutezaal Stadsschouwburg, 12.30 uur)

ROERMOND:
– **wo. 9/12:** muziek: theaterconcert van Harry Sacksioni and Band

WEERT:
- **wo. 9/12:** cabaret: Jan Rot

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisstraat 19. Werk van Jürgen Partenheimer. T/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Werk van Rieke Janssen, Ans Lemmens, Jules Driessens, Nico Houben en Wim Mestriner. Open 20/12 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Qing Hui Zhang. T/m 10/1. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Werk van Karl-Heinz Laufs. T/m 10/1. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● OENSEL-SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Jef Wishaupt en Paul Beckers. T/m 17/12, open do t/m zo 14-17 uur.

● NUTH-VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Han Ronken en Marie-Louise van Zeijst. T/m 14/1, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Alledaags maar bijzonder, volkskunst uit Limburg. Open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Een vrolijke, feestelijke tafel. Tot 21/12. T/m 21/12, open do t/m zo 14-17 uur.

● VALKENBURG

Streekmuseum, Grotestraat Centrum 31. Schilderijen van Henk Habets. T/m 13/12, open dagelijks behalve maandag 10-17 uur.

● CADIER EN KEER

Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Schilderijen van Ton Mertens en beelden van Jan Praet. T/m 20/12. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● GULPEN

De aw sjokelaatfabriek, Ringweg 31. Schilderijen van Armand René en beelden van Rien Arnauts. T/m 3/1. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

● MARGRATEN

Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Keramiek van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Van 12/12 t/m 3/1, open di t/m zo 13-17 uur.

● NOORBEEK

Galerie De Artifonie, Dorpstraat 19-21. Werk van Theo Kley. T/m 27/12. Open wo t/m zo 11-17 uur.

● VAALS

Museum De Kopermolen, von Clermontplein 11. Keramisch werk van Vicky Mantz, Alain Hurlet, Lode van Houtte en Irene Leister. T/m 3/1, open di t/m zo 14-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Recente aankoop collectie hedendaagse kunst. T/m 17/1/93. Werk van Marianne van der Heijden. T/m 31/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Werk van Arjen van den Berg. T/m 10/1, open wo t/m za 11-17 uur, za 14-17 uur.

● OOL

Galerie Ruelle, Kleine Kemp 3. Werk van Anne Barneveld, Cor de Ree en Wijnand Thönissen. T/m 13/12, open za en zo 14-17 uur.

streeksgewijs

Expositie Heerlense centrumplannen

HEERLEN – In het Gemeentelijk Informatiecentrum in Heerlen wordt woensdag 16 december de expositie over de Heerlense centrumplannen geopend. Wethouder van stadsontwikkeling Hub Savelsbergh opent de expositie om 13.00 uur.
De expositie is tot en met 2 februari te bezoeken in het Gemeentelijk Informatiecentrum, gebouw Openbare Bibliotheek, aan het Raadhuisplein in Heerlen.
Op werkdagen is de expositie geopend van 9.30 tot 17.15 uur. De expositie is gesloten tussen kerst en nieuwjaar, van 24 december tot en met 1 januari 1993.

Jazz-marathon

BRUNSSUM – Twaalf jazzorkesten nemen op zondag 13 december deel aan de Zuid-Limburgse jazz-marathon in Brunssum. De dag begint rond elf uur in het Casino Brunssum en duurt tot acht uur in de avond. Er wordt gespeeld op drie podiums waar de King Zulu's Brass Band de spits mag afbijten met een jazz-parade.

Oud-pastoor houdt lezing in Simpelveld

SIMPELVELD – Emeritus-pastoor Delissen houdt donderdag 10 december voor de heemkundevereniging 'De Bongard' in zaal Dackus aan de Irmstraat in Simpelveld een lezing met het thema 'Groei naar een Limburgs zelfbewustzijn'.
Aan de hand van enkele voorbeelden wordt aangetoond hoe los het verband tussen de delen van Limburg was. In 1859 was 71% van de Limburgse bevolking geboren in haar woonplaats. De lezing begint om 20 uur.



● *Het gouden paar Janssen-van Hooff.*



● *C. Custers ontvangt uit handen van deken Wiertz de pauselijke onderscheiding.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Gouden paar

● Het echtpaar Charles en Enny Janssen-van Hoof, Tooropstraat 3 in Meezenbroek, is vandaag precies vijftig jaar getrouwd. Het gouden paar is zeer actief in het verenigingsleven. Zaterdag vieren de jubilarissen samen met de drie kinderen en zes kleinkinderen feest in het zaaltje onder de kerk aan de Mesdagstraat. Daar is van 19 tot 21 uur ook de receptie.

Pro Ecclesia

● Mevrouw C. Custers uit Heerlen heeft zondag de kerkelijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice gekregen. Ze kreeg de onderscheiding tijdens de eucharistieviering in de Pancratiuskerk uit handen van deken F. Wiertz. Mevrouw Custers dankt de onderscheiding aan haar werk voor de Pastorale Werkgroep Heerlen, De Zonnebloem, de Zusters van de Gekruisigde Jezus in Brunssum en de groep Een Helpende Hand in Heerlen.

per persoon

Promotie

● Yvo Graus uit Heerlen promoveert vrijdag 18 december aan de Rijksuniversiteit Limburg tot doctor in de medische biologie. Zijn proefschrift heeft als titel: 'Experimental Autoimmune Myasthenia Gravis; Target Organ Resistance and Immunogenetics'. Momenteel is Graus werkzaam als wetenschappelijk onderzoeker aan de RUL.

Geslaagd

● Aan de Universiteit te Amsterdam slaagde Dick Logister uit Heerlen voor zijn artsexamen.

Jubilarissen

● Wandelsportvereniging Voorwaarts Heerlen huldigt vrijdag drie zilveren jubilarissen. Het zijn Joep Jonckers en Math en Marion Jonckers-Meulenberg. De feestavond wordt om 20 uur gehouden in het parochiehuis onder de kerk aan de Mesdagstraat.

● Tijdens het St.-Caeciliafeest huldigde het kerkelijk zangkoor Heksenberg Sien Vromen in verband met haar 40 jarig lidmaatschap. Corrie Hopmans vierde haar zilveren jubileum bij het koor. Beide dames kregen de speld van de St.-Gregoriusvereniging.

Kerstactiviteiten Leger des Heils

HEERLEN – Het Leger des Heils afdeling Treebeek houdt weer bejaardenkerstfeesten in Geleen en Heerlen, op respectievelijk maandag 21 en woensdag 23 december.

De toegang is gratis. Wel moeten bezoekers een toegangskaart hebben. Die zijn te bestellen voor het feest in Geleen op ☎046-749644 en voor Heerlen ☎045-223814.

Het Leger des Heils houdt zich nog met andere kerstactiviteiten bezig. Voorbeelden daarvan zijn het bezorgen van kerstpakketten, kerstvieringen voor thuislozen, jeugdkerstfeesten en activiteiten in huizen van bewaring.

Giften hiervoor kan men kwijt in de zogenaamde kerstpotten die in de winkelcentra staan opgesteld.

kort

HEERLEN
● In de Sionskerk aan de Kampstraat in Heerlerheide wordt vrijdag van 14 tot 16.30 uur een kerstmarkt met kledingbeurs gehouden.

● Het Origami Activiteiten Centrum Heerlen houdt zondag van 11 tot 17 uur een origami-kerstinn in de speel-o-theek aan de Cl. Meulemanstraat 8 te Heerlerbaan. Men kan er zelf aan de slag gaan. Entree een gulden.

● In de zaal van de Botanische Tuin Terwinselen houdt het Natuurhistorisch Genootschap maandag om 20 uur een filmvoorstelling over 'Ecuador en de Galapagos eilanden'.

HOENSBROEK
● Vocaal Ensemble Concentus verzorgt zondag om 19 uur een kerstconcert in de St. Janskerk aan de Markt in Hoensbroek. Medewerking verlenen de sopraan Jessica Ernst, gitariste Carla Kerstjens- Eken en hoornist Christiaan Moolenaars.

BRUNSSUM
● Mannenkoor RMK 21 houdt zaterdag van 10 tot 15 uur rommelmarkt in gemeenschapshuis Concordia. Voor tafelhuur: ☎274243.

● De Christelijke Zangvereniging Brunssum geeft vrijdag om 20.15 uur een adventsconcert in d'r Brikke-oave. Bij deze gelegenheid wordt de nieuwe electronische piano in gebruik genomen. De entree is voor volwassenen fl 5,-, voor jeugdigen tot 18 jaar fl 3,50 en voor kinderen gratis.

● In het Unitasgebouw wordt zaterdag van 9 tot 14 uur rommelmarkt gehouden. Voor informatie: ☎252127.

● Bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het Casino houdt de Oude Stijl Jazzclubzondag vanaf 12 uur een open jazzdag. Er nemen tien Limburgse orkesten aan deel.

● De afdeling Brunssum van de Industriebond FNV houdt vrijdag om 19.30 uur de jaarvergadering in De Burcht. Om 20.30 uur begint de feestavond voor jubilarissen.

LANDGRAAF
● In de middenzaal van het Ora in Lauradorp wordt zaterdag een houseparty gehouden. In de entreeprijs van fl 7,50 zijn twee consumptiebonnen inbegrepen.-

KERKRADE
● Het jongerenwerk buurtcentrum Sjek Eygelshoven heeft op zaterdag 19 december een excursie naar Amsterdam. Om 7.35 uur vertrekt de trein aan het station in Eygelshoven. In Amsterdam wordt het NINT technologie-museum bezocht en 's middags is er tijd om te winkelen. Rond 21 uur is iedereen terug in Eygelshoven. Deelname kost fl20,- per persoon. Inschrijven kan tot vrijdag 11 december bij Helma, Heidi of Nico, ☎351931.

● De openbare bibliotheek, Kloosterraderplein 1, houdt donderdag vanaf 19.30 uur een avondrondleiding in kerstsfeer. Bij een kop koffie of een glas glühwein wordt ingegaan op de mogelijkheden van de bibliotheek. Ook wordt het gebruik van de computercatalogus uitgelegd.

VOERENDAAL
● Toneelvereniging St.-Laurentius voert zaterdag voor het laatst het blijspel 'D'r pap hat inne bok gesjoate' op. De voorstelling vindt om 20 uur plaats in zaal Maas-Caselli, Kerkstraat 88 in Ubachsberg. Kaarten zijn vanaf 18 uur aan de zaal verkrijgbaar of te bestellen via ☎751959.

Mastreechter Staar in Spekholzerheide

SPEKHOLZERHEIDE – De koninklijke zangvereniging Mastreechter Staar geeft op 20 december een concert in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide. Het concert wordt de parochie aangeboden in verband met de restauratie van de parochiekerk.

Kaarten à 15 gulden zijn onder meer verkrijgbaar bij de pastorie in Spekholzerheide en het verenigingsgebouw Heidsjer Tref. De entreeprijs aan de kerk zal f 17,50 zijn.

Aan rand schouwburgplein woontoren van 54 meter

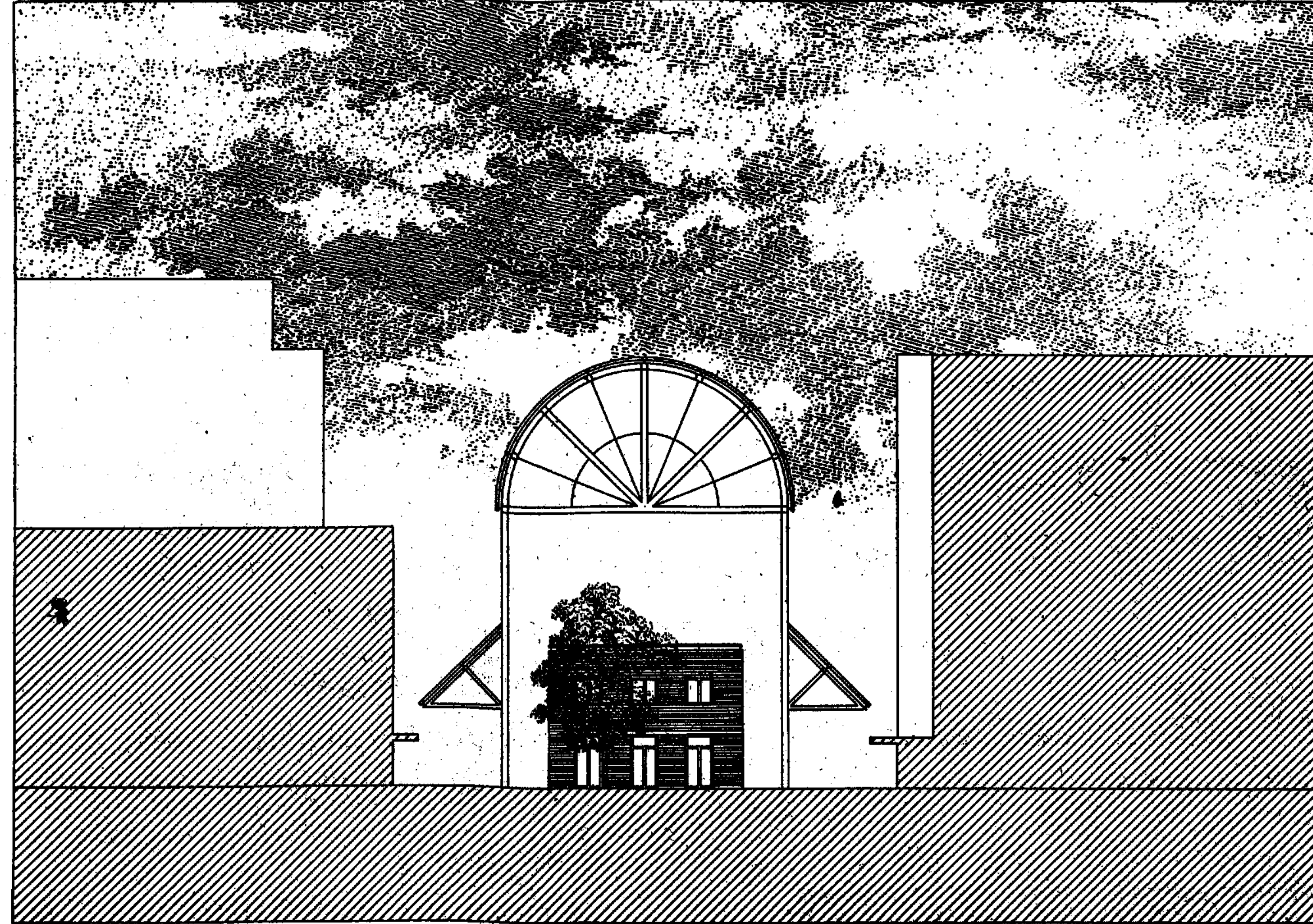
Promenade Heerlen als levendig trefcentrum

Vervolg van pagina 13

ERLEN – In de visie van hitect O. Ungers moet de glas overkapte Promena- II een trefpunt worden, met straatverkoop en -muziek. t wordt een taak van de nkeliers en de gemeente om ar voor leven in de brouwe- te zorgen. Wie door de erstraat rijdt, moet door de elligheid aangetrokken rden," vindt hij.

gers vreest niet, zoals de omwo- den, dat het een schuilplaats dt voor daklozen. „Als je daar veel activiteiten zorgt, trekken mensen naar donkerdere plek- ."

gers wil het Van Grunsvenplein de schouwburg omringen met stalen pergola met glas, dit me- ar beschutting van de busreizi- Het plein is volgens Ungers voor kleine circussen en de stmarkt. Aan de rand ervan is 54 meter hoge woontoren ge- ceerd. In het achttien verdie- en hoog gebouw komen 68 luxe rtementen. Op de begane d is plaats voor cafés of restau-



● *Zo ziet architect Ungers de overkapping van de Promenade II, die tot een levendig ontmoetingscentrum moet worden.*

uziekschool

n de achterkant van de schouw- g kan de nieuwe muziekschool bouwd worden. Met een glazen ssage is die verbonden met de ouwburg.

e Homerusstraat – tussen 't oon en de schouwburg – krijgt en mooi rij bomen. Deze straat an doorgetrokken worden naar de alkenburgerweg. Voorwaarde is el dat op de plaats van garage anton Reiss de geplande wonin- en komen.

e winkelstraten Saroleastraat, Nassaustraat en Honing- straat krijgen nieuwe verlich- g en bestrating. Ungers wil zo- mogelijk gebruik maken van kers. De architect bekijkt, na suggestie van raadslid Thei olings, of ook de kop van de Sa- leastraat opgesierd kan worden. at zou de entree van het winkelge- ied vanaf het station aantrekkelij- er maken.

et Emmaplein wordt via trappen eikbaar. De begrenzing wordt k gevormd door een begroeide gola, waaronder 's zomers terras- en kunnen komen.

WEB wordt gesplitst

RUNSSUM – De organisatie Wel- ijnswerk en Educatie Brunssum WEB) bestaat per 1 januari niet eer. Het welzijnswerk en de basis- ucatie worden dan gesplitst.

e stichting Basis- en Volwassene- ucatie Brunssum/Onderbanken, onderdeel is van het WEB, fu- ert met het Advies- en Studiecen- um Oostelijk Zuid Limburg. De euwe naam van de fusiepartners rdt Advies- en Studiecentrum.

e tweede stichting die onder het WEB valt gaat verder onder de naam Stichting Welzijnswerk nssum. Het Advies- en Studie- ntrum en de Stichting Welzijns- erk Brunssum blijven gehuisvest an de Heugerstraat in Brunssum.

Lampen Kerkrade schijnen vaak niet

KERKRADE – De BBK-fractie uit Kerkrade vindt dat de straatverlich- ting in de stad veel te wensen over laat. Met name in het voetgangers- gebied in het centrum zijn er enke- le lampen die al weken geen licht geven. Dit heeft fractievoorzitter Ton Zeeuwen gisteren tijdens de commissievergadering Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden (ABA) laten weten. De lantaarnpa- len worden beheerd en onderhou- den door Mega-Limburg. De ge- meente Kerkrade gaat op Zeeuwens verzoek contact opnemen met Me- ga.

Chel Goossens verlaat raad

ONDERBANKEN - Chel Goossens stopt met zijn werkzaamheden als raadslid in Onderbanken. Goossens zit sinds 1986 namens het CDA in de raad, maar kan het lidmaatschap niet meer combineren met zijn drukke baan in het bedrijfsleven. Als opvolger is door het CDA Zef Knooren uit Merkelbeek aangewe- zen. Knooren (42) werkt bij het CBS te Heerlen als specialist automatise- ring.

College B en W Nuth trekt voorstel in

Geen vergoeding voor vervoer schoolkinderen

Van onze verslaggever

NUTH – B en W van Nuth hebben het voorstel ingetrokken om een tiental ouders, die hun kinderen vanuit Vaesrade naar een Nuther basisschool brengen, een reiskos- tenvergoeding te geven.

Het collegevoorstel stuitte op verzet van meerdere raadsleden, die vrees- den voor precedentwerking. Boven- dien kregen B en W meerdere boze brieven van ouders uit Vaesrade, die blijven vechten voor behoud van de met sluiting bedreigde basis- school in die kern. De school moet volgens de nieuwe richtlijnen 96 leerlingen hebben om te blijven be- staan. Op dit moment telt de Serva- tius-school slechts 51 scholieren.

Wiekken wijst er met klem op dat het idee om een reisvergoeding te verlenen niet van het college is. „Wij zijn pas aan de slag gegaan na een verzoek van de ouders om een gemeentelijke bijdrage in de reis- kosten."

Weglopers

De oudervereniging van de Serva- tius-school in Vaesrade is blij met de terugtrekking van het reiskos- tenvoorstel. Voorzitter Harrie Lou- venberg: „Op die manier krijgen weglopers tenminste geen premie. Wethouder Wiekken zei gister- avond: „Als het college de ouders uit Vaesrade een gemeentelijke bij- drage van 112 gulden per kind op jaarbasis gaat geven, schep je pro- blemen. Het hek is dan van de dam. In andere woonkernen. Misschien hebben wij ons dat te laat gereali- seerd."

Bestuur, leerkrachten en ouders ge- ven de moed niet op. Zij blijven vechten voor behoud van de basis- school. Indien de fusieplannen met een school in Nuth niet slagen, is het wellicht te overwegen om een aantal kinderen die nu in veel te grote klassen op Nuther basisscho- len zitten met de bus naar Vaesrade te brengen."

Wethouder Wiekken vreest echter het ergste voor de basisschool in Vaesrade. „Voor 1 januari 1996 moe- ten er twee toetsingen hebben plaatsgevonden. Het is dus een mis- verstand dat de school nog drie jaar de tijd heeft om het benodigde aan- tal leerlingen van 96 te halen. Gelet op die korte termijn en het feit dat de gefaseerde woningbouw in Vaes- rade pas rond de eeuwwisseling is voltooid, zie ik behoud op eigen kracht niet zitten."

Brunssum ruilt met gokbedrijf

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De ge- meente Brunssum gaat grond ruilen met het Kerkraadse gokautoma- tenbedrijf Fair Play. In de commissie Financiën schaarden de coalitiepar- tijen zich gisteravond in een speciale vergadering achter het collegevoor- stel. De oppositie blijft ernstige bedenkingen houden.

Door de grondruil berei- ken B en W dat de auto- matenhal van Fair Play verhuist van het Linde- plein naar de Kerkstraat, achter het voormalige gemeentehuis. Bruns- sum verwerft door de ruil zo'n twaalfhonderd vierkante meter grond, tegen ruim zeshonderd vierkante meter plus 530.000 gulden.

„Met deze grondruil ge- ven we een goede invul- ling aan het stuk grond achter het oude raad- huis," motiveerde wet- houder Hennie de Boer. het voorstel. Wat de ge- meente met het vrijko- mende Fair-Playpand aan het Lindeplein gaat doen, weet het college nog niet. „Dat houden we voorlopig in porte- feuille," aldus De Boer. Servie l'Espoir (fractie Horselenberg) vond de door het college gevolg- de constructie veel te ingewikkeld en daardoor ondoorzichtig. „Het kost de gemeente een half miljoen en we weten niet eens wat we met het aan- geworven pand willen doen."



● *Ummer d'r Neaver tussen de baby's* Foto: FRANCO GORI

Groen gekapt en vervangen

HEERLEN – De gemeente Heerlen werkt de komende weken aan het onderhoud van het groen in de stad. Op verschillende plaatsen worden bomen gekapt en geplant.
Op de hoek van de Groene Boord en de Oliemolenstraat worden vijf- entwintig populieren gekapt. Het formaat van de bomen belemmert de groei van gemengde beplanting in de direkte omgeving. Aan de Corisbergweg worden elf populieren verwijderd. Deze bomen vor- men een gevaar doordat er takken en toppen uitwaaien.

Langs de Weltertuinstraat worden 34 sierperen en vijf platanen ge- plant. De bewoners hebben de gemente gevraagd groen te planten omdat de meidoornbomen allemaal verdwenen zijn. Met de nieuwe bomen moet de Weltertuinstraat haar groene aanzicht herwinnen.

Rijk berispt Landgraaf over steun aan minima

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf mag mensen met een mi- nimuminkomen niet langer finan- cieel tegemoet komen in de kosten van omroepbijdrage, telefoon en krant. Uit de Voortgangsrapportage Minimabeleid '92/'93 blijkt evenwel dat de Landgraafse minima juist daarvoor de meeste belangstelling hebben.
De raadscommissie Welzijn be- treurt unaniem de door het rijk opgelegde beperkingen. B en W willen nu, met steun van de raad, de laagste inkomens deels de contribu- tie van maatschappelijke, sportieve en culturele verenigingen vergoe- den.
Daarnaast blijft Landgraaf bejaar- den die in tehuizen wonen, een te- gemoetkoming geven in de omroep- bijdrage. Op verzoek van de raad wil wethouder Sjir Kockelkoren die regeling uitbreiden met zelfstandig wonende bejaarden, die anders in een sociaal isolement terecht drei- gen te komen.
Kockelkoren betreurt dat het rijk gemeenten verbiedt om inkomens- politiek te bedrijven. Hij zegde ech- ter toe 'creatief met de nog bestaan- de mogelijkheden om te gaan'.

Opvallend in de Voortgangsrappor- tage Minimabeleid is verder dat dit jaar nog maar 25 keer een beroep is gedaan op het Minimafonds om schoolkinderen in de gelegenheid te stellen het zwemdiploma-A te ha- len.
Toen Landgraaf het schoolzwem- men vorig jaar onder veel protest wegbezuinigde, gaven de tegenstan- ders hun verzet pas op nadat de gemeente die mogelijkheid had ge- creëerd. De verwachting was dat zo'n honderd schoolkinderen een beroep op het Minimafonds zouden doen om het zwemdiploma te halen.

Inbraak in bijouteriewinkel

MAASTRICHT – In een bijouterie- winkel in de Grote Staat in Maas- tricht werd maandagnacht voor enige tienduizenden guldens aan sieraden ontvreemd.
De daders, die nog voortvluchtig zijn, hadden zich een toegang tot de juwelen verschaft door een vitrine- ruit te forceren. De inbraak werd pas in de ochtenduren door het per- soneel ontdekt.

in gesprek

● Koffieshops

In verband met de toeloop van het aantal koffieshops in Eygels- hoven en de stormachtige ont- wikkeling van het horeca- en softdrugsbeleid van de gemeente Kerkrade, willen wij van café de Kachel in Eygelshoven onze me- ning over deze zaak laten horen. We willen erop wijzen dat Eygelsho- ven wat jongerencultuur betreft in de Euregionale grensstreek een aparte plaats inneemt. Om- dat in de loop der jaren ook veel mensen van over de grens deze plaatsen bezochten, kon er een platform ontstaan waardoor bij- voorbeeld bekende popgroepen ook deze uithoeken van het land bereikten. Bovendien kwamen Nederlandse, Duitse en naar Duitsland geëmigreerde mensen er op een positieve manier met elkaar in contact. In Eygelsho- ven zijn Saje, Gimme Shelter, de Vrije Bocht en Sjek op het ge- bied van de jongerencultuur ac- tief geweest of hebben er hun sporen achtergelaten. De Kachel heeft deze lijn voortgezet. Be- gonnen als new-wavecafé ont- wikkelde de Kachel zich van dorpscafé tot ontmoetingsplaats voor muzikanten, beeldend kun- stenaars, kleine ondernemers, dorpsmensen, enzovoort. Er is dus sprake van een voortzetting van de jongerencultuur zoals ontstaan begin jaren zeventig waarin muziek(optredens) cen- traal stond en waar het normaal was dat er bier gedronken of hasj gerookt werd. In de Kachel uit zich deze jongerencultuur onder andere in live-muziek, steeds wisselende exposities van kun- stenaars uit de regio, culturele uitstapjes of uitwisselingsavon- den.
Daarnaast willen wij ons distan- tiëren van mensen buiten de re- gio, die met de verkoop van (soft)drugs in korte tijd veel geld denken te verdienen en zich niet veel aantrekken van de sfeer in het dorp. Dit mondt uit in drugs- toerisme en overlast. Hierdoor kan veel kapot gemaakt worden, inclusief de broodwinning van dorpsbewoners met een eigen zaak die hun leven en werk in Eygelshoven gestalte proberen te geven. Hiertoe rekent zich ook café de Kachel.

EYGELSHOVEN, J. Tervoort, D. Bürki, W. Willems

● Crescendo

Naar aanleiding van het bericht 'Crescendo Schimmert kan niet echt boeien' in uw dagblad van 2 december wil ik als toneellief- hebster en ex-amateurspeelster een paar woordjes kwijt.
Crescendo heeft op zondag een december ongeveer vijftig toe- schouwers een leuke avond be- zorgd. Om voor zo'n gering aan- tal gemotiveerd te spelen, is een hele klus. Ze hebben het toch klaargespeeld en hoe: een dave- rend applaus was hun welver- diende loon.
Te negatieve kritiek is voor de spelers en speelsters niet leuk. Er waren er meer die goed spel leverden en dit alles zonder souf- fleur.
Ik hoop dat de toneelliefhebbers zich niet laten afschrikken en de nog te geven voorstellingen in grote getale zullen bezoeken.

WIJNANDSRADE, Cl. Kicken

Ummer d'r Neaver koldert erop los

DOOR JOOS PHILIPPENS

Ummer d'r Neaver is in Kerkra- de, en niet alleen daar, een be- grip. De formatie toert in de wintermaanden door heel Zuid- Limburg met hun carnavals- show, een combinatie van mu- ziek en buut. Nu zijn hun weder- waardigheden voor het eerst opgetekend op een compact disc. Het moet gezegd dat deze 'Made in Limburg' een goed beeld geeft van waar Ummer d'r Neaver zich mee bezighoudt. De cd opent met veel gekreun en wat blijkt: ze krijgen het cd- doosje niet open. Precies de kol- der van Ummer d'r Neaver. De cd bevat veel carnavalsdeuntjes en tja, dat is voer voor de liefheb- ber. Tekstueel is het allemaal wel grappig, alleen: ik vind de onderwerpen niet altijd oor- spronkelijk. *De Sweiermam* gaat over een kannibaal die alleen van schoonmoedervlees houdt. Voor de drieduizendzevenhon- derdste keer dat het fenomeen schoonmoeder onder handen wordt genomen. *Op jiddes pötje* (op elk potje) is ook zo'n voor de hand liggend carnavalsthema, evenals *Ich han inne ek aaf* (ik ben een beetje gek). Leuker is *D'r pap van d'r prins* waarin deze nogal precaire vader-zoon-relatie wordt belicht. Echt leuk wordt het met *Limburgs beer* een hom- mage aan alle Limburgse pilse- ners, waarbij Ummer d'r Neaver zelfs in de Gulp duikt om pas bij de Ridderbrouwerij in de Maas- trichtse Maas weer op te duiken. Dan nu het absolute hoogtepunt: *Allemaal 't zelfde petje op*. Een verhaal over de 'Hollandse' wiel- renners die 's zomers massaal bezit nemen van het Heuvelland.

recensie

Typisch weer zo'n Limburgs on- derwerp waarvan je zegt: moet dat nou? Maar de uitwerking maakt dat meer dan goed. De jongens van Ummer d'r Neaver laten eindelijk horen wat ze mu- zikaal in hun mars hebben, dat hebben ze met de carnavalsdeuntjes voortdurend op de rem trappen. *Allemaal 't zelfde petje op* is pit- tig, poppy en dreunt nog weken onophoudelijk na in je hersenen. Even een boude bewering: dit nummer heeft hitparadepoten- tie. Wil iemand even een de- mootje sturen naar Frits Spits? Ummer d'r Neaver houdt het voor verdere echter vooral op carnaval. 'Made in Limburg' is ongetwijfeld vooral te koop in de Klankstad.



Rolstoel

● *Het gezin Ghirlanda uit Hoensbroek legde contacten in Polen met het spastisch gehan- dicapte jongetje Marian. Hij heeft grote behoefte aan een rol- stoel. Terug in Nederland na- men de Ghirlanda's contact op met Piraten Koentje uit Tuin- dorp. Deze radiopiraat had juist een actie afgesloten en was bereid om een rolstoel te schenken voor het Poolse jonge- tje. Binnenkort wordt de rol- stoel per bus vanuit Aken naar Polen gestuurd. Mooi zo!*

Kaarsen

● *De Bond Zonder Naam (BZN) voert een kaarsenactie voor mensen in nood. Vrolijk gekleurde kaarsen voorzien van teksten worden verkocht om het Fonds Mensen In Nood financieel te steunen. Het Fonds helpt mensen die nergens naar toe kunnen, echte noodge- vallen die steeds verder weg dreigen te zakken in de ellende. Bestellen van kaarsen kan op telefoonnummer 045-253152. Een duidelijke vorm van nood- verlichting!*

Kroatië

● *Het is wat laat om nu nog Sinterklaas te spelen, al schijnt de maan nog door de bomen en hebben de makkers hun wild geraas nog niet gestaakt. Maar ook de Kerstman is volgens de overlevering al eeuwen een gul- le man. Als die eens al zijn ca- deau's in landen als Banglades, Somalië, Bhutan, Ethio- pië, Guatemala, of het voorma- lige Joegoslavië zou kunnen afgeven! Zouden wij er dan wat gelukkiger op worden? De Kroatische Culturele Vereni- ging Limburg doet in ieder ge- val een poging het goede voor- beeld te geven. En goed voor- beeld, juist ja, doet goed volgen ...*

Actie

● *De vereniging gaat proberen om nog voor de kerst een vrachtauto met hulpgoederen naar Zagreb te sturen. Erg veel tijd rest er niet, dat weten ze bij die vereniging ook wel. Daar- om noemen ze het een bliksem- actie. Om de poging tot succes te maken zijn tal van scholen benaderd. Blikken met eten, pakken suikerklontjes, zeep, tandpasta, knuffelbeesten en speelgoed, snoep, koekjes en chips moeten de feestdagen voor de kinderen aangenamer maken. Ze mogen niet in de steek gelaten worden, vindt de stichting. De goederen moeten in dozen worden verpakt en kunnen worden afgegeven aan de Tulpenstraat 13 of het Ko- ningsplein 109B in Maastricht. Bovendien is de vereniging op zoek naar opslagruimte en een vrachtbusje voor het ophalen van spullen. Mensen die deze wensen willen vervullen, kun- nen bellen met het secretariaat van de vereniging ☎ 043-632688 of 479270.*

Fietsen

● *We willen het toch alvast even gezegd hebben. Niet dat wij nu altijd en overal de waarschuwende vinger willen heffen, maar zorgen baart het ons wel. We hebben het over de wijze waarop verkeersdeelne- mers inderdaad ook deelnemen aan het verkeer. Constateerden we vorige week tijdens de eerste sneeuwbui al dat tientallen auto's het op zo'n moment niet nodig vinden om de verlichting te ontsteken, gisteren schrokken we eigenlijk nog méér. Wie rond de klok van acht uur in de dan toch nog schemerige ochtend op pad gaat, bijvoorbeeld van Voerendaal naar Heerlen, kijkt natuurlijk niet vreemd op wanneer hij op die route kinderen naar school ziet fietsen. Wat wél vreemd is, dat is het feit dat veel van die fietsende school- kinderen géén verlichting voe- ren.*

Fietsen 2

● *In een groepje van zes is het 'normaal' dat er twee geen licht op hun fiets hebben. Nòg ge- vaarlijker is het voor de leer- ling die in zijn eentje – al- weer zonder licht – op de weg zit. Natuurlijk wordt nu met- een verwezen naar de fietsre- flectoren, maar juist in het schemerlicht vallen die bepaald niet altijd even goed op. Geen licht, dat lijkt vragen om onge- lukken. 't Is maar een paar weken, want na de kerstvakan- tie is er al weer licht genoeg buiten. Dus nu even die lamp aan, jongens en meisjes!*

Mede namens kinderen en kleinkinderen wil ik iedereen hartelijk bedanken voor uw talrijke aanwezigheid in de kerk bij de uitvaartdienst van mijn dierbare echtgenoot, vader, pleegvader, schoonvader en lieve opa

Joep Aretz

Een bijzonder woord van dank aan de z.e.h. pastoor Borghans, kerkelijk zangkoor en bestuur en leden van de voetbalclub Laura.
Ook onze hartelijke dank voor de vele schriftelijke condoléances, bloemen en h. missen.

Mevrouw L. Aretz-Ummels

Eygelshoven, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de steun en attentie in welke vorm dan ook, bij het jarenlang ziekzijn, en de aanwezigheid van zovelen, de vele condoléances en bloemen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze dochter en zus

Marleen Renierkens-Lambi

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Frans Renierkens
Familie Lambi
Familie Renierkens

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 december a.s. om 11.30 uur in de H. Antonius van Paduakerk te Kerkrade-Bleijerheide.

Een jaar geleden is hij van ons heengegaan; veel te vroeg want wij hadden samen nog zo veel willen beleven.
Wij missen hem heel erg, maar zijn dankbaar voor de dierbare herinnering die ons blijft.

De plechtige eerste jaardienst voor

Hub Essers

zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de H. Maria Gorettikerk te Nulland-Kerkrade.

Maria Essers-Wijnen
kinderen en kleinkinderen
Familie Essers
Familie Wijnen

Kerkrade, december 1992
Kipstraat 26a, 6461 GW Kerkrade

Zijn stem is stil,
zijn stoel is leeg,
al wat hij zei en deed,
blijft herinnering,
die je nooit vergeet.
De belangstelling en liefde die hij bood,
zijn niet te scheiden door de dood.

Heel veel dank voor de overweldigende belangstelling, het medeleven, de vele bloemen en condoleances welke wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Hondong

Het heeft ons warmte, steun en troost gegeven.

Annie Hondong-Bloem
kinderen en kleinkind

Heerlen, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de St. Barbarakerk te Landgraaf-Kakert.

Dankbetuiging

Daar het onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

De Marlisa

echtgenote van

Frits Jacksteit

betuig ik via deze weg aan allen mijn erkentelijkheid.

F. Jacksteit
kinderen en kleinkinderen

Schinveld, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 12 december 1992 om 19.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

---

† **Maria Veugelers**, 68 jaar. Corr.adres: Bisschop van Hoensbroeckstraat 10, 6041 XP Roermond. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden heden, woensdag 9 december om 15.30 uur in het crematorium Venlo.

† **Nicolaas Man**, 79 jaar, echtgenoot van Suzanna van Rumph, Kapittellaan 11, 6077 BK St. Odiliënberg. De dienst van afscheid zal worden gehouden donderdag 10 december om 12.30 uur in de aula van het crematorium Nedermaas te Geleen.

† **Herman [illegible]**, 83 jaar, [illegible] Maria [illegible] BK Grathem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 10 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem.

OVERLEDEN

† **Maria Verhoeven**, weduwe van Pierre Leenders. Corr.adres: Oranjeplein 226, Maastricht. De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis vindt plaats op vrijdag 11 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jozef, Belfort-Maastricht.

† **Maria Badjou**, weduwe, van Heinz Möhring. Corr.adres: Schepenenplein 11, Maastricht. De uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, vindt plaats op donderdag 10 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Hoge eisen tegen 'helpers' van overval in Düsseldorf

Brein achter geldroof en miljoenenbuit spoorloos

Von onze verslaggever

ROERMOND/DÜSSELDORF – Het brein achter de miljoenenroof op 20 juli bij een geldtransportbedrijf in Düsseldorf, Hans Sijbers (27) uit Steyl, zijn Duitse vriendin Gerda Tesin en een groot deel van de buit, drie miljoen Mark, zijn sinds die dag spoorloos verdwenen.

Drie wel gearresteerde Nederlandse 'helpers en uitvoerders' hoorden officier van justitie J. Eland voor de rechtbank in Roermond gisteren hoge straffen eisen. „Ik heb de indruk dat ik moet opdraaien voor het feit dat justitie het brein van de operatie niet kan vinden," pruilde Anojkumar S. (28) uit Belfeld, die als 'chef van de organisatie in Limburg' in de ogen van Eland vijf jaar moet zitten. De officier ziet in hem de man die aan Nederlandse kant personeel ronselde voor de overval zonder er zelf actief aan deel te nemen overigens.

Tegen Twan M. (27) uit Venlo, die samen met de met 750.000 DM in Spanje aangehouden Wolfgang T. uit Mönchengladbach, de overval uitvoerde, vroeg mr. Eland vier jaar. Tegen zijn vriend Fred V. (25) die zijn vriend in de zaak betrok 2,5 jaar. De twee Venlonaren werkten niet alleen volledig aan het onderzoek mee, maar zorgden ook dat 900.000 DM van de buit is opgespoord.

Eenvoudig

Uitvoerig verdiepte de rechtbank zich gisteren, onder grote belangstelling van de Duitse politie, in de spectaculaire en ogenschijnlijk kinderlijk eenvoudige geldroof. Het was de vriendin van de gezochte Hans Sijbers, Gerda Tesin, die als werkneemster van het geldtransportbedrijf Nimrod alle informatie verstrekte. De beveiliging van het gebouw waar dagelijks de ontvangsten van de 200 filialen van het levensmiddelenconcern Lidl worden afgeleverd, bleek achteraf een lachertje. De vervanging van een hangslotje bleek voldoende om M. en T. moeiteloos toegang te geven tot de ruimte waar onder andere Gerda Tesin bezig was miljoenen te tellen.

Al snel na de overval, waarbij de personeelsleden en de medeplichtige vriendin zodanig geboeid werden dat de brandweer er aan te pas moest komen om hen te bevrijden, viel de verdenking op deze medewerkster. Toen […] daarna overvaller Wolfgang T. ten […] viel aan de enorme veiligheidsm[…] gelen rond de Olympische Spel[…] Barcelona kreeg de Kripo in D[…]dorf inzicht in de zaak. De verk[…]gen van een bang geworden […]plichtige deden daarna de rest.

In Venlo en omgeving werden in […] zeven verdachten aangehouden […] op de een of andere manier betro[…] waren bij de voorbereiding. S. […] ook gisteren ontkennen ondank[…] verklaringen dat hij bij collega[…] kandidaat-overvaller had geronse[ld].

Zorgen

Mr. Eland maakte zich duidelijk […] zorgen over het gemak waarmee […]teurs deze miljoenenroof ('het wa[…] echte klapper') succesvol hadde[n] gevoerd. „Zoiets kan aanstekelijk […]ken", verantwoordde hij zijn s[…]sen. De officier schetste in dit ve[…] ook de gevolgen voor de ontken[nende] verdachte S., waarvan de politie […] dat hij 300.000 gulden voor zij[n] moeienissen heeft gekregen. „H[…] weinig plezier van zijn ontke[…] hebben, want de verzekering[s]schappij zal zolang de buit spo[orloos] blijft, beslag op zijn bezittingen b[…]leggen. Ik heb daar geen moeite […] want op misdaad mag geen p[…]staan", aldus mr. Eland.

Oberkommissaris Witt, de leide[r van] het onderzoek bij de politie va[n Düs]seldorf zei gisteren na afloop v[an de] behandeling van de strafzaak in [Roer]mond dat voor de opsporing van […] Sijbers en de verdwenen miljoen[en] beloningen zijn uitgeloofd. Ook […] de verzekeringsmaatschappij tien [proc]ent van het deel van de buit dat w[ordt] teruggevonden, in het vooruitzic[ht ge]steld.

De rechtbank in Roermond doet […] december uitspraak.

Geen btw-heffing over muziekonderwijs jeugd

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Staatssecretaris Marius van Amelsvoort van Financiën gaat muziekscholen vrijstellen van de verplichting btw te heffen over de lesgelden voor onderwijs aan jeugdigen (jonger dan 21 jaar). Die opmerking van het Limburgse Kamerlid Leon Frissen (CDA) tijdens het debat over de begroting Welzijn en Cultuur werd gisteren bevestigd door een woordvoerder van Financiën. De woordvoerder wilde echter verder geen mededelingen doen omdat de Tweede Kamer vandaag een brief krijgt over deze kwestie.
Als gevolg van de besluitvorming in de EG moeten de sociaal-culturele instellingen in ons land volgend jaar al btw (17,5 procent) gaan heffen over de door hun verrichte diensten. Hierover bestaat onder de muziekscholen in Zuid-Limburg grote bezorgdheid, omdat de lesgelden hierdoor fors omhoog moeten. Daardoor zullen, zo vrezen de muziekscholen, veel ouders geen geld meer hebben om hun kinderen muziekonderwijs te laten volgen.
De muziekschool in Brunssum (maar ook andere Limburgse instellingen) schreef hierover in november nog een brandbrief aan de Tweede Kamer. De school vreesde leerkrachten op straat te moeten zetten door een teruglopend aantal cursisten. Maar Van Amelsvoort wil nu gebruikmaken van een vrijstellingsregeling; over de kosten van muziekonderwijs voor jeugdigen hoeft geen btw te worden geheven.
De CDA-fractie in de Tweede Kamer wil bovendien dat de door andere sociaal-culturele instellingen (bij voorbeeld de bibliotheken) te berekenen btw uiteindelijk via het rijk weer bij de gemeenten belandt. Zo zouden de negatieve gevolgen van de maatregel kunnen worden ondervangen. Minister Hedy dAncona van WVC antwoordt vandaag op de opmerkingen vanuit de Kamer.

officiële mededeling[en]

Gemeente Simpelveld

BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpel[veld] brengt ter openbare kennis d[at de] raad dier gemeente in zijn open[bare] vergadering van 26 november 1[992] een voorbereidingsbesluit heef[t ge]nomen voor een gedeelte van […] perceel kadastraal bekend gem[eente] te Simpelveld, sectie D nr. 3[…] plaatselijk gelegen aan de He[…]bergweg.
Het besluit treedt in werking op […] december 1992 en ligt vanaf die [da]tum voor een ieder ter inzage op [de] afdeling Grondgebiedzaken (sec[…] administratie).

Simpelveld, 1 december 1992

De burgemeester voornoe[md,]
A.J.M.G. Teheux.



Samenwerking op commercieel terrein als redmiddel

Roda JC, Fortuna, MVV bundelen krachten

DOOR IVO OP DEN CAMP

HEERLEN – Roda JC, Fortuna Sittard en MVV hebben gisteren plannen besproken om al in de nabije toekomst tot nauwere samenwerking te komen. Het is voor het eerst dat de drie Zuidlimburgse clubs met serieuze ideeën op de proppen zijn gekomen om te kijken in hoeverre de krachten gebundeld kunnen worden. Met binnen afzienbare tijd de komst van een Topliga in Nederland - een klasse van een beperkt aantal clubs met ruim voldoende financiële armslag - is het de drie clubs duidelijk geworden dat elk van de verenigingen afzonderlijk waarschijnlijk geen bestaansrecht meer heeft.

Tot dusverre reikten gesprekken over een fusie, of in elk geval een nauwere samenwerking, tussen Roda JC, Fortuna Sittard en MVV niet verder dan de bar. Gisteren werd die impasse doorbroken. Voor het eerst is er op hoog niveau van gedachten gewisseld over deze materie.

Het onderhoud tussen de managers Servé Kuijer (Roda JC), Ron Weijzen (MVV) en Jacq Opgenoord (Fortuna) spitste zich in eerste instantie toe op een verregaande commerciële samenwerking tussen de drie clubs. In een volgend gesprek, dat waarschijnlijk al volgende maand zal plaatsvinden, zullen ook andere aspecten de revue passeren.

Nog niet helemaal duidelijk is op welke wijze de drie verenigingen commercieel munt willen slaan uit hun samenwerking. Meest voor de hand liggend is dat er gezamenlijk contact wordt gezocht met potentiële sponsors.
De op dit moment bestaande drempelvrees van bedrijven om een van de drie clubs financieel te ondersteunen en daarbij de andere twee clubs, en de daaraan verbonden achterban in de betreffende regio, voor het hoofd te stoten wordt op deze wijze voorkomen. Zelfs de zoekactie naar een gezamenlijke shirt- cq. hoofdsponsor valt niet uit te sluiten.

Deelpakket

Omdat het om drie clubs gaat en dus ook drie keer zoveel duels tegen toppers als PSV, Ajax en Feyenoord, is het bovendien mogelijk geïnteresseerde geldschieters "deelpakketten" aan te bieden.

Het idee om gedrieën aan tafel te gaan zitten is ontsproten uit het gegeven dat zowel Roda JC als Fortuna Sittard en MVV op zoek moet naar een shirtsponsor voor volgend seizoen. De contracten met Beaphar (Roda JC), SIF (Fortuna Sittard) en Sphinx (MVV), de hoofdsponsors van dit moment, lopen aan het einde van de huidige voetbaljaargang af.

Beleidsplan

Het initiatief van de drie Zuidlimburgse clubs kan niet los worden gezien van het nieuwe beleidsplan van de KNVB, zoals dat vorige week gepresenteerd is. Daarin worden plannen ontvouwd om binnen enkele jaren tot een Topliga te komen waarin voor clubs met een financiële huishouding(zoals op dit moment bij de drie Zuidlimburgse clubs, geen plaats meer is.
In dat kader is het niet voor niets dat de KNVB fusies met een extra financiële bonus wil gaan ondersteunen. Roda JC, Fortuna Sittard en MVV zijn zich alledrie bewust van de noodzaak om op korte termijn over meer geldbronnen te beschikken. Vandaar het idee om samen op zoek te gaan naar meer steun vanuit het bedrijfsleven.

Romario haalt fel uit in Italiaanse pers

EINDHOVEN – Aan de vooravond van PSV-AC Milan heeft La Gazzetta dello Sport een interview met Romario gepubliceerd waarin de Braziliaanse sterspeler een paar pittige uitspraken doet en de wens uit om volgend seizoen voor Inter Milan te spelen.

„Volgens de pers moet ik twintig miljoen gulden kosten aan het eind van het seizoen. Daar heb ik niets op tegen, als ze tenminste ook Erwin Koeman de mond snoeren. Die jongen mag van alles zeggen en meestal is dat onzin. Hij staat al drie jaar onder contract bij PSV en is meestal geblesseerd. Met Westerhof heb ik ook geen goed contact meer. Hij komt net als Koeman van FC Groningen. Samen vormen ze een clan, een soort maffia."
Volgens Romario, aldus La Gazzetta dello Sport, zijn de twee de schuld dat er geen eenheid is binnen de ploeg. „Ze houden elkaar de handen boven het hoofd. Ik vind ze zielig. Ze zijn jaloers als ik een paar doelpunten maak, ook al omdat ze weten dat ze niet in staat zijn om hetzelfde te presteren wat mij is gelukt. Ik als arme Braziliaan heb me opgewerkt tot een bekende voetballer. Daarom maken ze het me telkens moeilijk. Als ik een keer niet scoor en PSV verliest is het altijd mijn schuld. Terwijl in werkelijkheid, PSV zonder mij zeker niet zo goed had gepresteerd zonder mij", zegt de Braziliaan in de Italiaanse krant.
„Ik voel me nu rijp om de stap te maken naar de Italiaanse competitie. Een topspeler die nooit in Italie heeft gespeeld telt tegenwoordig niet mee. Ik hoop op Inter."
Romario is overigens officieel geselecteerd voor de vriendschappelijke voetbalinterland van Brazilië tegen Duitsland op 16 december in Porto Alegre.

Belgen buigen voor Fransen

PARIJS/BRUSSEL – Frankrijk-België 2-0. In de vooruitgespeelde Uefacupronde toonden de Franse ploegen zich sterker dan de Belgische. Anderlecht en Standard Luik werden uitgeschakeld door respectievelijk Paris St Germain en Auxerre. De grootste verrassing in de vijf Uefa-bekerwedstrijden kwam uit Brussel. Anderlecht werd - weliswaar ongeslagen - uitgeschakeld door Paris SG. Op de 0-0 van Parijs volgde een 1-1 in het Astrid Park.

Bosman, invaller voor de geschorste Degryse, zette Anderlecht zeven minuten na de rust op voorsprong met een kopbal. Uit een dood-spelsituatie maakte Kombouare gelijk. De gelijke stand en de kwalificatie voor PSG was verdiend. Over 180 minuten had de Franse koploper zich de betere ploeg getoond tegen de Belgische lijstaanvoerder. Anderlechts trainer Peruzovic erkende dit ruiterlijk.

Standard Luik had zich twee weken geleden thuis reeds verslikt in Auxerre: 2-2. Dat betekende voor de formatie van Arie Haan ook aanvallen in de uitwedstrijd. Dat heeft de ploeg ook gedaan. Maar zonder succes. Het bleef lang 0-0, daarna 0-1 en 0-2. Pas in de laatste minuut scoorde Standard door Wilmots.

Ongeschonden



● Ajax viert feest. V.l.n.r. Wim Jonk, Rob Alflen (de maker van het doelpunt), Marciano Vink en Stefan Petterson.
Foto: ANP

Klasse en ervaring beslissen duel op Betzenberg

Ajax ijskoud de beste

DOOR YPE MINKEMA

KAISERSLAUTERN – De Betzenberg beefde en schudde. Ajax verblikte of verbloosde niet. Een orkaan van lawaai, een zee van licht. Het deed Ajax niets. De Betzenberg, kerkhof voor Europese topclubs, kreeg de winnaar van de Uefacup er niet onder. De Amsterdammers bleven ijskoud in de hel van Kaiserslautern (0-1), in de wetenschap dat nog nooit een toeschouwer, hoe fanatiek ook, een doelpunt heeft gemaakt. Op klasse en ervaring, dankbaar meegenomen uit het succesjaar '92, haalde Ajax ongeschonden de winter.

Ajax heeft ze nu bijna allemaal gehad. De technisch sterke Italianen, de counterende Belgen, de Spaanse hogeschool en de Duitse 'Sturm und Drang'. De Amsterdammers zijn al die verschillende speelstijlen in achttien Europese duels de baas gebleven. Dat zijn al zestienhonderd en twintig minuten.
„We hebben nu alles wel gehad", genoot doelpuntenmaker Rob Alflen na. „Wie we in de volgende ronde zullen treffen, ach, het maakt me niet meer uit. We hebben nu toch wel bewezen tot de Europese top te behoren."
Alflen kreeg van Van Gaal de voorkeur boven Kreek. „Omdat", zei de technisch directeur, „Alflen al weken goed speelt en Kreek al weken slecht. Dan houdt het krediet een keer op." Alflen: „Ik ben vooral blij dat ik speelde omdat nu iedereen fit was. Tot dusverre mocht ik alleen opdraven als er blessures of schorsingen waren."

Faam

Ajax maakte gisteravond op de Betzenberg ook weer de faam in uitwedstrijden waar. Al bleef de eerste treffer dit keer ongebruikelijk lang - welgeteld 41 minuten - uit. Maar vanaf dat moment was het pleit beslecht. En kreeg technisch directeur Louis van Gaal wéér gelijk. 'Ajax is Barcelona niet', liet hij zich twee weken geleden ontvallen op de vraag of de 2-0 wel genoeg was. De ploeg van Johan Cruijff was immers een paar jaar daarvoor met dezelfde marge op de Betzenberg tot een verregaande staat van krankzinnigheid gedreven.

Eigen hand

Ajax liet het inderdaad niet zo ver komen. De winnaar van de Uefacup hield, in tegenstelling tot de Europacup 1-houder, het lot in eigen hand. Ajax is inderdaad Barcelona niet. En passant schoten de Amsterdammers nog een record aan diggelen. Kaiserslautern was al sinds 22 oktober 1980 op de eigen Betzenberg Europees ongeslagen gebleven. Na vijftien wedstrijden kwam aan die legende een einde. Niet toevallig door Ajax.

De 'hel' van de Betzenberg duurde een half uurtje. Al werden voor Ajax de fysiek zwaarste minuten in anderhalf jaar Europees voetbal. De tactiek moest worden aangepast.

Kaiserslautern - Ajax 0-1 (0-1). 42. Alflen 0-1. Scheidsrechter: Monteiro Roado (Por). Toeschouwers: 28.000 (uitverkocht). Gele kaart: Roos, Hotic, Ritter (Kaiserslautern) en Vink (Ajax).
Kaiserslautern: Serr; Schäfer, Ritter, Kadlec en Witeczek; Roos, Goldbeak (46. Lelle), Eriksson (67. Zayer) en Hotic; Vogel en Marin.
Ajax: Menzo; Silooy, Blind en De Boer; Alflen, Vink, Jonk en Davids; Overmars, Bergkamp en Pettersson.

Bergkamp schoof door naar de spits, Pettersson week uit naar links en Davids moest het middenveld versterken. Dat was hard nodig, want juist daar dreigde Ajax te worden overlopen. Pettersson en Davids joegen dan ook vergeefs achter doorgebroken Duitsers aan. Ajax kwam heel even in moeilijkheden. Stanley Menzo hield aanvaller Vogel twee keer tegen.

De Duitse storm oogde imposant, de voetballers stortten zich op alles wat ook maar bewoog. Maar veel voetbalintelligentie bracht de 1FCK niet mee. „Ze pompten alle ballen gewoon blind naar voren", lachte Wim Jonk later. De ongebreidelde aanvalsdrift vrat daarom energie.

Het wachten was op het moment dat de samengebundelde (domme-) krachten zouden wegvloeien. Na het doelpunt van Ajax was het verzet van Kaiserslautern gebroken.

De goal was typerend voor de wedstrijd. Rommelig, fysiek, geniepig met een heel klein vleugje klasse.

Bergkamp slaat Ritter in gezicht

KAISERSLAUTERN – Dennis Bergkamp was het meer dan zat. Na de zoveelste schop van zijn Duitse bewaker Thomas Ritter nam de schaduwschutter van Ajax het recht in eigen hand. Voor de ogen van trainer Rainer Zobel ('die man had bestraft moeten worden') sloeg Bergkamp zijn Duitse tegenstander vol in het gezicht. „Ik zal hier aan moeten wennen", mokte de Ajacied later. „Voetballers die alleen het veld opkomen met de bedoeling jou te schoppen. Het is in ieder geval goed voor mijn ontwikkeling."

Veertig arrestaties in Kaiserslautern

KAISERSLAUTERN – De politie van Kaiserslautern heeft vóór Kaiserslautern-Ajax veertig Duitse en Nederlandse relschoppers gearresteerd. De 'fans' van de clubs raakten slaags met elkaar nadat een Duitser met losse flodders uit een pistool in de lucht had geschoten. Daarna werd een kerstmarkt vernield. De knokpartijen werden voortgezet in restaurants en cafés rond de markt.

MVV wil Meijer nog vijf jaar

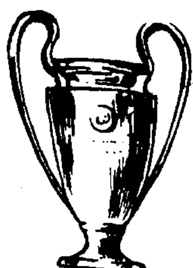
MAASTRICHT – MVV heeft Erik Meijer een aanbieding gedaan die hem voor nog vijf jaar aan de Maastrichtse club zal binden. Hoewel de Meerssenaar nog een doorlopende verbintenis heeft, achtte het management van MVV het - vanwege de interesse van met name Feyenoord - beter het contract van de spits tussentijds open te breken.
Naast Erik Meijer kregen Hans Visser en Maurice Hofman een nieuwe aanbieding voorgeschoteld met een looptijd van drie jaar. Beiden overleggen nog met hun zaakwaarnemer, Peter Gerards.

Fortuna twee keer zonder Samuel

SITTARD – Fortunees Randy Samuel heeft afgelopen weekeinde met het Canadese nationale elftal in en tegen Bermuda met 0-0 gelijk gespeeld. Daarmee is Canada samen met El Salvador (2-1 tegen Jamaica) geplaatst voor de finalegroep van de CONCACAF, waarin plaatsing voor het WK 1994 afgedwongen kan worden, mits men zich kwalificeert ten koste van Mexico en Honduras, de winnaars van groep A van de CONCACAF. Dat houdt voor Fortuna in dat men Randy Samuel in april of mei - de wellicht beslissende fase in de competitie - nog twee duels moet missen.

Beerens vervangt De Jong bij PSV

OISTERWIJK – Raymond Beerens speelt vanavond in plaats van Jerry de Jong met PSV tegen AC Milan. Laatstgenoemde is geblesseerd.



EUROPACUP

LANDSKAMPIOENEN

VANDAAG

POULE A
Olympique Marseille - Club Brugge
CSKA Moskou - Glasgow Rangers

Stand

1. Club Brugge	1-2	(1-0)
2. Marseille	1-1	(2-2)
3. Glasgow Rangers	1-1	(2-2)
4. CSKA Moskou	1-0	(0-1)

POULE B
PSV - AC Milan
IFK Göteborg - FC Porto

Stand

1. AC Milan	1-2	(4-0)
2. FC Porto	1-1	(2-2)
3. PSV	1-1	(2-2)
4. IFK Göteborg	1-0	(0-4)

UEFABEKER

Derde ronde, uitslag eerste duels tussen haakjes. Vetgedrukte clubs naar vierde ronde.

1. FC Kaiserslautern - **Ajax**	0-1	(0-2)
Benfica - Dynamo Moskou	2-0	(2-2)
SC Anderlecht - **Paris St. Germain**	1-1	(0-0)
Real Zaragoza - **Borussia D.**	2-1	(1-3)
Auxerre - Standard Luik	2-1	(2-2)

VANDAAG
Galatasaray - AS Roma (1-3)

MORGEN
Real Madrid - Vitesse (1-0)
Juventus - Sigma Olomouc (2-1)

KARAKTERISTIEKEN

Anderlecht - Paris St. Germain 1-1 (0-0). 52. Bosman 1-0, 74. Kombouare 1-1. Scheidsrechter: Röthlisberger (Zwi). Toeschouwers: 19.000.

Real Zaragoza - Borussia Dortmund 2-1 (1-0). 27. Poyet 1-0, 64. Chapuisat 1-1, 90. Brehme 2-1 (strafschop). Scheidsrechter: Forstinger (Oos). Toeschouwers: 39.000 (uitverkocht). Gele kaart: Poyet en Higuera (Zaragoza), Kutowski, Zelic (Borussia Dortmund).
Auxerre - Standard Luik 2-1 (0-0). 73. Baticle 1-0, 83. Dutuel 2-0, 90. Wilmots 2-1. Scheidsrechter: Kelly (Ier). Toeschouwers: 19.000.
Benfica - Dinamo Moskou 2-0 (0-0). 51. Isaias 1-0, 58. Yuran 2-0. Scheidsrechter: Craciunescu (Roe). Toeschouwers: 50.000.

Volgende week terug in Oranje

Ruud Gullit: 'Ik wil ook WK nog meemaken'

EINDHOVEN – Een gevoel van vaderlandsliefde en het weer „gezellig samen willen lachen met de jongens", hebben Ruud Gullit terug in de armen van Dick Advocaat gedreven. De bondscoach van het Nederlands elftal heeft de verloren zoon inmiddels al weer innig omhelsd.

Volgende week woensdag maakt Gullit zijn rentree in Oranje. Het vlaggeschip van het Nederlandse voetbal treedt dan in Istanboel aan voor de cruciale WK-kwalificatiewedstrijd tegen Turkije. Gullit: „En ik hoop het WK in Amerika ook nog mee te maken."

Wat hij zoal gemist heeft? Gullit: „De spelers. De gezelligheid. Het lachen met de jongens. De entourage. Het volkslied. Het gevoel van trots om voor je land uit te komen. Ja, je mag dat gerust vaderlandsliefde noemen, of nationalisme, of wat dan ook. Als ik in het Nederlands elftal speel, ben ik daar trots op. Dat is toch normaal? Bovendien maakt het Nederlands elftal een wezenlijk deel uit van je carrière. Als je in Oranje speelt, vind je dat eigenlijk allemaal heel normaal en gaat dat aspect aan je voorbij. Je staat daar dan niet zo bij stil. Pas als je geen deel meer uitmaakt van Oranje kom je er achter dat het spelen in het Nederlands elftal heel belangrijk is."

Tegen PSV is Gullit vanavond eveneens van de partij. Fabio Capello heeft hem al de verzekering van een basisplaats gegeven.

Vermoedelijke opstelling AC Milan: Rossi; Baresi; Tassotti, Costacurta, Maldini; Albertini, Rijkaard, Simone; Gullit, Van Basten, Lentini.

CURATELE:
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 3 december 1992 is onder curatele gesteld **Elisabeth Theresia Maria Uijting**, geboren te Hengelo op 10 mei 1939, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg 1 (Huize Maasveld); tot curator respectievelijk toeziend curator zijn benoemd W.T. Uijting, wonende te Hengelo aan de Zwavertsweg no. 123 en T.H. Uijting, wonende te Hardenberg aan de Wielewaalstraat no. 26.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht



boek

Pedaalridders

Wereldkampioen Gianni Bugno, Tourwinnaar Miguel Indurain en meer dan twintig andere coryfeeën uit het peloton zijn door de Belgische wielerjournalist Noël Truyers geportretteerd in een boek, dat hij de naam Pedaalridders heeft gegeven.

Noël Truyers beperkt zich hierin niet tot het weergeven van de behaalde successen of dramatische nederlagen. Hij karakteriseert, soms in sappig Vlaams, óók de mens in de sportman. Bovendien laat hij de hedendaagse kampioenen vertellen over hun eerste jaren als renner, toen zij als nieuweling of amateur alleen nog maar konden dromen van roem en geld.

Behalve Bugno en Indurain passeren Maassen, Nijdam, Theunisse, Breukink, Vanderaerden, Capiot, Chioccioli, Cipollini, Fignon, Delgado, Kelly, Le Mond, Sörensen, Abdoesjaparov, Fondriest, enzovoort de revue.

W.V.

Pedaalridders. Noël Truyers. Voor België: uitgeverij CODA (495 francs). Voor Nederland: uitgeverij Helmond (f. 27,50).

Fortuna 2 verrast PSV

EINDHOVEN – De misstap die Fortuna 2 enkele weken geleden in Maastricht maakte, heeft geen slechte uitwerking op de ploeg gehad. In de uitwedstrijd tegen PSV 2 dat weliswaar in de reservedivisie C kop stond, maar een verliespunt meer had, achtte de ploeg van trainer Tiny Ruys zich geenszins kansloos. Terecht, want hoewel de PSV'ers iets meer spelaandelen voor zich opeisten, ging de winst verdiend naar Sittard: 1-2.

Al na elf minuten was het raak, toen Richard Sneekes in de diepte werd gelanceerd, waarna zijn lobje in het net plofte: 0-1. Het geconcentreerd spelend Fortuna vergrootte in de slotfase van de eerste helft de voorsprong, toen Richard Custers de voorzet van Robert Loontjens in het Eindhovense doel gleed: 0-2.

Na rust zette PSV, met Van Tiggelen en Kalusha in de basis, de Sittardse ploeg onder druk. Slechts Torninger profiteerde van een enkel Sittards slippertje.

Gelijkspel Roda-reserves

KERKRADE – De confrontatie tussen Roda JC 2 en Eindhoven 2 leverde een 1-1 gelijkspel op. Een verkeerde terugspeelbal maakte Roda-doelman Marco Wijnen halverwege de eerste helft kansloos, want Patrick Hobbelen maakte dankbaar gebruik van de blunder in de Kerkraadse defensie. Op slag van rust kwam de thuisclub verdiend op gelijke hoogte, toen de magnifieke omhaal van Raymond Cuijpers in het Eindhoven-doel plofte. Na de thee golfde de wedstrijd op en neer zonder dat beide ploegen echt gevaarlijk konden worden. Ook met tien man, Roger Camps kon een kwartier voor tijd na zijn tweede gele kaart vervroegd douchen, kwam Roda niet meer in de problemen.

trainerscarrousel

● KERKRADE – Henk Verheezen heeft zijn contract bij eersteklasser Miranda met een jaar verlengd. Hij begin straks aan zijn vijfde seizoen als oefenmeester bij de Kerkraadse club.

● HELDEN – Siem Dreesen (38) uit Stramproy stopt aan het einde van dit seizoen bij VV Helden, waar hij dan twee seizoenen werkzaam is geweest.

Driehonderdduizend dollar voor amper een uur tennissen

Kassa rinkelt voor Krajicek

MÜNCHEN – Richard Krajicek deed tijdens het toernooi om de Grand Slam Cup alvast een geslaagde greep in de grabbelton met goud, die in de Olympiahalle van München klaar staat. De Hagenaar, die zondag 21 jaar werd, wist zich na 69 minuten zonder buitensporige inspanning tegen de Spaanse gravelspecialist Emilio Sanchez (6-3 6-2) zeker van een bedrag van 300.000 gulden. Dat was meer dan Krajicek ooit tevoren in een heel toernooi verdiende. Hij tilde zijn verdiensten over dit jaar in één klap over de grens van een miljoen dollar.

De partij, die als laatste van de vier op de eerste dag was geprogrammeerd, stelde niet al te veel voor. Dat lieten de toeschouwers herhaaldelijk met langzaam handgeklap blijken.

Specialist

Gravelspecialist Emilio Sanchez, die hoogstwaarschijnlijk in maart niet voor het Spaanse team uitkomt in de wedstrijd voor de Davis Cup tegen Nederland en in München 100.000 dollar mocht ophalen als vervanger van Boris Becker, zag zich gedwongen zo nu en dan naar het net te gaan om nog een paar ballen te raken.

Krajicek had aan een doorbraak in de vierde game voldoende voor de setwinst, die overigens pas tot stand kwam op het vijfde setpunt. In de tweede set, toen Krajicek wat beter op dreef was en Sanchez alleen maar hoofdschuddend kon toekijken, volgden doorbraken in de eerste en vijfde game.

Bijzaken

„Ik denk niet teveel over bijzaken na", aldus Krajicek, na afloop. „De ballen, de baan, het geld. Ik laat dat zoveel mogelijk rusten. Het gaat er gewoon om je uiterste best te doen om te winnen. Daar sta ik voor. Dat is mijn werk. Natuurlijk is hier heel veel geld te verdienen. Ongelofelijk veel zelfs. Maar dat komt pas na afloop in me op. Niet tijdens het spel. Want dat kan je opbreken."

Vrijdag stond Krajicek in Düsseldorf als invaller op de baan in een demonstratiepartij tegen Edberg, die in drie sets won. „Dat potje tegen een topper had ik na die rustperiode net weer even nodig. Wel spijt had ik achteraf dat ik de volgende ochtend naar dat tiebreaktoernooi in Milaan ben gegaan. Ik had haast geen nachtrust gehad, verloor in de eerste ronde van Bruguera en raakte op weg naar München mijn koffer ook nog kwijt. Maar die is gelukkig weer terug."

Poenig

De organisatoren van het poenige eindejaarstoernooi om de Grand Slam Cup, dat in München de ouverture van zijn derde editie beleefde, voelen zich ijzersterk.

„Eerst werden we bekritiseerd, daarna getolereerd, nu zijn we volledig geaccepteerd", constateerde de grote man achter de schermen Axel Meyer-Wölden met voldoening in de Olympiahalle, waar de nog nauwelijks van een enkelblessure herstelde Fransman Henri Leconte zich als eerste voor de kwartfinales plaatste door een zege op de Zuidafrikaan Wayne Ferreira. Anderhalf uur werk op het snelle supreme was ook hier goed voor de lieve som van 300.000 dollar.

Meyer-Wölden heeft alle reden zich tevreden op de borst te kloppen. Vorig jaar kwamen 58.000 bezoekers over zes dagen af op het evenement met zes miljoen dollar prijzengeld (waarvan twee miljoen voor de winnaar) en de partijen waren in 130 landen op de televisie te volgen.

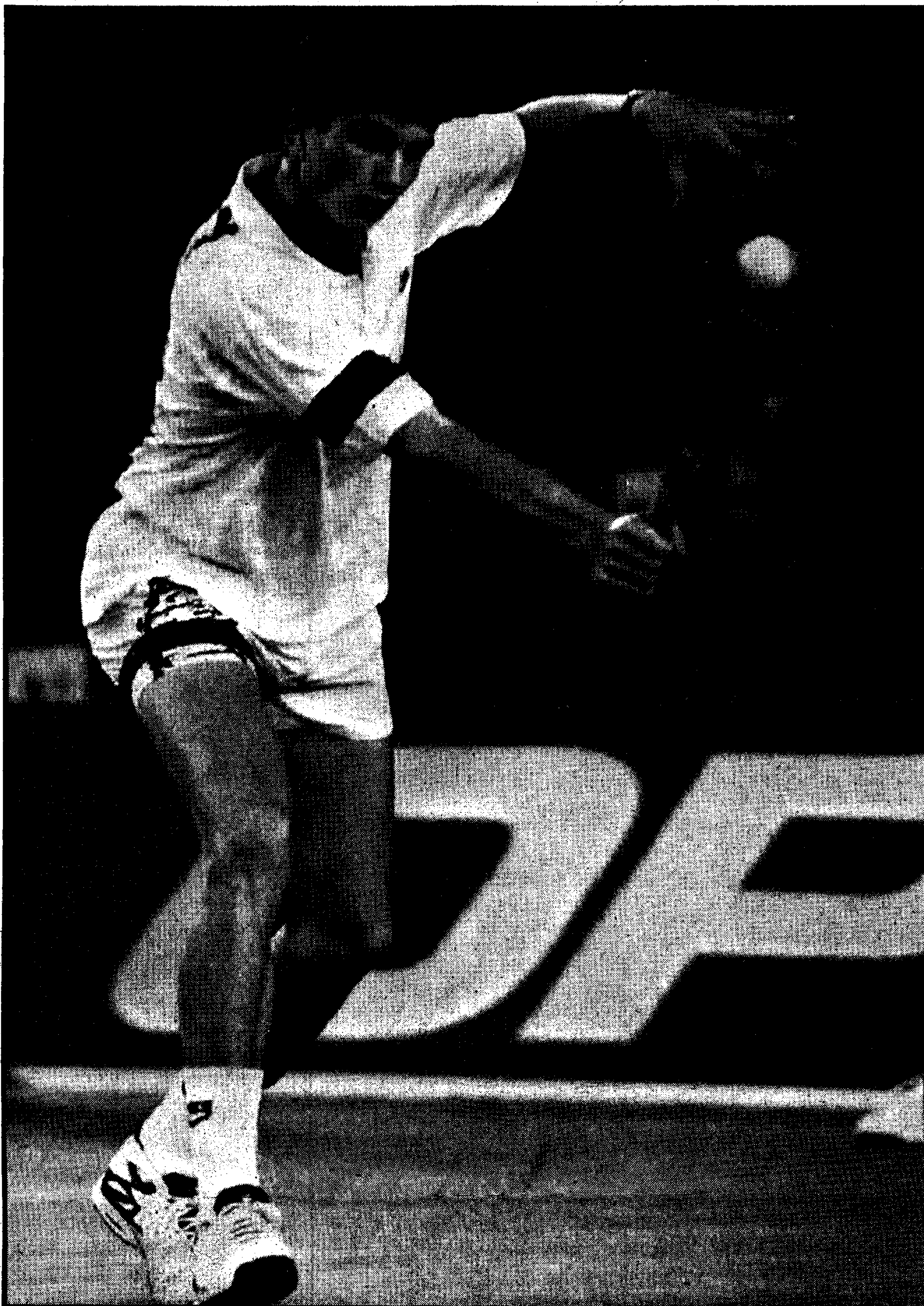
Nu zijn alleen al 58.000 kaarten in de voorverkoop van de hand gegaan en verwacht men heel dicht bij de capaciteit van 66.000 te komen. Het aantal aangesloten 'televisielanden' is verhoogd tot 144.

McEnroe, die hoogstwaarschijnlijk voor het laatst in zijn roemruchte loopbaan in het enkelspel van een toptoernooi actief is en zijn prijzengeld bij voorbaat aan een liefdadig doel zal schenken, kreeg direct na aankomst met de Duitse Boulevardpers te maken. „McEnroe gooit zijn vrouw uit huis", schreeuwde Bildzeiting op de voorpagina. „Hij laat niet met zich sollen". Dat waren juist de reacties, waar McEnroe in Texas zo bang voor was. Niet voor niets liet hij de persconferenties schieten.

Behalve Becker ontbreken in München ook de nummer een van de wereld Jim Courier en Ivan Lendl, die last heeft van een liesblessure. Courier was duidelijk in zijn afwijzing om de oversteek te wagen. „Het is een exhibitietoernooi met en hoog prijzengeld. Niets meer en niets minder", zei hij.

Garages

Overigens wordt Boris Becker eigenaar van twee luxe garages van Mercedes in de voormalige DDR in de buurt van Rostock. Daartoe investeert de Duitse winnaar van de ATP-Masters twintig miljoen gulden. Dat heeft de persdienst van het Duitse autoconcern gisteren bekend gemaakt. De verbintenis gaat in op 1 juli volgend jaar. Door de overname is werkgelegenheid voor zeventig personen gegarandeerd, aldus Mercedes.



● *Richard Krajicek, moeiteloos naar volgende ronde.* Foto: EPA

● *Klimmerstrofee-winnares Lenie Dijkstra omringd door (v.l.n.r.) initiatiefnemer Michiel Princen, KNWU-voorzitter Piet Zevenbergen en de vroegere wereldkampioen en Tourtriomfator Jan Janssen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Klimmerstrofee voor laatste keer uitgereikt

Lenie Dijkstra beloond

Van onze sportredactie

WIJLRE – Lenie Dijkstra was gisteravond het stralende middelpunt in de ontvangstruimte van Brand Bierbrouwrij in Wijlre. De wielrenster uit Joude kreeg tijdens een feestelijke bijeenkomst de eerste prijs (vijfentwintighonderd gulden) uitgereikt als winnares van de vierde Brand Bier Klimmerstrofee. Zij totaliseerde in de zes voor dit klassement meetellende wedstrijden meer punten dan Leontien van Moorsel, Tilly Minée, Astrid Schop en Manon de Rooy, die op de volgende plaatsen beslag legden.

In tegenstelling tot Lenie Dijkstra - die drie van de zes koersen won - waren de meeste prijswinnaressen niet naar Wijlre gekomen, waar onder meer KNWU-voorzitter Piet Zevenbergen, burgemeester Karel Majoor van Meerssen, tekenaar Dick Bruynesteyn, oud-Tourwinnaar Jan Janssen en Amstel Gold Race-organisator Herman Krott tot de eregasten behoorden.

Het was overigens de laatste keer, dat om de Klimmerstrofee werd gestreden. Nadat reeds een jaar eerder het klassement voor amateurs werd geschrapt, besloot initiatiefnemer Michiel Princen uit Bunde om na 1992 ook geen speciale reeks wedstrijden meer voor dames op het programma te zetten.

Hieraan lag ten grondslag, dat de KNWU zijn twee pogingen om van het officieus Nederlands klimkampioenschap in Geulle een officiële titelstrijd te maken, niet had gehonoreerd. Gisteravond deelde Henk Bruijntjens namens de KNWU desondanks mee, dat hij zich bij de amateurcommissie van de wielrenunie zou beijveren om alsnog zo'n klimkampioenschap in het leven te roepen.

Weerstand tegen golf op Spelen

LAUSANNE – Bij de Olympische bestuurders groeit de weerstand tegen Olympisch golf. Dit bleek tijdens de tweede dag van de vergadering van het „Executive Board" in Lausanne. Volgens vice-voorzitter Kevan Gosper zijn de partijen nu verdeeld na eerder enthousiasme.

Er bestaan drie bezwaren tegen golf in 1996. De toelating is in strijd met het Olympisch handvest, er bestaat geen echte wereldorganisatie en er dreigen politieke rellen. In het handvest staat dat een sport pas kan worden toegelaten als daar zeven jaar eerder toestemming voor wordt gegeven. De wereldgolforganisatie WAGC is weliswaar door het IOC erkend, maar dat organiseert geen toernooien met 's werelds beste spelers, alleen amateurs. Atlanta wil de beste golfers en die staan onder gezag bij de continentale (prof) associatie. Politieke rellen ontstaan als de beroemde golfbaan Augusta National als lokatie wordt gekozen. De gemeenteraad van Atlanta, overwegend zwart, heeft al grote bezwaren geuit tegen Augusta, omdat de golfclub daar slechts één zwart lid heeft en geen enkele vrouw.

De Olympische Spelen, zomer en winter, zijn in elk geval voortaan verboden terrein voor de „sporttoeristen". Wie geen sporter van wereldklasse is moet thuisblijven. De strikte toelatingseisen gelden reeds voor de Olympische Winterspelen in Lillehammer van 1994, waar het maximum aantal deelnemers is bepaald op 2000.

Van der Poel in derde stelling

ROME – Adrie van der Poel is op de derde plaats geëindigd in een internationale veldrit te Rome. Het betrof de vijfde wedstrijd in de reeks voor de Super Prestige Trofee. Winnaar was de Zwitserse amateur Thomas Frischknecht, op tien seconden gevolgd door de Italiaan Daniele Pontoni, eveneens amateur. Pontoni liep negen punten in op Henk Baars. De Brabantse oud-wereldkampioen behield de leiding in het klassement, maar in Rome kwam hij niet in de wedstrijd voor. Hij eindigde teleurstellend als elfde. Het mini-parkoers in Rome, waar passeren haast onmogelijk was, lag hem niet. 'Rome' is door de UCI ingedeeld in de tweede categorie, maar telt wel voor de Super Prestige. Voor Van der Poel was de kronkelige omloop tussen gele lintjes ook niet zo geschikt, maar de riante financiële vergoedingen waren wel interessant.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Rome. Vijfde Super Prestige-veldrit: 1. Frischknecht 55.40, 2. Pontoni 0.10, 3. Van der Poel 1.25, 4. Elsnic 1.40, 5. Radovan 1.46, 6. De Bie z.t., 7. Hendriks 2.00, 8. Pagnier 2.05, 9. Cailleau 2.10, 10. Fontana z.t., 11. Baars, 16. Van Bakel, 24. Kools op 1 ronde.
Stand: 1. Baars 62 punten, 2. Pontoni 52, 3. De Bie 44, 4. Frischknecht 43, 5. Elsnic en Van der Poel 38, 11. Van Bakel en Hendriks 27, 16. Richard Groenendaal 14, 31. Kools 6.

Telleriarte Internationale veldrit: 1. Pla 58.50, 2. De Vos 0.32, 3. Pavel Camrda 0.52, 4. Kuyper 2.17, 5. Vervaet 3.52.

TENNIS

München Grand Slam toernooi, mannen, 6 miljoen dollar. Eerste ronde: Leconte - Ferreira 3-6 6-3 6-0; Korda-Masur 2-6; 7-5; 6-4. Ivanisevic - Forget 7-5 6-4, Krajicek - Sanchez 6-3 6-2.

SQUASH

Hongkong Open kampioenschap Hongkong, 110.000 gulden: Eerste ronde: Eyles - Zubair Jahan-Khan 15-8 15-10 15-4, Carlylon - Newton 15-12 15-9 15-4, Dittmar - Cabell 15-11 15-13 11-15 15-11, Wiens-MacLean 17-15 15-10 15-10, Jahangir Khan - Hands 17-15 15-7 15-7, Hill - Johnson 15-10 15-14 9-15 15-11, Brett Martin - Hadrell 15-9 15-7 15-8, Parke - Webb 15-12 15-10 15-8.

SCHAKEN

Wijk aan Zee, Sonnevanck-toernooi, zesde ronde: Blees - Lau 1/2 - 1/2 , Ernst - Van Mil 1/2 - 1/2, Van Wely - Kuyf 0-1, Armas - Nijboer 0-1, Kotronias - Bosboom 1/2 -1/2. Stand: 1. Kotronias 4 punten, 2. Blees, Bosboom, Nijboer en Ernst 3 1/2, 6. Lau, Van Wely en Van Mil 3, 9. Kuyf 2 1/2, 10. Armas 1/2.

TAFELTENNIS

Hoofddorp Europese liga, dubbel-interland .Mannen Eerste degradatiewedstrijd: Nederland - Engeland 0-4. Keen - Chen Xinhua 21-14 13-21 16-21, Heister - Prean 10-21 11-21, De Bruin - Syed 14-21 14-21, Heister/Keen - Prean/Chen Xinhua 14-21 21-18 11-21.
Vrouwen Groep A, vierde speelronde: Nederland - Frankrijk 4-1. Vriesekoop - Iguel 21-10 17-21 21-16, Hooman - Coubat 21-14 21-18, Noor - Le Lannic 21-9 21-12, Vriesekoop/Noor - Coubat/Le Lannic 20-22 21-12 17-21, Vriesekoop - Coubat 21-11 22-20. Stand: 1. Nederland 4-6, 2. Hongarije 3-4, 3. Duitsland 3-4, 4. Italië 3-2, 5. Engeland 3-2, 6. Frankrijk 4-2.

Roda JC oefent tegen Limburgia

BRUNSSUM/KERKRADE – Morgen, donderdag, speelt Roda JC een oefenwedstrijd tegen eersteklasser Limburgia. Het duel zal om 19.00 uur plaatsvinden op het Limburgia-terrein in Brunssum. Spits Peter Hofstede van Roda moet het treffen missen, omdat hij opgenomen is in het Heerlense ziekenhuis voor een operatie aan zijn neuspoliepen. Naar verwachting zal Hofstede volgende week de training hervatten.

Boksen blijft toch olympisch

LAUSANNE – Boksen, beschouwd als bedreigde sport bij het opschonen van het olympisch programma voor de Spelen van 2000, is hard op weg zijn status te behouden. Dat blijkt na uitlatingen van IOC-voorzitter Samaranch tijdens de bestuursvergadering in Lausanne.

Snelle dood in speedboot

BUENOS AIRES – De Italiaan Alessandro Balestieri, wereldkampioen speedbootracen in de offshore-klasse, is verongelukt. Tijdens de training op het water voor de kust van de Argentijnse badplaats Mar del Plata sloeg zijn speedboot om. De tweede piloot, Mauricio Moreschi, liep zware verwondingen op.

Steunfraude volleybalster

LEEUWARDEN – De Leeuwarder politierechter heeft de steunfraudezaak tegen de 24-jarige volleybalster Irena Machovcak uit Amstelveen aangehouden. Machovcak wordt ervan beticht dat zij in de periode 15 december 1990 tot en met 22 juni 1991 steunfraude heeft gepleegd. Zij kwam indertijd uit voor Avero OS in Sneek. Het Openbaar Ministerie verwijt de volleybalster dat zij niet aan de sociale dienst in Sneek heeft opgegeven dat zij niet beschikbaar voor arbeid was.

Rehhagel blijft bij Bremen

BREMEN – Otto Rehhagel heeft zijn contract bij Werder Bremen voor onbepaalde tijd verlengd. De 54-jarige trainer gaf gisteren zijn ja-woord. Daarvoor ontvangt hij vanaf 1 januari een lichte verhoging in zijn salaris, dat momenteel 50.000 mark per maand bedraagt.

Vier Limburgers in ijshockeyteam

ZOETERMEER – IJshockeybondscoach Larry van Wieren heeft vier spelers van de Eaters uit Geleen opgeroepen voor het vierlandentoernooi, dat van 18 tot en met 20 december in Zoetermeer wordt gehouden. In dat toernooi wordt onder andere gespeeld tegen Denemarken, Slovenië en het Fins Olympisch team. De Limburgse inbreng wordt gevormd door Marcel Nijland, Rob van Steen, Risto Mollen en Marcel Houben.

GP Frankrijk op de tocht

PARIJS – Het verbod op reclame voor tabak, maakt het doorgaan van de Grote Prijs van Frankrijk om de formule 1-wereldtitel op 4 juli volgend jaar twijfelachtig. Balestre, voorzitter van de Franse autosportbond, zei dat hij geen garanties kon geven dat de met tabaksreclame opgesierde vrachtwagens met daarin de formule 1-auto's zonder problemen door Frankrijk zouden kunnen rijden op weg naar het circuit van Magny-Cours.

Oud-profbokser doodgeschoten

DEN BOSCH – Bij wat door de politie als vermoedelijk een afrekening in het criminele circuit wordt omschreven is de oud-profbokser Maik Krol (34) uit het Brabantse Geffen om het leven gekomen. De schietpartij in een woning in Den Bosch kostte voorts het leven aan een 36-jarige inwoner van Oss, de geboorteplaats van Krol. De vermoedelijke dader, een 32-jarige Bosschenaar, meldde zich enkele uren later bij de politie.

Victoria uitgebekerd

HOENSBROEK – De badmintonners van Victoria hebben het bekerduel tegen eredivisionist BCO Bali met 3-0 verloren. Nadat zowel Ron Leunissen zijn partij tegen de nummer een van Nederland Jeroen van Dijk, als Renate Nolten haar duel had verloren was de Hoensbroekse ploeg kansloos.

sportprijsvraag

HEERLEN – Uitbetaling Toto 49: 1e prijs: geen winnaar. 2e prijs: 10 winnaars die elk bruto 1462,00 gulden ontvangen. 3e prijs: 209 winnaars die elk 174,80 ontvangen.

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

AANHANGWAGENS

Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
... stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

... Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, ... en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Schreijs en Co.
APK-keuringsstation 1 en 2, ... Iveco bedrijfsauto's, Lindelauferstraat 8, Voerendaal. 045-752888.

Locar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en ...instelling gratis. Holstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTOACCESSOIRES

... Autoshop „De Specialist"
... Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOBANDEN

BREMEN

... APK-keuringen, accu's, ... Kerkstraat 50, Landgraaf. ...

AUTOBEDRIJVEN

... B.V. Sittard-Geleen
... VW, Audi, VW bedr.-wag. ... Leyenbroekerweg 27, 515777. ... Pr. Mauritslaan 171, 572222.

AUTOLEASING

... specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Vencken Leasing

AUTORIJSCHOLEN

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies één van onderstaande B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418.

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Autorijschool Jo Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415...

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-...772.

Auto/motorrijschool ... Schiemert ...

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-...443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterradestr. 100, K'rade. 045-453837.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, ... Gebroek 2A, Sittard. 046-52... Zandstraat 56, Meerssen. 04744-2345.

BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Ery B.V.
Ca. 300 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

DRUKKERIJEN

Companyprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, ... zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterradestraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 456079.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

ELECTR. ONDERDELEN

NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

ELEKTRO-INSTAL.BEDRIJVEN

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties. Snelservice bij storingen. Aanleg aardlekschakelaars. Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

GEVELREINIGING

Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

glasservice

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

HAARWERKEN

Natuurlijk gegarandeerd echt
Haaraanvullingen en pruiken. ...

Emile

Reitstraat 9, 3620 Neerharen - Lanaken. Tel. 09-32-89-711212.

HOUT EN BOUW

Houtindustrie Pelzer BV
Embell.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse- plaathout; groothandel ... Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

INDUSTRIE

De SPIe tel. 045-253152
Ook handgemaakte poppen. Pr. Irenestr. 2, Brunssum. Showroom Kerkstr. 230, Brunssum.

KEUKENS

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

KEUKENS EN BADKAMERS

Vossen Keukens

Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en elken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, ..., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

MODELLENBUREAUS

modellenburo fashion & style

Windmolenstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatiebureau voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

NAAIMACHINES

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
... 045-714100. ... 045-213338. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746430. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

PLAFONDBOUW

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoustiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade/Landgraaf b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 9.00-17.00 uur. Donderderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. ...

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-256051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Baneheide ..., 6422 ... Heerlen, ...

MICA zonwering
Rolluiken - jaloezieën - zonweringen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

RIJWIELZAKEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. Raleigh Mountainbikes v.a. ƒ 595,-. Nieuw Raleigh Activator, 21 versn. STI + verende voorvork ƒ 875,-.

SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOEN/VOETSPECIALIST

POUWELS STEINZOLEN
Benzenraderweg ..., Heerlen
Einderstraat ..., Kerkrade

Schoenmaakbedrijven BV
... De Spekhoek 7, ... Voor meer info. bel 06-... Telex ..., fax 020-443454.

SCHOORSTEENVEGERS

... Tel. 045-... Nuth. Onderh. c.v.-ketels, ... geiser, boiler, ...

STICKERS

STICKERS NODIG?
LETTER STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel.045-312580 Fax045-325885

VERANDA'S DAKEN

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS
dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen b.v.
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer

VIDEOTHEKEN

Vicars ... videotheken
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop ... erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. 't Hoes (achter Aldi) 221986.

WONINGINRICHTING

JOHN WETZELS WONINGINRICHTING

J. Wetzels Woninginrichting
Enorme keuze tapijt-vinyl, gord., vitrages, valletjes. Tapijt gratis leggen, gord. op mt. maken. Spoorsingel 12, Hrl. Tel. 045-727158.

ZONWERING

Heroal - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat ... Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jaloezieën, markiezen en roll: in alu., staal + ... Kloosterraderstr. 32 Kerkrade, 045-45341...

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.

Meer weten?

045-739380